

## Franckesche Stiftungen zu Halle

# Die Bibel, oder die ganze Heilige Schrift des alten und neuen Testaments

Luther, Martin Halle, 1800

VD18 90794788

Der Apostel Geschichte S. Lucä.

#### Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

#### Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and reproduction reproduction requests and reproduction r

### Der Apostel Geschichte S. Luca.

Das I Capitel. Chrifti Simmelfahrt. Matthibs Beruf jum Uppftelamt.

(Ev. an Christi Limmelfahrts=Tage.) ie erfte Rede habe ich twar ae: than, lieber Theophile, von allem dem, bas Wius ans fing, beides zu thun und zu

lebren,

2. Bis an ben Tag, ba er aufgenom: men mard, nachdem er ben Aposteln (welche er hatte erwählet) burch ben beiligen Beift Befehl gethan batte.

3. Welchen er fich nach feinem Leiben levendig erzeiget hatte, burch manchers len Erweisungen, und ließ fich feben uns ter ihnen vierzia Tage lang, und rebes te mit ihnen \* vom Reich Gottes.

\* Luc. 17, 20. 21. Rom. 14, 17.

4. Und als er fie verfammlet batte, bes fabl'er ihnen, bagfie nicht von Jerufalem wichen, fondern marteten auf die Derheis gung des Daters, welche ihr \* habt gehoe ret, iprach er, von mir. \* 306.15,26.2c.

5. Denn \* Johannes hat mit Baffer ge: tauft: 3hraber follt mit bem beiligen Geist getauft werden; nicht lange nach \*c. 11, 16. c. 13, 24. Diefen Tagen.

c. 19, 4. Matth. 3, 11. 6. Die aber, jo zusammen gefommen maren, fragten ibn, und fprachen: SErr, wirft bu auf biefe Beit wieder aufrich: ten das Reich Jiracl? \* Luc. 24, 21.

7. Er fprach aber zu ihnen : Es acbabe ret euch nicht zu wiffen Beit ober Stun: be, welche ber Vater feiner Macht vor: behalten hat;

8. Sondern ihr werdet die Rraft bes beiligen Geiftes embfangen, welcher auf euch fommen wird; und werdet meine Bengen fenn ju Jerufalem, und in aans Gudda und Samaria, und bis an bas Ende ber Erbe.

9. Und da er folches gesagt, \* ward er aufgehoben zusehens, und eine Wolke nahm ihn auf vor ihren Angen weg.

\* Luc. 24, 51. 10. Und ale fie ihm nachsahen gen Himmel fahrend, siehe, ba standen ben ihnen \* zween Manner in weißen Kleis

von Galilan, mas febet ibr, und febet gen unter und ift aus und eingegangen,

Bintmel? Diefer Efus, welcher von euch ift aufgenommen gen himmel, wird fome men, wie ihr ihn geseben babt gen Sim: mel fahren.] \* Luc. 21,27. 1 Theff. 4,16.

12. Da wandten fie uni gen Jerufalem, von dem Berge, der da heißt der Dehleberg, welcher ift nahe ben Jerufalem, und liegt einen Gabbather : Weg bavon. Luc. 24, 50, 51. 52.

13. Und als fie binein fanten, fliegen fie auf den Goller, da denn fich enthiel ten \* Betrus und Jacobus, Johannes und Andreas, Philippus und Thomas, Bartholomaus und Matthaus, Jacobus, Alphai Cohn, und Simon Zelotes, und Judas Jacobi. \* Matth. 10, 2. 14. Diese alse waren siets ben einander

\* einmuthia mit Beten und Rleben, famt ben Weibern, und Maria, ber Mutter JE: fugund feinen Brudern. \*c.2,1.42. c.4,24. (Epiftel am S. Matthiastage.)

15.1 Ind in ben Tagen trat auf Petrus unter die Junger, und fprach: (es war aber bie Cchaar ber Ramen gu Haufen ben hundert und zwanzig)

16. 3br Danner und Bruber, es mußte bie\* Chrift erfullet werben, welche guvor gefagt bat ber beilige Beift burch ben Mund Davids, von Juda, der ein Bor: ganger war berer, die JEfum fingen. \* Pf. 41, 10. 1c.

17. Denn er war mit uns \* gezählet. und hatte dis Umt mit uns überfommen. \* Luc. 6, 16.

18. Diefer hat erworben ben Acker um ben ungerechten Lohn, und fich \* erhenket, und ift mitten entzwen geborften, und alle feine Eingeweibe ausgeschüttet.

\* Matth. 27, 5. 19. Und es ift fund geworben allen, die zu Gerufalem wohnen, alfo, daß \* ders felbige Acker genanut wird auf ihre Epras che, Hakeldama, das ift, ein Blutacker.

\* Matth. 27, 7. 8. 9. 2c. 20. Denn es fieht geschrieben im \* Vialmbuch: Thre Behausung muffe wur ste werden, und sen niemand, der darins nen wohne, und fein & Bisthum empfans ge ein anderer. \* Pf. 69,26. + Pf. 109,8.

21. Go muß nun einer unter biefen ern. \*Luc. 24, 4. Joh. 20, 12. Didunern, die ben uns gewesen sind die 11. Welche auch sagten: In Monner ganze Zeit über, welche der Herr Jesus

22. You

ani den Tan, da it, ein Beuge fe

ms werden. 23. Und fie ffe unanut Airisba wir, und Matt 24. Reteten mil Sorien Rundiger minlet baft unte

Matthias, M

22. Mon der S

15. Daß einer ei nd Apostelamt, ton ift, daß er bie 26. Und \*fie man and bas frees fiel as hard suggerednet so

Das 2 Interior una des heins Spilel am heili 11th als der Lag Ulimar, waren le moder. 1 de de designan . m financi, als Sabes, und erfülle the fatigue.

ste jich auf einen t find amingen off ecites, and fingen o en one division in our p myser grown, much b 6.11, 15.

Und man fahe c

otheilet, als maren

Ginam aber To thick, hie mares iner, and allerle m himsel ift. Danun diese St Regerationmen, og dem es horet Victor Common ! He'entiegten fich traffe and irrache indepind nicht dies a, wi Galibia? Weldren wir be actually barinnen



Starther, and Met

Puca ier Eins, welchermin en cen Simmel mitte in gesehen habt genör Luc, 21/27, 13/41 den fie um gen Grift rge, der da bastdas

iff nahe ben Tenia Cabbather Bula 10, 24, 50, 51, 52 he binein form fo ller, da denn ich mi and Jacobus, John Philippus and Im und Matthans Juni und Ginton Schill e waren fets bo and

it Beten und Alden in nd Maria de Mato) Brudern. C2142.44 1 S. Matthiastop en Togen trat mi la die Jinger, mim die Echaat de Amp undert und mig mer und Grandant fillet werden, with pur r beilige Beit und M , von Juda, minst erer, die Minim Df. 41, 10. N. r mar mit und nicht Amt mit uns ütchan

Que. 6, 16. at emborben den Men n Lohn, und fich that entimen geborffen d emeide ausgeschützt. Matth. 27, 5. if fund gemerden affet n webnen, alio, daşi \* deti want mire autibre Estab dasik, ein Slutartet.

. 27, 7. 8. 9. 16. fieht geschrieben it re Sehaujung muffens in siemand, ber bari em + Bisthum empfa Pi. 69,26, † Pf. 1098 nun einer unter dich ey und gewesen find d meldhe ber Bert Jen 13 s und eingegangen

auf den Tag, ba er von uns genommen ift, ein Beuge feiner Auferffebung mit uns merben.

23. Und fie ftelleten meen, Sofeph, genannt Barfabas, mit bem Zunamen Suft, und Matthias,

24. Beteten und fprachen : BErr, aller \* Bergen Kindiger, zeige au, welchen bu

erwählet haft unter Diefen zween,

Bi.7, 10.20. 25. Daß einer einpfange biefen Dienft und Apostelamt, bavon Indas abgewis chen ift, bag er binginge an feinen Ort.

26. Und \* fie marfen bas Love über fie; ward zugeordnet zu ben elf Aposteln.]

\* Evr. 16, 33.

Das 2 Capitel. Mudgießung des heiligen Beiftes, bon Petro mit einer nubliden Predigt vertheidiget.

(Epiftel am heiligen Dfingfttage.) 1. Und als der Tag der Pfingfien erfült let war, waren fie alle einmuthig ben einander. \*c. 1, 14.

2. Und es geschah schnell ein Braufen vom himmel, als eines gewaltigen Windes, und erfüllete bas gange Saus, da fie fagen.

3. Und man fabe an ihnen die Zungen gertheilet, als maren fie \* feuria. Und er feste sich auf einen jeglichen unter ih \* Matth. 3, 11.

4. Und \* murden alle voll des heiligen Beiftes, und fingen an ju predigen mit andern Bungen, nach bem ber Beift ihnen gab auszusprechen. \* c. 175. c. 10, 44.

c. 11, 15. c. 19, 6. 5. Eswaren aber Juden zu Terufalem wohnend, die maren \* gottesfürchtige Manner, aus allerlen Bolt, bas unter \* c. 13, 26. dem Himmel ift.

die Menge gusammen, und wurden vers ffürst; denn es horete ein jeglicher, daß fie mit feiner Grache redeten. \*v. 7. 12.

7. Sie\*entfesten fich aber alle, verwuns derten sich, und sprachen unter einander: Siehe, find nicht diese alle, die da res den, aus Galilaa? \*0.6.12.

8. Wie boren wir benn ein jeglicher feis ne Sprache, barinnen wir gebobren find ?

und die wir mobnen in Defopotamien 23. Denfelbigen (\*nachdem er aus te

22. Bon der Taufe Johannis an, bis und in Juda, und Cappadocien, Pontus und Mien,

> 10. Wirmaien und Manipholien, Capre ten, und an den Enden der Lubien ben Kprene, und Ausländer von Rom,

> 11 Juden und Judengenoffen, Ereter und Araber : wir boren fie mit unfern Zungen bie großen Thaten Gottes re:

> 12. Gie \*entfesten fich aber alle, und wurden irre, und fprachen einer zu dem anbern : 28as will bas werben ? \* v.6.7. 13. Die andern aberhattenes ihren Goott.

und forachen: Gie find voll füßes Reins 1 14. Da trat Detrus auf mit ben Elfen, und bas Loos fiel auf Matthias, und er bob auf feine Grimme, und rebete zu ibnen : Ihr Juden, lieben Manner, und alle, Die ihr zu Termalem mohnet, bas fen ench fund gethan, und last meine Worte ju euren Ohren eingehen.

15. Denn biefe find nicht frunten, wie The mabuet; fintental es ift die britte Stunde am Tage.

16. Conbern das ift es, bas burch den Propheten \* Toel supor gefagt ift:

\* Coel 3, 1. f. 2c. 17. Und es foll geschehen in den legten Dagen, fpricht Gott, ich will ausgießen von meinem Geift auf alles Fleifch; und eure Cohne und \* eure Cochter follen weiffagen, und eure Junglinge follen Befichte feben, und eure Melteffen follen Traume haben;

18. Und auf meine Rnechte, und auf meine Maade will ich in bemelbigen Tas gen von meinem Beift ausgießen, und fie idllen weiffagen;

19. Und ich will Wunder thun oben im Simmel, und Beichen unten auf Erden, Blut, und Kener, und Rauchbampf;

20. Die Sonne foll fich verkehren in Kinsternis, und der Mond in Blut, ebe 6. Da nun diefe Stimme gefchah, fam benn ber große und offenbarliche Sag bes HErrn kommt;

21. Und foll geschehen, \* wer den Mas men des DErrn anrufen wird, foll felia \* Mom. 10\_13. werden.

22. Ihr Manner von Ifrael, boret biefe Worte : Jejum von Ragareth, ben Mann von Gott, \* unter euch mit Thaten, mid Wundern, und Beichen bewiesen, welche ODtt burch ihn that unter euch, wie 9. Parther, und Meber, und Clamiter, Denn guch ihr felbit miffet; \*c. 10, 38-

dachtein

dachteur Rath und Verschung Extes ergeben war) habt ihr genommen durch die Hände der Ungerechten, und ihn ans geheftet und erwürget. \*c. 4, 28.

Luc. 22, 22.

24. Den \* hat GOtt auferwecket, und aufgelöset die Schmerzen des Todes, nach bent es unmöglich war, daß er sollte von ihm gehalten werden.

\* c. 3, 15. 2c.

25. Denn\* David spricht von ihm: Ich habe den Herrn allezeit vorgesetzt vor mein Angesicht; denn er ist an meiner Rechten, auf daß ich nicht beweget wers de. \* Ps. 16, 8, f.

26. Darum ift mein Berg frohlich, und meine Junge freuet fich; benn auch niein Aluich wird ruhen in ber Goffnung;

27. Denn du wirst meine Scele nicht in der Holle lassen, auch nicht zugeben, daß dein Heiligen die Verweiung sehe.

28. Du haft mir kund gethan die Wege des Lebens, du wirst mich erfüllen mit Kreuden vor deinem Angesicht.

29. Ihr Manner, lieben Grüber, last mich fren reden zu euch von dem Erzvar ter David: "Er ift gestorben und begraben, und fein Grab ist ben uns bis auf die: fen Tag. \* c. 13, 36. 1 Kon. 2, 10.

30. Als er nun ein Prophet war, und wußte, daß ihm GOtt\* verheißen hatte mit einem Eid, daß die Frucht seiner Lenden sollte auf feinem Stuhl figen:

\*Pf. 89, 4. 5.
31. Hat er es zwor gesehen, und geres det von der Auferstehung Christi, daß \*seine Seele nicht in der Hölle gelasien ist, und sein Fleisch die Verwesung nicht gesehen hat. \*c. 13,35. Ps. 16,10.
32. Diesen Flinn bat GOtt ausers

wecket, deß find wir alle Beugen.

\*c. 3, 15. 2c.
33. Nun er burch bie Rechte GOttes erhöhet ift, und enmfangen hat die Verscheifung des heiligen Geifies vom Bater; bat er ausgegoffen dis, das Ihr schet und höret.

34. Denn David ist nicht gen himmel gefahren. \*Er spricht aber: Der herr hat gefagt zu meinem herrn: Sepe bich zu meiner Rechten, \* Natth. 22, 44. 2c.

35. Bis daß ich beine Trinde lege jum Schemel beiner Fuße.

36. So wisse nun das ganze Haus Ifrael pflegte zu beten. gewiß, daß Sott biesen Tesun, den 2. Und es war

Ihr gefrenziget habt, zu einem Deren und Chrift gemacht bat.

37. Da sie aber das höreten, ging es ihnen durchs herz, und sprachen zu Des tro, und zu den andern Aposteln: Ihr Männer, lieben Bruder, \* was sollen wir thun? \* c. 9, 6. c. 16, 30.

38. Petrus fprach ju ihnen: \*Chut Sufe, und laffe fich ein jeglicher taufen auf den Namen Tesu Chrifti, jur Bers gebung der Sunden; so werdet ihr ems pfangen die f Gabe des heiligen Geiftes.

Matth. 3, 2. † Apoft. 19, 6. 39. Denn euer und eurer Kinder in diefe Berhei fung, und aller, die ferne find, wels he Gott, unfer herr, herru rufen wird.

40. Auch mit viel andern Worten bezeus gete er, und ermahnete, und iprach: Last euch helfen von diesen unartigen Leuten.

41. Die nun fein Wort gerne amahmen, ließen sich taufen; und wurden bingt gethan an dem Tage ben dren taufend Seelen.

42. Sie blieben aber beständig in der Apostel Lehre, und in der Gemeinschaft, und im Brodtbrechen, und \* im Gebet.

\* c. 1, 14. c. 2, 1.

43. Es fam auch alle Geelen Furcht an; und geschaben viele Wunder und Zeichen burch bie Apostel.

44. Alle aber, die glaubig maren ges morden, maren ben einander, und \* hiels ten alie Dinge gemein. \* c. 4, 32.

45. Ihre Gitter und Sabe verfauften fie, und theilten fie aus unter alle, nach bem jedermann noth mar.

46. Und sie waren täglich und stets ben einander einnüthig im Tenwel, und bras then das Brodt hin und her in Häusern,

47. Nahmen die Sveife, und lobten Sott mit Frenden und einfaltigem Sersten, und hatten Gnade ben dem ganzen Bolf. Der Herr aber that hinzu taglich, die da felig wurden, zu der Gemeine.

\* C. 4/4. C. 5/14. C. 11/21. C. 14/1.

Das 3 Capitel. Petri Bunderwerk am Lahmen verrichtet, und Predigt von Christo jur Bute.

1. Metrus aber und Johannes gingen mit einander hinauf in den Tem pel, um die neunte Stunde, da man pflegte zu beten.

2. Und es war ein Mann, \* lahm von Rout. Den

Lahmer gebeil

\*c. 14) 7. Und \*grafiju d nd richtete ibn cus ine Echenfel und : \*Watth. 8, 1

Coton and Font

Rayareth \* Rehe auf

memoral three in payens amplet a market in an Bett leben. n Six fannten ih at year must yaz a may e der ichonen Ehir den Eig Hoor astons na demy day iban I. All aber biefer cind mar, hich ju g et; lief alles Bol hite, die da heift redates Sil. 12. Ill Nating bas the gult: The oxi विकास महिमानी होते हैं। est drauf une, als nich gemacht, du ni thir Berdienst On BOtt alval

mentwertet und ver has de derfelligge u fan. e. 51 30. 2 5 1 ingelt. 21 23. 14 7 in deer verlengen an Genedren, und Gen anligher ichenfter. 15 aber den Kirrite

地区图的制制

and Minn verification

merben 2000 Minn et babt, zu einem Mi nothe bat.

eber das höreten, in here, and freedeant den andern Aponia ben Bruder, \*misit

\* 6.9.6. 6.16 ferach in than: 'D iffe fich ein jodicher to en Tein Christian unden ; fo werdet in Gabe des beiling bit 3, 2. + Apoli. 191 r und eurer Awleile nd aller, die femilik er HErr, henamial \* Goel. 3, 5.

t viel andern Mottel ruabnete, und jeral on diesen unumerie iein Wort gern mit ufen; und mida m Tage ber ber in

eben aber befilier und in der Genete threchen, und in his c. 1, 14. c. 2.1 1 auch) alle Entrati ichahen viele Kultur h die Apostel. bet, die glaubig way

en bepeinander m's ge gemein. hater und Habe und iten sie and unter die un noth war. e waren taolichundisch mithig im Tempel win oot hin and heria his

en die Ewiter und lett renden und einflichen de ten Small hip Am singen Erraber that basis dishich nundelle fil der Genteine. 65 14 6 1h 2h 6 14 h Das 3 Capitel.

ron Errific un Aufr. aber und Cobannes sins inander binasi in ten Lit neunte Stunde, MR var ein Mann, \*lahn."

Mutterleibe, ber lief fich tragen; und fie festen ihn täglich vor des Tempels Thur, die da beift bie fchone, bag er bete telte das Milmojen pon denen, die in den \* c. 8, 7. c. 14, 8. Tempel gingen.

3. Da er min fabe Betrum und Johans nem, daß fie wollten gum Tempel bine ein geben; bat er um ein Miniofen.

4. Vetrus abersahe ihn an mit Johan: ne, und fprach : Siebe uns an.

5. Und er falle fie an, wartete, bak er

etwas von ihnen empfinge. 6. Petrus aber fprach: Gilber und Gold

habe ich nicht; mas ich aber habe, bas gebe ich bir; im Namen IEsu Christi von Nagareth \* ftebe auf und mandele.

c. 14/9. 10. 7. Und \* griffihn ben ber rechten Sand, und richtete ihn auf. Alfobald fanden feine Schenfel und Ruochel veft ;

\* Matth. 8, 15. c. 9, 25.

8. Sprana auf, \*fonnte geben und febeu, und ging mit ihnen inden Tempel, mandels te und iprang, und lobte Gott. \*Ei.35.6. 9. Und es fahe ihn alles Bolf mandeln, und Gott loben.

10. Sie kannten ihn auch, daß Er es war, der um das Allemofen gefeffen hatte por der schönen Thur des Tempels; und fie wurden voll Wunderns und Entfesens über dem, das ihm widerfahren mar.

11. Alls aber dieser Lahme, ber nun gefund mar, fich zu Detro und Whanne bielt; lief alles Wolf zu ihnen in Die \* Salle, die ba beißt Galomons, und

\* c. 5, 12. munderten fich. 12. 2018 Detrus bas fabe, antwortete er dem Bolf: Ihr Manner von Frael, was wundert ihr euch darüber? Der was sebet ihr auf une, als hatten wir diesen wandeln gemacht, burch unsere eigene Rraft ober Werdienft ?

13. Der " Gott Abrahams, und Mafts und Jafobs, bei Gott unferer Bater,bet fein Kind JEjum verkläret, welchen Ihr Tüberantwortet und verlaugnet habt vor Pilato, da derfelbige urtheilte ihn los ju \* c. 5, 30. 2 Mof. 3, 6. 15. 16.

† Apost. 2, 23. c. 7, 52. 14. The aber verleugnetet den Heiligen und Gerechten, und batet, daß man euch den Mörder schenkte: \*Datth.27,20.21.

15. Aber den Fürften des Lebens habt ihr getödtet. Den \* bat Gott aufer:

mecket von ben Todten, bef find wir Beugen. \*c. 2/24.32. c. 4/10. r. 10/40. c. 13/30.34. c. 17/31. Nem. 4/24. c. 8/11. 1 Cor. 6/14. c. 15/4. 15. 2 Cor. 4/14.

16. Und durch den Glauben an feinen Namen hat er an biefem, ben ift febet und femmet, beftatiget feinen Ramen ; und ber Glaube burch ihn hat biefem ges geben biefe Wefundheit vor euren Augen.

17. Dun liebe Bruber, ich weiß, bag ihr es burch Unwiffenheit gethan habte

wie auch eure Oberften.

18. 6 Det aber, mas er burch ben Dainb aller feiner Propheten jung verkimbiget bat, wie Christus leiden follte, bat es alfo erfüllet.

19.00 thutnun Bufe, und befehreteuch. bag eure Gunben pertilget werben; \*c.2,38.

20. Auf baf ba fomme bie Beit \* ber Ers anickum von bem Ungeficht bes DErrn, wenn er senden wird ben, ber euch jest juvor gepredigetwird, Jesum Chrift, Ef.35,70. Dan.7,22.27. Rom. 8,21. Off. 20.6.

21. Welcher ning ben Simmel einnehe men, bis auf die Beit, ba herwiederges bracht werbe alles, was &Det gerebet bat burch ben Dund aller feiner beiligen Dropbeten, von der Welt an.

22. Denn Mofes hat gejagt an ben Das tern: Einen Propheten wird ench der BErr, ener Gott, erwecken aus euren Brudern, gleichwie mich, den follt ihr hos ren in allem, bas er zu euch jagen wird;

23. \* Und es wird geschehen, welche Geele benjelbigen Propheten nicht horen wird, die foll vertilget werben aus bem Wolf. 5 Moj. 13, 15.20.

24. Und alle Propheten von Camnel an undbernach, wie viele ihrer gerebet baben, Die haben von Diefen Tagen verfundiget.

25. The fend ber Propheten und des Bundes Kinder, welchen Gott gemacht hat mit euren Batern, ba er fprach zu Abraham: "Durch Deinen Saamen follen gefegnet werden alle Bolfer auf Erben.

\* 1 Mof. 12, 3. k. 26. \*Euchzundrderst hat Dtt auferwef. fet fein Rind Jefum, und hat ihn zu euch aesandt, euch zu seanen, daß ein jeglicher fich befehre von feiner Bosheit. \*c.13,46.

Das 4 Capitel. Der Apostel Berfolgung. Der Gläubigen gemeines Gebet, Bandel und Juftand.

1.21 le fie aber ju bem Bolf redeten, tras

Baurts.

\* Hauptmann des Tempels und die Gad: \* Luc. 22, 4. 52. bucaer;

2. (Die verdroß, bag fie das Wolf lobrten , und perfundigten an Teju die Muferfiehung von den Todten,)

3. Und legten die Sante an fie, und fenten fie ein, bis auf ben Morgen; benn bie ju Gerufalem wohnen, und wir fons

es mar jest Albend.

4. Aber viele unter benen, bie bem Mort subbreten, \*wurden gläubig; und mard die Babl ber Manner ben broben, daß fie binfort feinem Menichen fünf taufend. \* c. 2, 47.2C.

5. Alle es nun fam auf ben Morgen, perfammleten fich ihre Dberften und Melteften und Schriftgelehrten gen Jes

6. \* Sannas, ber Sobepriefter, und Sainbas, und Johannes, und Alexans teten, und fprachen ju ihnen: Richtet ber, und wie viele ihrer waren vom So: benvriestergeschlecht; \* c.5,17. Luc.3,2.

7. Und felleten fie vor fich, und frage ton fie: \* Aus welcher Gewalt, oder in welchem Namen habt The das gethan?

\* Matth. 21, 23.

8. Petrus, voll bes beiligen Geiftes, fprach ju ihuen : Shr \* Dberfien bes liefen fie geben, und fanden nicht, wie Molfe, und ihr Melteffen von Gfrael! \* Luc. 12, 11.

o. Go \* wir beute werben gerichtet über biefer Wohlthat an bem franken Menschen, durch welche Er ift gefund geworden;

To. Go fen euch und allem Dolf von 23. Und als man fie hatte lagen geben, Jfrael kund gethan, daß in bem Namen famen fie zu den Idrigen, und verkim Wefu Chriftivon Ragareth, welchen Thr binten ihnen, was die Sobenpriefter gefreuziget habt, \*ben Gott von ben und Melteften gu ihnen gejagt hatten. Evdten auferwecket hat, ftebet biefer allhier por euch gefund. \* c. 3, 15. 2e.

11. Das \* ift ber Stein, von euch Baus leuten verworfen, ber jum Ecfftein ges \* Matth. 21, 42. 20. worden ift.

12. Und ift in feinem andern Beil, ift auch kein anderer trame den Menschen gegeben, darinnen wir sollen selig werden. \* Matth. 1,21. Pi. 72,17.

13. Gie faben aber an bie Freudigkeit Petri und Johannis, und verwunderten fich; benn fie maren gewiß, baß es uns gelehrte Leute und Laien maren, und kannten fie auch wohl, daß fie mit JEs fu gewesen waren.

14. Gie faben aber ben Menfchen, "ber ge: fund mar geworden, ben ihnen fteben, und batten nichts bamider ju reden. \*c.3,8.0.

15. Da biefen fie fie binaus geben aus bem Rath, und bandelten mit einander, und fprachen:

fich vor bem Rath.

16. Was wollen wir diefen Menschen thun? benn bas Beichen, burch fie ges schehen, ift fund und offenbar allen, uen es nicht leugnen.

17. Aber damit es nicht weiter einreiße unter das Bolf, \* laft und ernftlich fie bes ven diefem Damen fagen. \*c, 5,28. 18. Und riefen fie, und geboten ihnen,

daß fie fich allerdinge nicht horen lies Ben, noch febreten in bem Namen TEIH.

19. Vetrus aber und Tohannes antwor: ihr felbft, ob es vor Gott recht fen, daß \* wir euch mehr gehorchen, benn Soft?

20. Wir konnen es ja nicht laffen, daß wir nicht reden follten, mas wir gefes

ben und gehöret baben.

21. Alber fie brobeten ihnen, und fie fie peinigten, um des Volks willen; benn fie lobten alle Gott über bem, bas geschehen war.

22. Denn der Mensch war über vier: sig Sabre alt, an welchem bis Zeichen

\* Joh. 10, 32. Der Gefundheit geschehen mar.

c. I, 13.

24. Da fie bas boreten, hoben fie ibre Stimme auf \* einmuthiglich ju Gott, und iprachen: BErr, ber Du bift ber 3 Ott, + ber Simmel und Erde, und bas Meer, und alles, was darinnen ift, ge: macht bat; \* Rom. 15,6. + 1 Mof. 1, 1.

25. Der du durch den Mund Davids, beines Knechts, \* gesagt haft: Warum emporen fich die Beiden, und die Bol fer nehmen vor, das umfouft ift?

\* Df. 2, I.

26. Die Konige ber Erbe treten gu: fammen, und die Fürften verfammlen fich zu Baufe wider den DEren, und wider feinen Chrift.

27. Wahrlich ia, sie haben sich versamms

bt über dein hen du gefall fins Vilatus, Rolf Girael; os. Ru thui him Rath # 10 ichen fellte. 29. Und 11111 fon, und gieb i 'Grendigkeit gi \* 6.1

finiafeit ber

10. Und fire Keimdheit, u wichehen, dur men Kindes 31. Und da fi hách die Grat m; und mur ies voll, und tes mit Freudia 32. Der Met 'out Ein Hery femet inate por Verme march, 101 genrein. \*c. 33. Und mit a Movitel " Seuonis W Dern Ger h ben ibnen all 34. Es war auc Rangel batte; un, die da Wer verfauften fie di Geld des verkaus 35. Und leafen und man gab ein nth mar. \*55 36. Joses aber, len poffeln ger wit ein Sohn blicht ein Levit 7. Der hatte tarte ibn, und i

Das 1 Anenid und Gar der Apostel Gefang Gin Mann ab mas, jant third, verfaufte fo 2. Und entroand tit Wiffen feines tuen Theil, und M Zugen.

igte es su der I

fich vor bem Ani.

Giniafeit ber Glaubigen. Apostelgeschichte 4. 5. Ananias und Sapphira. 145

en fie fie binans oder dondelten mit innt

olden wir diesen Beit das Zeichen, durch in fund und offender dens wobnen, und mi lengnen.

mit es mátneita a IF, " litet und emitio e binfort feinem Ma tomen jagen. '631 fen fie, und achetes a Merdinge nicht hint lebreten in den A

iber und Johannia prachen zu ihnen: No es por Gott with ich mehr achordin nnen es ja nicht life ben follten, minte bret haben.

Re brobeten fan 4 sen, und fanden ich fi ten, um des Della ten alle Gordin der Mensch nulle is te an welchem wat eit geschehen me s man fie batte light

den Shrigen, all 11 thad die Soltes t du ihnen gefagt his \*c. 1, 13. bas höreten, beden jit einmithiglich ju go n: Herr, der Du All s Simmel und Entrada alles, was turinamity of \* Nam. 15,6, †1500.44.

Gi. 37/16 Dur durch has allead Ornick data, ander has assaran the Helben, and die Ni pare his unique it? " pj. 2/1. Könige der Erde treten f nd die Fürsten verfamme tje mider den Hern, a

let über bein beiliges Rind Gefum, mel chen du gefalbet haft, Berobes und Dons tius Vilatus, mit den Seiden und dem Wolf Ifrael; 28. Bu thun, was beine hand und

dein Rath \* juvor bedacht hat, das ges schehen sollte. \* c. 2, 23. schehen follte.

29. Und nun, DErr, fiebe an ihr Dro: ben, und gieb beinen Knechten mit aller \* Freudigkeit zu reben bein Wort,

\* c. 13, 46. c. 14, 3. 30. Und ftrecte beine Sand aus, daß Gefundheit, und Beichen, und Wunder geschehen, durch den Ramen deines beis

ligen Rindes Win.

31. Und da fie gebetet batten, \* beweg: ren; und murben alle des beiligen Geis ftes voll, und redeten das Wort @ Dt: tes mit Freudigfeit. \* c. 2, 2. c. 16, 26.

32. Der Menge aber ber Glaubigen, \*war Win Berg und Bine Geele; auch feiner fagte von feinen Gutern, bag fie \*c. 1, 14. Joh. 17, 21. 22. gemein.

33. Und mit großer Kraft gaben bie Apoftel Beugniß von der Auferstehung des herrn Jefu, und war große Gnas be ben ihnen allen. \*c. 1, 22. c. 2, 24.

34. Es war auch feiner unter ihnen, ber Mangel batte; denn wie viele ihrer was ren, die da Mecker ober Saufer hatten, \* verkauften fie dieselbe, und brachten das \* c. 2, 45. Geld bes verfauften Guts,

35. Und legten es ju der Apoftel Füßen ; und man \* gab einem jeglichen, was ihm noth war.

36. Joses aber, mit dem Zunamen von den vofteln genannt Barnabas (das beißt ein Gobn bes Erofts,) vom Ger schlecht ein Levit aus Eppern,

37. Der hatte einen Acker, und vers faufte ihn, und brachte das Geld, und legte es ju ber Apofiel Fugen.

Das 5 Capitel. Unania und Sapphira schleuniger Tod. Der Apostel Gefängnis und Errettung.

1. Gin Mann aber, mit Mamen Anas nick, fant feinem Neihe Sape

- mas, fant feinem Weibe Gaps

phira, verfaufte feine Guter;

2. Und entwandte etwas vom Gelde, mit Wiffen feines Weibes, und brachte einen Theil, und \* legte es ju der Apo: of ta, fie haben fich werker \* c. 4/37. fel Kugen.

3. Vetrus aber fprach : Anania, mars um bat ber \* Satan bein Bert erfüllet. baf bu bem beiligen Beift logeft, und entwendeteft etwas vom Belbe bes \* Cob. 13, 2.

4. Satteff bu ihn doch mohl mogen behal ten, da du ihn hatteft; und da er verfauft mar, mar es auch in beiner Gewalt. War: um baft du denn folches in deinem Bers gen vorgenommen ? Du haft nicht Deus schen, fondern GDtt gelogen.

5. Da aber Ananias Diefe Worte bo: rete; fiel er nieber, und gab ben Beift auf. Und es fam eine große Kurcht

über alle, die dis horeten.

6. Es ftanden aber die Junglinge auf, te fich die State, da fie verjammlet mas und thaten ihn benfeits, und \*trugen ihn hinaus, und begruben ihn.

\* 3 Moj. 10, 4. 5.

7. Und es begab fich über eine Weile, ben brenen Stunden, fam fein Weib binein, und mußte nicht, mas geschehen mar.

8. Aber Vetrus antwortete ibr : Gage feine maren, fondern es war ihnen alles mir, habt ihr den Acker fo theuer verfauft? Gie sprach : Ja, so theuer.

9. Petrus aber fprach zu ihr: Warum fend ihr denn eins geworden zu versus chen ben Beift des BErrn? Giebe, Die Rufe berer, die beinen Mann begraben haben, find vor der Thur, und werden dich hinaus tragen.

10. Und alfobald fiel fie zu feinen Sugen, und aab den Geift auf. Da kamen die Tunge linge, und fanden fie todt, trugen fie bins aus, und begruben fie ben ihrem Manne.

11. Und es \* fam eine große Kurcht über \*5 Mof. 15, 11. Ef. 58, 7. Die gange Gemeine, und über alle, Die solches höreten. \* Luc. 7, 16.

12. Es geschahen aber viele Beichen und Wunder im Bolt durch der Apostel Hande; und waren alle in der Salle Salonwus einmuthiglich.

13. Der andern aber durfte fich feiner au ihnen thun, sondern das Wolf hielt

groß von ihnen.

14. Es wurden aber je mehr zugethan, bie ba glaubten an den SErrn, eine Menge ber Manner und ber Weiber.

\* c. 2, 47. 2c.

15. Also, \*bag sie die Kranken auf die Gaffen heraus trugen, und legten fie auf Betten und Bahren, auf daß, wenn Des trus fame, fein Schatten ihrer etliche \*c. 19, 11. 12. überschattete.

16. Es famen auch beren viele von den und wollt + Diefes Menichen Blut ifter unniegenden Stadten gen Termalem, und brachten bie Rranken, und die von umaubern Beiffern gepoiniget maren; und wurden alle gefund.

17. Es frand aber auf ber Soberriefter, und alle, die mit ihm maren, welches ift Die Geete in \* Saddurfer, und murben poll Gifers,

18. Und leaten bie Sande an bie Mpo: ftel, und warfen fie in bas gemeine Ge: fananif.

10. Aber \* ber Engel bes GEren that in ber Racht Die Ether Des Befanguiffes auf, und führete fie beraus, und fprach : e. 12, 7.

20. Bebet bin, und tretet auf, und res det im Tempel jum Dolf alle Worte \* diefes Lebens. 100. 12, 50. 21. Da fie bas gehoret hatten, gingen

fie früh in ben Cempel, und lebreten. Der\* Sobeprieffer aber fam, und Die mit ibm waren, und riefen gufimmen ben Rath, und alle Welteffen ber Kinber von Mrael; und sandten bin jum Gefananis, fie zu holen. \* 0.4/5.

22. Die Diener aber famen bar, und fanden fie nicht im Gefängniß; kamen von Ifrael, nehmet ener felbft mahr an

wieber, und verfündigten, 23. Und fprachen : Das Gefängnif fan: ben wir verschloffen mit allem Fleiß, und die Suter braugen fieben vor ben Thus

niemand barinnen.

24. Da diese Rede höreten ber Hohe: priefter und ber Sauvenmann bes Tems pels, und andere Hohepriester, wurden fie über ihnen betreten, was doch bas werden wollte.

25. Da fam einer bar, ber verfundigte ibnen : Gebet, die Manner, Die ihr in bas Geafnanif geworfen habt, find im Tentpel, fteben und lehren das Bolf.

26. Da ging bin ber Hauptmann mit ben Dienern, und boleten fie, nicht mit Gewalt, benn fie fürchteten fich vor bem Bolf, daß fie nicht gefieiniget murben.

27. Und als sie sie brachten, Relleten fie fie bor ben Rath. Und ber Sobes

priefter fragte fie,

.mdie 28. Und fprach : Saben \* wir euch nicht mit Ernft geboten, bag ihr nicht folltet lebren in biefem Namen ? Und febet, ihr habt Jerufalem erfüllet mit eurer Lehre,

\* c. 4, 18. + c. 2, 23. uns führen. 29. Petrus aber antwortete; und bie Apostel, und fprachen: \* Man muß Soft mehr gehorchen, denn den Mens \* c. 4, 19. Dan. 6, 10. 30. Der \* Gott unferer Bater bat Weinm auferwecket, welchen Ihr er murget habt und an das Sol; gehanget. \* c. 3, 15.2C.

31. Den hat GOtt burch feine rechte Hand \* erhöhet zu einem Kurften und Beiland, ju geben Ifrael Bufe und Nergebung ber Gunben. \* c. 2, 33.

32. Und Wir \* find feine Zeugen über bicfe Worte, und ber beilige Beiff, mels chen Gott gegeben bat benen, die ibm \* Euc. 24, 48. geborchen.

90h. 15, 26. 27. 33. Da fie bas boreten, ginge ihnen burche Gerg, und bachten fie ju tobten. 3.1. Da fand aber auf im Rath ein Mbarifder mit Mamen \* Gamaliel, ein Schriftgelehrter, wohl gehalten vor al lem Bolt, und bieg bie Apostel ein we: nia binaus thun,

35. Und fprach ju ihnen : 3hr Manner diesen Menschen, was ihr thun sollt.

36. Bor Diefen Tagen fand auf Thew bas, und gab por, er mare etwas, und bin: gen an ihm eine Bahl Manner, ben vier ren; aber ba wir aufthaten, fanden wir hundert; ber ift erichtagen, und alle, bie ihm zufielen, find gerftreuet und zu nichs te geworden.

37. Darnach frand auf Judas aus Bas libia, in ben Tagen ber Schatung, und machte viel Bolfs abfällig ihm nach; und Er ift auch umgefommen, und alle, bie ihm zufielen, find zerftreuet.

38. Und nun fage ich euch : Lagt ab von Diefen Menschen, und last fie fahren. "Ift der Rath oder das Werk aus den Menschen, so wird es untergehen. \*Matth. 15, 13.

39. Ift es aber aus Gott, fo fonnet ihr es nicht bampfen, auf daß ihr nicht erfunden werdet, als die \* mider Gott ftreiten wollen.

40. Da fielen fie ihm ju, und riefen die Apostel, "fraupten fie, und geboten ihnen, fie follten nicht reden in dem Namen JE fu, und ließen fie gehen. \*c. 22, 19. 41. Cie gingen aber \* frohlich von bes

dimefenpiteger. Enden Lagen a I murden, ert nter ben Grieche men dağibre 93 m in der tricliche 1. Da riefen die

inger tuiammen met nicht, daß m ntributen, und 31 Darum, ihr a unter each no he ein mies Gerfie alian Gittes und de un beiden mit 4 Wir aber wolf

All moienpflea

July Mingenett

a majen, uni

Edmach zu kid

12. Und borete

n Tennel und

en ju lebren,

hangelium von

Das (

19%

it and an Amit de s Hud die Rede ar techt; und erroäl Mann voll (3) ifies, und Mili m, und Micanor, iam; und Oficel ofen von Antiochie Dick ftelleten no beteten, und le

. Und \* das Wort whit Sahl her This igrafalem. Estou rden Glanben geh Epitel am S. 6 Stephanus abe Und Erafte, nie Zeichen unter L Daftanden etlich he de beißt der mer, and der Aler ous Edicien und ? often sich mit Sta r holes becamed

then der Weisheit, oudent et redete. 11. Da richteten f

Rathy

Gamaliels Re

\* 0.4/18. 7(3) cher animottete, mi

icies Meniden But

b ipraceu: 'Dur

gehorchen, denn del

(3) At unioner Ber

rmectet, melden Ju

und an das hali con

et Gott burd four

et zu einem Kirin

geben Singlital

er Sunden. 't

ir " find feine Beunt .

und ber beibeifeit

101. 15, 26.27.

bod bereten, with

und bachten je pit ud aber auf im An

nit Namen Band

rter, wohl cehina u

end hief die Ingelat

nepmet cuer felf said then, mas the said

por, er more cind al lo

r ift erjällagen mid

ch fland out Judisch

, find terffrenet.

hun, rach in ihnen: Urim

\* C. 3, 15.M.

\*c. 4, 19. 201

Schmach zu leiden; \*Datth. 5, 10. 12. wider Gott.

1 Detr. 4, 13. im Tempel und bin und ber in Saufern zu lehren, umb zu predigen bas Evangelium von Win Chrifto.

Das 6 Cavitel. Milmofenpfleger. Minflage Ctephani.

1. On ben Tagen aber, ba ber Aunger viel wurden, erhob fich ein Murmeln unter ben Griechen, miber Die Ebraer; barunt, daß ibre Wittwen überseben mur: ben in der täglichen Sandreichung.

2. Da riefen die Imblie bie Menge ber egeben har detri, ki Junger gujammen, und fprachen: Es tauat nicht, bag wir bas Wort Gottes unterlaffen, und ju Tische bienen.

3. Darum, ihr lieben Bruder, \*fes bet unter euch nach fieben Mannern, Die ein gutes Gerücht haben, und voll beiligen Beiftes und Weisheit find, wels che wir bestellen mogen zu diefer Roth: 1 Tim. 3, 7. 8.

4. Wir aber wollen anhalten am Be: bet und am Unit des Worts.

5. Und die Nebe gefiel ber gangen Men: ge wohl; und ermablten Stephanum, eis iefen Tagen fin Alle nen Mann voll Glaubens und beiliges Beiftes, und "Philippum, und Procho: eine Sahl Manna na rum, und Nicanor, und Timon, und Dars menam; und Nicolaum, ben Judenges , find jerferenet mi pil nossen von Antiochia. \* c. 8, 5.

6. Diese ftelleten fie por Die Apostel, und beteten, und legten die Sande auf c. 1,24.

Tagen der Echarung 7. Und \* bas Wort GOttes nahm au, und die Zahl der Jünger ward sehr groß au Jerufalem. Es wurden auch viele Dries m fage ich euch : Laft abu fter dem Glauben gehorfamt. \*c. 19,20. (Epistel am S. Stephani Tage.)

them, und left he fabre. den um Aber im de ger im de große gerbanus aber, voll Glaubens und Kräfte, that Winder und große Zeichen unter dem Volk.

19 19 19 19 19 19 Da standen etliche auf von der Schus and the firm le, die da heißt der Libertiner, und der import of the most & Chrener, and der Alexanderer, and derer, miehmujundien fragten sich mit Stephano.

miedmignachen 10. Und sie vernschten nicht zu wider: sonnermontand flehen der Weisheit, und dem Geist, aus tredenmerm \* 2.24 welchem er redete. m fie geben. 11. Da richteten fie zu etliche Nichns

Rathe Angeficht, bag fie murbig gemes ner, Die fprachen: Wir haben ihn gebofen maren, um feines Namens willen ret Lafferworte reden wider Dofen und

12. Und bewegten bas Bolf, und bie 42. Und boreten nicht auf alle Tage Melteften, und Die Schriftgelehrten; und traten bergu, und riffen ibn bin, und

führeten ihn por ben Rath;

13. Und ftelleten\*faliche Zeugen bar, die fprachen: "Diefer Menich horet nicht auf zu reben Lafterworte miber biefe beilige State, und bas Gefes. \* 1 Ron. 21, 13. 14. Denn wir baben ibn boren fagen : Wefus von Magareth wird biefe State gerftoren, und andern die Gitten, Die uns Moses negeben bat.

15. Und fie faben auf ibn alle, die im Rath fagen, und faben fein Angeficht,

wie eines Engels Angeficht.

Das 7 Capitel. Stephani Predigt, Marter und Tod. 1. Da iprach ber Hohepriefter: Ift bem also?

2. Er aber fprach : Liebe Bruder und Bater, boret zu. Gott ber Berrlichteit ersebien unserm Vater Abraham, ba er noch in Mesopotamien war, ehe er wohs nete in Saran;

3. Und fprach zu ibm : \* Gebe aus beis nem Lande, und von beiner Freundschaft. und ziehe in ein Land, das ich dir zeigen \* 1 Mof. 12, 1.2c.

4. Da ging er aus ber Chaldaer Lande, und wohnete in Haran. Und von \* dans nen, ba fein Bater geftorben mar, brache te er ihn berüber in dis Land, da ihr nun innen mohnet. \* 1 Dof. 12, 5. c. 15, 7.

5. Und gab ihm fein Erbtheil barinnen, auch nicht eines Ruges breit; und verhieß ihm, er wolltwes geben ihm zu befißen, und seinem Saamen nach ihm, da er noch fein Rind hatte. \* 1 Dof. 12/7. c. 13/15.

I Mof. 15, 18. 6. Aber Gott ivrach also: \*Dein Saame wird ein Kremdling fenn in eis nem fremden Lande, und fie werden ihn bienfibar machen, und übel handeln vier hundert Jahre; \* 1 Moj. 15, 13.

2 Diof. 12, 40. 7. Und das Bolk, dem fie dienen wers den, will Ich richten, fprach Got; und barnach werden fie ausziehen, und mir bienen an biefer State.

8. Und gab ihm den Bund ber Befchneis bung, Und er \* jeugete Jaaf, und ber (R) 2 schnitte

Atrobani Dret

ien, und iprache

berffen ober Rie

Ott ju einem

Mi, erwecken

\*5900

\*2900i

men em Bater,

Wer Gott man

me final the vieral

Ger. 19, 13. + Mid the nahmet

m de Beffirn et

de Silber, die i

4 & hatten unfer

12 Moj. 25/ 40

fehnitte ibn am achten Tage; und+ Gaaf den Jatob, und it Jatob die zwolf Erze \* 1 Moj. 17,10. \*\* 1 Moj. 21,2. +1000f.25,26. ++10,00f.29,31.f. c.30,5.f.

Stephani

o. Und Die Erwater neibeten Sofepli, und verfauften ibn in Egnoten; aber 65 Oft war mit ihm, 10001.37,28. c.39,1.

10. Und errettete ihn aus aller feiner Tribfalund aab ihm Gnade und Beisheit por dent Konige Pharav in Egypten, der feste ibn jum Furften über Egypten, und über fein ganges Sause 1900j.41,40.2c.

II. Es fam aber eine thenre Beit über Das gange Land Eappten und Canaan, und eine große Tribfal, und unfere Das ihnen, da fie fich mit einander baberten,

ter fanben nicht Futterung.

12. \* Tatob aber horete, baf in Eappten Getreibe mare, und fandte unfere Bater \* 1 Moj. 42, 1. aus aufs erfte mal.

13. Und jum andern mal ward \* co: feph erfannt von feinen Brudern, und ward Pharas Josephs Geschbecht offen: Wer hat dieh über und gesest jum & Bolom nicht \* 1 moj. 45, 4.

14. Tofeph aber fandte aus, und ließ bolen feinen Bater Jatob, und feine bu geftern ben Egypter tobteteft? gange Freundschaft, fünf und fiebengia \* 1 Moj. 45, 9. 10. Geelen.

und ffarb, er und unfere Bater.

\* 1 Moj. 46, 1.2c. + 1 Moj. 49, 33. 16. Und find berüber gebracht in Gis chem, und gelegt in bas Grab, \*bas Abraham gefauft hatte ums Geld von ben Kindern Semors ju Gichem.

\*1 Mof. 23, 16. 17. Jof. 24, 32. 17. Da nun fich die Zeit der Berheis fung nahete, Die Gott Abraham gefcowohren hatte, wuche bas Bolf, und

mehrete fich in Egypten, 18. Bis bag ein anderer Ronig auf: fam, ber nichts mußte von Joseph.

19. Diefer trieb Sinterlift mit unferm Beichlecht, und handelte unfere Bater übel, und schaffte, daß man bie jungen Rindlein hinwerfen mußte, bag fie nicht lebendig blieben.

20. Bu der Beit mard Mofes gebob: ren, und mar ein + feines Rind vor & Ott, und ward dren Monate ernahret in feis \* 2 Moj. 2, 2. nes Baters Saufe.

Ebr. 11, 23. †1 Cant. 16, 12. 21. Als er aber hingeworfen warb, nahm ibn bie Tochter Pharao auf, und jog ihn auf zu einem Cohne. \* 2 Mof. 2, 10.

22. Und Mofes mard gelehret in aller Weisheit ber Egypter, und war machtig in Werfen und Morten.

23. Da er aber vierzig Tabre alt mart, und die hund d \* gebachte er zu befehen feine Bruber, bie win im Buid. Rinder von Grael, \* 2 Moj. 2, 11.

36. Diefer führe 24. Und fahe einen unrecht leiden, da bunderund Beich überhalf er, und rachete den, dem Leid u Man, und three #29Roi7 geschah, und erschlug den Cappter.

25. Er meinete aber, feine Bruber nicht ift Mold follten es vernehmen, bak (3. Ott burch m von finel feine Sand ihnen Seil gabe; aber fie wieten mitt m pernahmen es nicht.

26. Und am andern Tage fam er ju ichnie mich, ber und handelte mit ihnen, daß fie Krieden & Dietrift es batten, und fprach : Liebe Manner, Ihr ihr Bife mit b fend Bruder, warum thut einer dem am m'du mitte an bern unrecht? 2 Mof. 2, 13. want uniern Bit

27. Der aber feinem Nachften unrecht Widendim Bort that, flieg ibn von fich, und fprach: Oberften und Richter?

28. Willft Du mich auch tobten, wie mit monante herjen sen Empten,

29. Moses aber \* flohe über dieser alloimben ; Rede, und ward ein Fremdling im Lans Ablitte, fie vor 15. 11:10 "Jakob jog hinab in Egypten, be Madian: Dafelbft zengete er zween unfandt, ma 2 Mof. 2, 15. Mans dem Lande Cobne.

30. Und über vierzig Jahre \* erschien underinbrei i. ibm in der Bufte auf bem Berge Gu Und machten e nai ber Engel bes Berrn, in einer boferten bem Feuerflamme im Bufch. \*2 Mof. 3, 2, um fich ber me

5 Diof. 33, 16. 31. Da es aber Mojes fabe, wunderte in Mi fie Neuer er fich bes Gefichts. Alls er aber hingu in nie benn gefe ging ju schauen, geschah die Stimme Bud ber Prophe des Herrn zu ihm:

32. \* 3ch bin ber Ott beiner Bater, ber mach Dofer (5) Ott Abrahams, und der Gott Maafe, und ber Gott Jakobs. Mofes aber mard gitternd, und durfte nicht anschauen.

\*2 Mof. 3, 6.15.16. Matth. 22, 32. 33. Aber der Derr fprach guihm: \*Zier india unbid be die Schube aus von beinen Fugen; mit Babolon, benn die State, da du fteheft, ift heilis 2 Mof. 3/5. Jamifes in der ges Land.

34. Ich habe wohl gesehen das Leiden all kintonet ha meines Bolfe, das in Egypten ift, und an bet er fie m habe ihr Seufzen gehöret, und bin her ande, das ab gekommen, sie zu erretten. Und nun fomm her, ich\* will dich in Egypten Balde miere 2 Mos. 3, 10. 1 hanten f jenden.

35. Diesen Mosen, welchen fie verleug wie bie beiten

neten

ud Merten.

iracl \*29 be einen unrechtlich und rachete ben ben inete aber, fem & nicht.

fich mit einanderlets mit ihnen, die feit roarum that inche ibn von fich, min ich über und gist

d Richter? Du mich and thta! en Egypter tettital aber \* flobe ibe to pard ein Fremdining dafelloft senach a po ber vierzia Jahn eide

Buffe auf ben geget gel des syemm un e im Susch. "1Mil 5 900i. 33, 16. ther Nojes jake, with efichts. Als er ein in nen, geschah die 8ma i der G. Ott deiner Min !

und, and der Gott fix 15.16. Matth. 22, 82. derripadinihm: 3 perpanyan für fen ienseit Babylon. , de du fteheft, ift be

tofes ward alebrain neten, und fprachen: \* Wer bat dich zum Cannter, und mit Dberffen poer Richter gesett, den sandte Gott ju einem Dberften und Erlofer, aber werna abreth durch die Sand des Engels, der ihm er \* 2 Dlof. 2, 14. ju beichen feine bit fcbien im Bufch.

36. Diefer führete fie aus, und "that Bunder und Beichen in Cappten, im fro: then Meer, und in ber Wuffe, vierzig eriding den Com Jahre. \*2Moi.7,10.f. +2Moi.14,21.

37. Die ift Mojes, ber zu ben Rin: nehmen, bi Che bern von Ifrael gefagt hat: Einen ihnen Beil oh; & Propheten wird euch der Berr, euer Gott, erwecken aus euren Brudern, n andern Lan im gleichwie mich, ben follt ihr boren.

5 Moj. 18, 15.2c.

38. Diefer ift es, ber in ber Gemeine prach: Liche Min in der Bufte mit bem Engel war, ber mit\*ihm rebete auf bem Berge Ginai, und mit unfern Batern; biefer empfing er feinem Midfiam Das lebendige Wort uns ju geben,

\* 2 Moi. 19, 3.

30. Welchem nicht wollten gehorsam merben eure Bater, fondern ftießen ibn pon fich, und mandten fich um mit ihren Bergen gen Eanpten,

40. Und fprachen ju Maron: \* Mache uns Gotter, Die vor uns hingehen, benn wir wiffen nicht, mas diefem Dofe, ber bat, widerfahren ift. \*2 Moj. 32, 1.

41. Und machten ein Ralb gu ber Beit, und opferten bem Gogen Opfer , und freueten fich ber Werfe ihrer Sande.

42. Aber Gott wandte fich, und gab fie babin, daß fie dieneten \* des Simmels Beer; wie benn geschrieben fiehet in bem Buch der Propheten : Sabt ihr vom Saufe Ifrael die vierzig Jahre in der Bufie mir auch je Opfer und Dieh geopfert ?

\*Ter. 19, 13. † Amos 5, 25. dufte und andame. an, und das Gestirn eures Gottes Nems 43. Und ihr nahmet die Butte Moloche fie anzubeten: und ich will euch wegwer-

44. Es hatten unfere Dater Die Sutte des Zeugnisses in der Wufte, wie er ihmohl archen das verordnet hatte, da er zu Mosse nohl general if. redete, daß er sie machen sollte \* nach n gehört, und die Bem Borbilde, das er gesehen hatte;

(3 Ott ausfließ vor dem Ungeficht unferer Mater, bis zu ber Beit Davids. \* 30f.3,14. 46. Der fand Gnabe ben Stt, und bat,

baf er eine \* Sutte finden mochte bem (52tt Jafobs. \*2 Sant. 7,2. Wi. 132,5. 47. \* Calomo aber bauete ibm ein \* 1 Ron. 6, 1.

48. Aber ber Allerhochfte mobnet nicht in Tempelu, die mit Sanden gemacht find, wie der Prophet fpricht:

49. "Der Simmel ift mein Stubl, und Die Erbe meiner Fuße Schentel; mas wollt ihr mir benn für ein Saus bauen, fpricht ber SErr ; ober melches ift bie State meis \*Di. 11, 4. Ei. 66, 1.2c. 50. Sat nicht meine Sand bas alles

gemacht? 51. 3br \* Haleftarrige und Unbeschnits tene an Bergen und Ohren, 3hr mider: ftrebet allezeit bem heiligen Geift, wie eus re Bater, alfo auch ibr. \*2 Mof. 32, 9.

52. Welchen \* Propheten haben eure Bater nicht verfolget, und fie getobtet, die ba zuvor verfündigten bie Bufunft Diefes Gerechten, welches Thr nun Ber: rather und Morder geworden fend?

\*2 Chron. 36, 16. Matth. 23, 31. 53. Ihr habt das \* Gefen empfangen und aus dem Lande Egypten geführet durch der Engel Geschaffte, und habt es \*2 Moj. 20, 1. f. nicht gehalten.

54. Da fie \* folches horeten, ging es ihnen durche Berg, und biffen die 3ah: ne gufammen über ihn. \*c. 5,33-

55. Alle er aber voll beiliges Beifes mar, fabe er auf gen himmel, und fabe die Berrlichkeit Gottes, und Jefum fteben jur Rechten Sttes, und iprach: \*Giehe, ich febe ben Simmel offen, und bes Men: fchen Gohn jur Rechten Gottes fteben.

\*2 Tim. 4, 7. 8. Sieb 16, 19. 56. Sie schrieen aber laut, und hiel ten ihre Ohren ju, und fturmeten ein: muthiglich ju ihm ein, fliegen ihn gur Stadt hinaus, und fleinigten ihn.

57. 11nd \* die Zeugen legten ab ihre Rleider ju den Fußen eines Junglings, der hieß Saulus. c. 22, 20.

58.Und\*freinigten Stephanum, ber anrief und fprach: 14 Err JEju, nimm meinen Beiftauf! 1.Ron.21,13. Ebr 11,37. + Pf. 31,6.

je ju eretten. um 45. Welche unsere Bater auch annah laut: \*3Err, behalte ihnen diese Sunschien stem und brachten sie mit Josua in das de nicht! Und als er das gesagt, entschlief er.]

1001, welchen se in das die Heiden inne hatten, welche er.]

eimmerer un

29. Hud 400

ari feinem D

ibeten Geinia:

20. Der Bei

Belie hittin, u

30. De lief 9

tete, daß er de

md iprach : 5

31. Er aber fi

nicht jeman

nte Philippum

iste fich ben ih

12. Det Inha

r lag, mar diefer

at Goladituna

da Lanena vor

B. Im feiner 9

hat ethaben; m

has throc auste

the wan der Erde ! 34 Quantuort

photographone;

udit der Growhe

wit, over von

35 Philippus a

38. Und er biefe

ola; ruckte \* d

In liefeit ?

Bagen.

Das & Capitel.

Sauli Berfolgung. Befehrung der Cama: giter. Simons, des Zauberers, Luce. Befeh: rung des Rammerers aus Mohrenfand.

Laulus \* aber batte Wohlaefallen an feinem Tobe. Es erhab fich aber ju ber Zeit eine große Berfolgung über Die Gemeine ju Gerufalem : und fie gere freueten fich alle in die Lander Judaa und Samaria, ohne die Apoffel. \*c. 7, 57.

2. Es beschickten aber Sterbanum gottesfürchtige Manner, und bielten

eine große Mage über ibn.

3. \* Saulus aber gerftorete Die Gemeis ne, ging bin und ber in die Saufer, und tog bervor Manner und Weiber, und überantwortete fie in bas Gefananif.

\*c. 7, 57. c. 9, 1. 13. 21. c. 22, 4. 4. Die nun zerftreuet maren, gingen

um, und prediaten bas Wort. \* c.11,10. 5. \*Philippus aber fam hinab in eine Stadt in Camarien, und predigte ihnen pon Chrifto.

6. Das Bolf aber borete einmuthia lich und fleißig zu, was Philippus fagte, und faben die Zeichen, die er that.

7. \* Denn die unsattbern Beifter fuhs ren aus pielen Befoffenen mit großem Geschren, auch viele Gichtbruchige und Lahme wurden gefund gemacht.

Marc. 16, 17. 8. Und \* ward eine große Freude in berfelbigen Stabt. \* 70h. 4, 40. f.

9. Es war aber ein Mann , mit Das men Simon, in berfelbigen Stabt, ber zuvor Zauberen trieb, und bezauberte das samaritische Volk, und gab vor, er ware etwas aroses.

10. Und fie faben alle auf ihn, beide flein und groß, und sprachen: Der ift die Kraft Gottes, die ba groß ift.

11. Sie saben aber barum auf ibn, bağ er fie lange Zeit mit feiner Zaubes

ren bezaubert hatte.

12. Da fie aber Philippi Prediaten glaubten von bem Reich Gottes und von dem Ramen Jeju Chrifti; ließen fich \* taufen beides Manner und Wei-\* Matth. 28, 19.

13. Da ward auch ber Gimon glaubig, und ließ sich taufen, und hielt sich zu Philippo. Und als er false die Zeichen und Thaten, die da geschaben; verwuns morn , der war gekommen gen Jeruit film Gubten derte er fich.

(Epiftel am Dingftdienstage.)

14. Ca aber bie Apostel boreten ju ce wufalem, baß Samaria bas Wort Sttes angenommen batte; fandten fie zu ihnen Netrum und Tobannem.

15. Welche, da fie hinab famen, bes teten fie über fie, baß fie ben beiligen

Beift empfingen.

16. (Denn er war noch auf feinen ge: fallen, fondern maren allein getauft in dem Namen Christi ACfu.

17. Da leaten fie Die Bande auf fie, und fie empfingen ben beiligen Beift.]

\*c. 6, 6.

18. Da aber Simon fahe, bag ber beilige Beift gegeben mard, wenn die Apoffel bie Bande aufleaten : bot er ihnen Gelban, 19. Und iprach: Gebetmirauchbie Macht, daß, fo ich jemand die Sande auflege, um nicht auf derfelbige ben beiligen Beift empfange.

20. Petrus aber fprach ju ihm : Dag du verdammet werdeft mit beinem Belte, daß du meineft , Gottes Gabe werbe burch Geld erlanget. \* Matth. 10, 8.

21. Du wirft weder Theil noch Anfall haven an diesem Wort; denn bein Berg ift nicht rechtschaffen por Gott.

22. Darum thue Buffe fur Diefe beine Bosheit, und bitte & tt. ob dir veraeben werden mochte der T. Erdeines Herzens. Wund fing von

23. Denn ich sehe, daß du bift \* voll wigteihm dis bitterer Galle, und verknüpft mit Um In Und als ie gerechtigfeit. \* 5 Mol. 29, 18. man nean ein 91

24. Da antwortete Gimon, und antigrach: Gi fprach: Bittet Ihr ben Beren für mitte, bifin mich, daß ber feins über mich fomme, davon the actage habt.

25. Sie aber, da fie bezeuget und ge non gamen fie redet hatten bas Wort bes Herrn, m Erantmette manbten fie wieder um gen Jerufalem, it if und predigten bas Evangelium vielen finit. famaritischen Flecken.

26. Aber ber Engel bes Berrn rede hogen binah te zu Philippo, und fprach: Stehe auf, Mind mid ber und gebe gegen Mittag, auf Die Strafe, wiehn. Die von Jerufalent gehet hinab gen Ga Maffe aber h

ja, die da mufte ift.

27. Und er fant auf, und ging bin. Amum binnea Und fiebe, ein Mann aus \* Mohren win micht me land, ein Kammerer und Gewaltiger towithlich. ber Konigin Candacos in Mohrenland, & Milippus al welcher war über alle ihre Schaffam an, und nandel tem angubeten, \*Beph. 3, 10. Min fam gen to 28. 1110

bietet Weten Bolt

em Dintaltoirofen e die Aronel beginn lem dak Samaria desic enommen hatte; in Vetrum und feben , da fie hinab fam

r fie , baf fie bente actt. er war noch auffra en maren allen of Christi (Cin.) ten fie die Hinden ingen ben beilimei

\*c.6,6.

Cimon jahe, bifteti mard, wenn dichni aten : bot er ibnerfell h: Gebetmiraudie emand die hinde m heiligen Geffemin aber ipracianibu: & werdest unt dennis ineft, Gotte Gie erlanget. \* official rft weder Theil med fem Mort; dembio tichaffen vor Gen

fite der T. Mindhipp ich febe, Dag to the le, und perfrent ut ntwortete Einn ttet The den Kens e feins über midia jagt habt.

n thue Bush fir light

d bitte (5 ott. driese)

her, da fie bezeugrahn n has about his sign wieder um gen Jerifd en das Evangelium id Bleden. or Engel And Herry re o, and foract : Stehe o m Mittag, auf die Str

ilon gehet hinab gest fte ift. fand auf, und ging n Mann aus \* Mi immeser und Gent Candacos in Mohad über alle ihre Cous par gekommen gen ge

Rammerer und Philippus. Upoftelgeschichte 8. 9. Chrifins ericheint Caule. 151

28. Und jog wieder beim; und faß auf feinem Magen, und las ben Dro: pheten Teigias.

Gebe bingu, und mache bich ben biefent

Magen.

30. Da lief Philippus hingu, und bos rete, bağ er ben Bropheten Jejaias las, und iprach : Berftebeft du auch, mas du liefest?

31. Er aber fprach : Wie fann ich, fo mich nicht jemand anleitet? Und ermalis nete Philippum, bag er auftrate und

feste fich ben ihm.

32. Der Inhalt aber ber Schrift, Die er las, war Diefer : "Er ift wie ein Schaaf sur Schlachtung geführet, und fill mie ein Lamm por feinem Scheerer, alfo bat er nicht aufgethan feinen Mund;

\*Ei. 53, 7. 33. In feiner Riedrigkeit ift fein Ges richt erhaben; wer wird aber feines Les bens Lange ausreben? benn fein Leben ift von ber Erbe weggenommen.

34. Da antwortete der Rammerer Mi lippo, und forach: Ich bitte dich, von wem redet der Prophet folches? Bon ihm felbft, ober von jemand anders?

35. Philippus aber that feinen Mund auf, und fing von biefer Schrift an, und predigte ihm das Evangelium von Jeju. 36. Und als fie jogen der Strafe nach,

tamen fie an ein Waffer ; und ber Rams merer fprach : Giebe, ba ift Baffer, mas hindert es, daß ich mich taufen laffe?

\*1.10, 47.

37. Philippus aber fprach : Glaubeft du von gangem Gergen, so mag es wohl fenn. Er antwortete, und fprach: Sch glaube, baß \* Jefus Chriffus Gottes \* Matth. 16, 16. Golin ift.

38. Und er bieß ben Wagen balten, und fliegen binab in bas Waffer, beide Philippus und ber Kammerer; und er

taufte ibn.

39. Da fie aber herauf fliegen aus bem Waffer; ruckte \* ber Geift des DEren Philippum hinweg, and der Kammerer fahe ihn nicht mehr, er zog aber seine \* 1 Ston. 18, 12. Straße frohlich.

40. Philippus aber ward gefunden in Asdod, und wandelte umber, und predige te allen Stadten das Evangelium, bis legen, daß er wieder, febend werde. daß er fam gen \* Cafarien. . \* e. 21, 8.

Das o Capitel.

Dauli Befehrung. Petri Bundermerte an-Menca und Labea.

20. Der Geift aber forach ju Philippo : (Ep, am Tage S. Dauli Betehrung.) 1. aulus aber schnaubte noch mit Droben und Morben \* wider die Tunger des herrn, und ging jum So: \* c. 26, 9.1c. benpriefter,

2. Und bat ibn \* um Briefe gen Damafe fins an die Schulen, auf daß, fo er etliche + diefes Weges fande, Manner und Weiber, er fie gebunden führete gen Jes \*c. 26, 12; +c. 19, 9. 23. rufalent.

3. Und ba er auf bem Wege mar, und nahe ben Damaffus fam; \* umleuchtete ibr ploglich ein Licht von himmel.

\*c. 22, 6. 1 Cur. 15, 8. 4. Und er fiel auf Die Erde, und horete eine Stimme, die fprach ju ihm : Gaul, Saul, mas verfolgeft bu mich?

5. Eraber fprach: BErr, wer bift bu? Der herr fprach: Ich bin Wins, den Du verfolgest. Es wird dir schwer wers ben, wiber ben Stachel locken. \* c. 5,39:

6. Und er fprach mit Bittern und Bagen : Herr, was willft du, daß ich thun foll? Der hErr fprach zu ihm : Stehe auf, und gebe in die Stadt; ba wird man bir fagen, mas bu thun folift. 7. Die Manner aber, Die feine Gefihr:

ten waren, fanden und waren erfrarret; benn fie boreten eine Stimme, und fas

ben niemand.

8. Caulus aber prichtete fich auf von der Erde, und als er feine Mugen aufthat, fahr er niemand. Sie nahmen ihn aber ben der Sand, und führeten ihn gen Damaffus.

9. Und mar bren Tage nicht febend, und

as nicht, und trank nicht.

10. Es war aber ein Junger gu Damas fus, mit Namen Angnias; zu bem fprach ber DErr im Gesichte: Anania! Und er fprach: Hier bin ich, Herr. 11. Der Herr fprach zu ihm: Stehe

auf, und gehe bin in die Gaffe, die ba beißt die richtige, und frage in dem Saufe Juda nach Saul, mit Ramen von Tars

fen; benn fiehe, er betet, 12. Und hat gesehen im Gesicht einen Mann, mit Namen Ananias, ju ihm binein kommen, und die Sand auf ihn

13. Ananias aber antwortete: HErr, (d) 152 Ananias fommt ju Saulo. Apostelgeschichte 9. Aleneas gefund gemacht.

ich habe von vielen gehöret von biefem Manne, wie viel übels er beinen Seilis gen gethan bat zu Gerufalem :

14. Und er bat glibier Macht von ben

nen Namen anrufen.

15. Der herr fprach ju ihm: Gebe bin benn biefer ift mir ein auser: mailtes Ruftzeug, baf er meinen Ramen trage por ben Beiben, und por ben Konigen, und por den Kindern von Girael. \* c. 22, 21.

16. \* 7ch will ihm zeigen, wie viel er leiden muß um meines Namens wil \*2 Cor. 11, 23. f.

17. Und Angnias ging bin, und fam in bas Saus, und legte bie Sande auf ibn, und fprach: Lieber Bruber Gaul, ber Herr bat mich gefandt (ber bir erschies nen ift auf bem Wege, ba bu berkameft) daß du mieder febend und mit dem bei ligen Beift erfüllet werbeft.

18. Und alfobald fiel es pon feinen Mugen wie Schuppen, und er mard wie:

Der fehend :

19. Und fand auf, ließ fich taufen, und nahm Speife ju fich, und ffarfte nich. Saulus aber war etliche Tage ben den Jungern ju Damaffus.

20. Und alfobald predigte er Chriftum in den Schulen, daß derfelbige Gottes

Sohn fen.

21. Gie ontfetten fich aber alle, bie es boreten, und fprachen : Ift das nicht, "ber au Gernfalem verftorte alle, bie biefen Mamen anrufen, und barum bergefoms men, daß er sie gebunden führe ju den Hohenprieftern? \* v.1.14. c.8,1. c.26,10.

22. Saulus aber ward je mehr frafti-

daß diefer ift der Chrift.

23. Und nach vielen Tagen \* hielten die Juden einen Rath zusammen, daß fie ihn todteten. \*2 Cor. 11, 32.

24. Aber es ward Saulo fund gethan, baß fie ihm nachstelleten. Gie buteten aber Tag und Nacht an den Thoren, daß fie ihn tobteten.

25. Da nahmen ihn die Junger ben ber Macht, und thaten ihn burch bie Mauer, und liegen ihn in einem Korbe binab.

machen; und fie fürchteten fich alle por ibm, und glaubten nicht, daß er ein fünger ware.

Libea empert

trafen unt

teten, und

Aleiber , wel

he ben thuen

ao. Und da

trieben bette.

and mounte fi

iprad: Labe

that thre Mugi

trum fatte, fer

41. Er aber

tete fie auf, un

Mitmen, und

42. Alnd es

ien , und bie

43. Und es

n Toppe blief

m Gerber ma

Belifering No

lund Petri Pres

1. Go mar abe

haustmann bo

huji die Welfd

2. Gottfelig u

fanem ganzen

Jolf viele Mun

3. Der fahe i

id, um die n

men Engel &

let iprach ju ih

4 Er aber fab

trad: Herr, tt

pilm: Dein

in and binouf

hidrif vor G 5. Und nun fe

un, and lay for

Amimen Detrus

6. Belder ift j

Berber, Ginton

hou; der wird di

felig. \* c.9,

7. Und da der

lie redete, bintos

er meen feiner s

attes urdrigen

um, die auf ihr

8. Und erzählte

lindte fie gen Ir

# BOtt.

C mit 92a

hErrn.

\* Marc

27. Barnabas aber nahm ihn zu fich. Sobenprieftern, ju binden alle, Die Deis und fifbrete ibn ju ben Apofieln, und erzählte ihnen, wie er auf ber Strafe ben Beren geseben, und er mit ibm geredet, und wie er ju Damaffne ben \* Mamen Jefu fren geprediget batte.

c. 26, 22, 23.

28. Und er war ben ihnen, und ging aus und ein ju Gerufalem, und predigte ben Namen des Heren Wefu fren.

29. Er redete auch, und befraate fich mit ben Grieben : aber Sie fielleten ihm nach, daß fie ihn todteten.

30. Da bas bie Bruber erfuhren, ge: leiteten fie ihn gen Cafarien, und ichick ten ihn \* gen Tarfen. \* c. 11, 25.

31. Go hatte nun die Gemeine Frieden durch gang Judaa und Geillaa und Ge marien, und bauete fich, und waudelte in ber Kurcht bes Seren, und mard erfüllet mit Eroft bes beiligen Beiftes.

32. Es geschah aber, da Betrus burch: jog allenthalben, daß er auch zu ben Deiligen fam, die zu Endda wohneten.

33. Dafelbft fand er einen Mann mit Namen Heneas, acht Tabre lang auf dem Bette gelegen, ber war gichtbrüchig.

34. Und Petrus iprach zu ihm: Menea, Wefus Chriftus macht dich gefund; fte: he auf, und bette dir felber. Und alfo: bald fand er auf.

35. Und es faben ibn alle, die zu Ende da und zu Garona wohneten; Die bes

fehrten fich ju dem Deren.

36. Bu Toppe aber war eine Tunges rin, mit Namen Tabea, (welches vers ger, und trieb die Juden ein, die zu bolmetschet beißt ein Rebe) die mar Damaffus wohneten, und bewährte es, voll guter Werke und \* Allnwien, die fie \* Vi. 41,3.

> 37. Es begab fich aber zu berfelbigen Beit, daß fie frank marb, und ftarb. Da muschen fie dieselbige, und legten fie auf

ben Göller.

38. Nun aber Endda nahe ben Toppen ift, da die Tunger horeten, daß Petrus bafelbft war, fandten fie zween Manner zu ihm, und ermahneten ihn, daß er fichenicht ließe verdrießen, zu ihnen zu kommen.

39. Petrus aber fand auf, und fam mit 26. Da aber Saulus gen Tufalent ihnen. Und alser bargefommen mar, fuh fam, verfuchte er fich ben bie Junger ju reten fie ihn binauf auf ben Goller, und

Cabca erweift. Cornelius. Avoftelaefdichte 9. 10. Betrus hat ein Geficht. 153

traten um ibn alle Wittmen, meis neten , und zeigten ihm die Rocke und Rleiber, welche Die Rebe machte, weil fie ben ihnen mar.

Meneas geinne genicht ne fürchteten fic der

laubten nicht, die

bas aber nahm ibn ui

ibn ju ben Avofich

n, wie er auf der &

gesehen, und et ut

d wie er zu Damiti

Fin frep gerrediet bir

mar ben three end the

rufalem, und richal

Gerra William

te auch, und betriet

iowen aber Sir il

of he ibn toucha

s die Bruder griden

on gen Cafarien, wit

tte nun die Gemeine

Tudda und Gradiun

bauete fich, und nuch

es Herrn, und nutci

es beiligen Geifet

ichah aber, de fami

lben, daß er and alet

die ju Enddu neim

of fand er cineralms

iens, acht Sahrelmak

en, der mar centitu.

etrus irraci andu ka

frus macht dich gind

bette dir felber. 1800

s fahen ihn alle, dep

Sarona wohneten; 11

appe aber war eine

tomen Labea, (meldie

beist ein Rebe,) be !

Derfe und "Allumien, bil

gab fich aber in derkibbae. Front mand und facts. D

dieselbige, und legten fie o

er freda nahe hap goprer.

horeten, dar Petrud Din fie ineen Manner jud

den ihn, daß er hose

ien, su ihnen zu komm

aber fland auf, und fun

ld er dargefemmennen.

a binauf auf den Söldis

ju dent Sherm.

r allf.

Taricu.

\* c. 26, 22.23.

40. Und da Vetrus fie alle hinaus ges trieben batte, fnieete er nieder, betete, er anbeigen. Da fie ihm aber zubereis und mandte fich zu bem Leichnam, und fprach: Tabea, \*ftehe auf. und fie

trum fabe, feste fie fich wieber. \* Marc. 5, 41. Euc. 7, 14.

41. Er aber gab ihr die Sand, und rich: tete fie auf, und rief die Beiligen, und die Wittwen, und ftellete fie lebenbig bar.

42. Und es ward fund durch gang Top: pen, und viele murben glaubig an ben hErrn. \* Jul. 8,30. c. 10,42.

43. Und es geschah, daß er lange Beit gu Joppe blieb ben einem "Gimon, der ein Gerber mar.

Das 10 Capitel.

Bekehrung des Sauptmanne Cornelius, durch Petri Predigt.

1. Es war aber ein Mann zu Cafarien, nit Ramen Cernelins, "ein hauptmann bon ber Schaar, Die ba beißt die Welsche, \* Matth. 8, 5.

2. Gottfelig und gottesfürchtig, famit feinem gangen Saufe, und aab bem tu Gott. Dan. 4, 24.

3. Der fabe in einem Geficht offenbar: einen Engel Gottes ju ihm eingehen, ber iprach zu ihm : Corneli!

4. Er aber fabe ihn an, erschraf, und forach: Herr, was ifts? Er aber forach ju ihm: Dein Gebet und beine Allmo: fen find hinauf gekommen in das Ges dachtniß vor Gott.

pen, und lag fordern Simon; mit dem Zunamen Vetrus,

6. Welcher ift zur Berberge ben \* einem Gerber, Simon, beg haus am Meer liegt; ber wird dir fagen, I was du thun follft. \* c. 9, 43. † c. 2, 37. c. 9, 6.

7. Und ba ber Engel, ber mit Cornes lio rebete, hinmeg gegangen mar, rief er zween feiner Sausknechte, und einen gottesfürchtigen Kriegsknecht, von des nen, die auf ihn warteten;

8. Und ergablte es ihnen alles, und

fandte fie gen Toppen.

o. Des andern Tages, ba biefe auf bem Mege maren, und nahe jur Stadt famen, ftiea Vetrus binauf auf den Goller ju beten , um die fechfte Stunde.

10. Und als er hungrig mard, wollte

teten, mard er entzückt,

11. Und fabe ben himmel aufgethan, that ibre Lingen auf: und ba fie Des und hernieder fahren zu ihm ein Gefag, wie ein großes leinenes Tuch, an pier Bipfeln gebunden, und ward niedergelas fen auf Die Erde; \*c. 11,5. Luc. 13,20.

> 12. Darinnen waren allerlen vierfüßige Thiere ber Erde, und wilde Thiere, und Bewurm, und Bogel bes Simmels.

> 13. Und geschah eine Stimme zu ihm: Stehe auf, Detre, schlachte und if.

14. Petrus aber iprach : Duein, DErr; benn \* ich habe noch nie etwas gemeines \*c. 10, 6. oder unreines gegeffen. \* Ex. 4, 14.

3 Moj. 11,7. 13. 23.

15. Und die Stimme fprach zum ans bern mal zu ihm: \* Mas Gott gereis niget bat, das mache Du nicht gemein. \* Matth. 15, 11.

16. Und das geschah zu bren malen; und bas Gefaß ward mieter aufgenoms

men gen Simmel.

17. Alls aber Petrus fich in ihm felbft be: Bolf viele Allmojen, und betete immer fummerte, was das Geficht ware, das er gefeben batte, fiebe, ba fragten bie Man: ner, von Cornelio gefandt, nach bem Saus lich , um die neunte Stunde am Tage, fe Simons, und fanden an ber Thur;

18. Riefen und forscheten, ob Gimon, mit dem Zunamen Petrus, allda zur

herberge mare?

19. Indem aber Detrus fich befinnet über dem Geficht, fprach ber Beift gu ihm : Giebe, dren Danner fuchen bich ;

20. Aber fiehe auf, fleige hinab, und 5. Und nun fende Manner gen Jop: ziehe mit ihnen, und zweifle nichts; denn 3ch habe fie gefandt.

21. Da flieg Petrus binab zu ben Mannern, die von Cornelio ju ihm ges fandt waren, und iprach : Siehe, 3ch bin es, den ihr fuchet; mas ift die Gas che, barum ihr hier fend?

22. Sie aber fprachen: Cornelius, ber Hauptmann, ein frommer und gottese fürchtiger Mann, und gutes Gerüchts ben dem gangen Wolf der Juden, hat einen Befehl empfangen bom beiligen Engel, daß er bich follte fordern laffen in fein Saus, und Worte ven bir horen.

(12) 5

23. DA

23. Darief er fie binein, und beberberge ibn fürchtet und recht thut, ber ift ibm te fie. Des andern Tages tra Betrus angenehm, aus mit ihnen, und etliche Bruder von 36. Ihr wiffet wohl von ber Predigt, "Joppen gingen mit ihm. "c. 9, 42. die Gott zu den Kindern Ifrael gesandt 24. Und bes andern Cages famen fie har, und verfündigen laffen ben Frieden ein gen Cafarien. Cornelius aber mars burch Wium Chriftum, (melcher iftein tete auf fie, und rief gufammen feine Berruber alles,) \*Mat.28,18. Romiog, Verwandte und Kreunde.

25. Und als Verrus binein fam, aina ibm Cornelius entgegen, und fiel ju feinen Rugen, und betete ihn an.

26. Petrus aber richtete ibn auf, und fprach: \*Stehe auf, Ich bin auch ein Menich. \* Offenb. 19, 10.

27. Und als er fich mit ibm besprochen hatte; ging er binein, und fand ibrer viele, die jufammen gefommen waren.

28. Und er fprach zu ihnen : "Ihr miffet, wie es ein ungewohntes Ding ift einem indischen Manne, fich zu thun ober zu kommen zu einem Fremdlings aber Gott bat mir gezeiget, feinen Menichen gemein ober unrein ju beifen. \* Tob. 419.

zu kommen, als ich bin hergefordert. Go frage ich euch min, warum ihr mich

habt laffen forbern?

30. Eurnelius fprach : Sich babe vier Za: ge gefaftet bis an diefe Stunde, und um Die neunte Stunde betete ich in meinem Haufe. Und fiehe, ba trat ein Mann por mich in einem bellen Gleibe,

31. 11nd fprach : Esrneli, bein Gebet ift erhoret, und beiner Allmofen ift aes

Dacht morden vor & Ott.

32. Go fende mun gen Topben, und lag ber rufen einen, Gimon, mit bem Bung: men Petrus, melcher ift jur Berberge in bem Saufe bes Gerbers Gimon, an bem Deer; der wird bir wenn er fommt fagen.

33. Da fandte ich von Stundan gu bir. Und Du haft wohlgethan, daß du gefom: men bift. Dun find wir alle hier gegens wartig vor Goit, zu horen alles, was Dir von Gott befohlen ift.

(Epistel am Ostermontage.)

34.Metrus aber that feinen Mund auf, und fprach: Nun erfahre ich mit ber Wahrheit, daß Bott bie Perfon nicht ansiehet; \*5 Mos. 10,17. 1 Cam. 16,7.

Gir. 35, 15. Dibm. 2, 11. Gal. 2,6. Eph. 6, 9. 1 Petr. 1, 17.

35. Condern \* in allerlen Bolt, mer ren, daß biefe nicht getaufet werden, Die

\* Gi. 56, 6.

37. Die burch bas gange jubifche Land gescheben ift, und angegangen in Belis laa, nach ber Taufe, die Johannes pres Diate: Matthy 1, 12, f.

38. Die GOtt benfelbigen Wfum pon Ragareth \* gefalbet bat mit bem beiligen Geiffund Kraft; ber umber gezogen ift, und hat wohi gethan, und gefund gemacht alle, die vom Teufel übermaltiget maren, denn Gott war mit ibm. E1. 61, 1.

39. Und wir \* find Zeugen alles beg, bas er gethan bat im indischen Lande, und ju Gerufalem. Den haben fie getobtet, und an ein Solt gehänget. \*c.1,8.22. c.2,22.32.

40. Denfelbigen \* bat Gott aufer 29. Darum habe ich mich nicht gewegert wecket am britten Lage, und ihn laffen offenbar werden, \*c. 3, 15. 26.

41. Nicht allem Bolf, fondern \*uns den porermabiten Zeugen von Gott, die wir mit ihm gegeffen und getrunken haben, nachbent er auferstanden ift von den Todten. ] \* Cob. 15/27. c.20/19.26.

(Epiftel am Pfingitmontage.) 42.1 1nd er hat uns geboten zu predigen bem Bolf, und zu zeugen, bag Er if verordnet von Gott\* ein Richter der Lebendigen und der Tobten. \*2 Tim. 4.1.20. 43. Von Siesem zeugen alle Dros pheren, daß durch feinen Mamen alle, die an ihn glauben, Vergebung der Sunden empfangen follen. \*Ef. 53,5.6. Jer. 31, 34. Ezech. 34, 16. Dan. 9, 24.

Dof. 1,7. c. 13, 14. Mich. 7, 18. 44. Da Petrus noch diefe Worte redete, fiel der \* heilige Gieft auf alle, die demt Wort guhöreten. \*c. 4, 31. c. 8, 17. 45. Und die Glanbigen aus der Beschnet

dung, die mit Vetro gefommen waren, \* entfesten sich, daß auch auf die Heiden die Gabe des heiligen Beiftes ausgegof: \* E1.60,5. fen ward.

46. Denn sie höreten, daß sie mit\* 3mi 2 Chr. 19,7. Sivb 34, 19. Weish. 6, 8. gen redeten, und Gott boch priefen. Da antwortete Petrus: \*c.2,4. Mare. 16.17. 47. \*Mag auch jemand bas Waffer webs

ben beilige oleichwie a 48. lind b men des DE er etliche 34

Metrus bert

gym góur den. Marian I.G. from C Brude te maren, d Bottes Wo

2. Und ta mialem, sa Beichneidun 3. Had for tu ben Man und haft mit 4. Detrus a duen nach ein 5. Ichmari bet, und mare " fichi, temlici e tote em atokes Rejeln, und ni und fam bis ; 6. Durein fa and take vierfu wilde Thiere, bes himmels. 7. 3ch boret brach gu unir:

in meinen Men 9. Mer die jim andern m Gott gereinig nicht gemein. 10, Das gefd and alles wie **阿城市** 

te und ift.

8. Ich aber for

Bift nie fein

II. Und fiebe dep Minner v id var, gefant

12. Der Geif fellte mit ihnen Es famen aber der, and wir ain 13. Under ve



and redst that, he sid

iffet well von der fich ben Kindern Sirgel im Fündigen laffen berfin Chrisma Cweide is led.) \*Mat sag Rico rch das gange fühidel und angegangenis'h Caufe, Die abenst

\* Offiction ! oft benielbigen fein albet bat nut dem bin it; der umber date ethan, und gounden Teufel übermidiatun ar mit ibm. Nis Fi. 61, 1. \* find Seveen allski

im judichen Lundy m

Den haben fie neretta

auget. \*C.1/8.21.642 igen \* hat Get # itten Tage, und itali en lem Bolk, fonders bit Beugen von Gen an Hen und getrust lit auferstanden inta \* Sub. 15/27. (2)/ph am Dfingimona hat uns geloten under Bolf, und ju genien het

von GOtt em füche id der Zooten. 22in ieiem zeugen alle burd feinen Stama lauben, Vergebing rfangen föllen. Elisa Ejech. 34, 16. Dan. 914 6. 13, 14. Mid. 7, 18. rus noch dieje Worte reden ge Gieft auf alle, die dem en. 1.431, 6.8,17. hanbigen aus der Beschnei Detro geforemen warer

distant and die Heide eiligen Geiftes ausges dreten, das fie nite 3 d Gotthod ricker. 1118: \*c.214. Marc. 161 h jemand das Waffer w nicht getaufet werden Detrus vertheidigt Unoftelgeschichte 10. 11. feinen Gingang zu ben Beiben. 155

aleichwie auch wir?

men bes SErrn. 7 Da \* baten fie ibn, bag er etliche Tage da bliebe. \* Cob. 4, 40. Detrus;

Das II Capitel.

Petri Schurrebe, und Befehrung ber Bei-ben. Pflangung ber Kirche ju Antiechien. 1.623 fam aber vor bie Appfiel und Bruder, Die in bem judischen Lanz be waren, daß auch die \* Seiden hatten Gettes Wort angenommen.

\* Cob. 3. 1. rufalem, ganften mit ibm, bie aus ber Beichneidung waren

3. Und fprachen: Du bift eingegangen zu ben Mannern, Die Borbaut baben, und haft mit ihnen gegeffen.

4. Petrus aber hob an, und ergablte ce mar ich, dag ich fonnte Gott mehren ? ibnen nach einander ber, und sprach:

5. Ich mar in ber Stadt Topne im Ges bet, und ward \* entruckt, und fabe ein Bes ficht, nemlich ein Gefäß bernieder fahren, wie ein großes leinenes Euch, mit vier Bipfeln, und niedergelaffen vom Simmel, und fam bis zu mir. \*c. 10, 10. f.

6. Darein fabe ich, und ward gewahr, und fabe vierffifige Thiere ber Erde, und milbe Thiere, und Gemurm, und Bogel bes Himmels.

7. Ich horete aber eine Stimme, Die fprach zu mir : Stehe auf, Detre, fchlach: te und if.

8. Ich aber fprach: O nein, BErr; benn esift nie fein genteines noch unreines in meinen Mund gegangen.

\*3 Mof. 11, 2. 9. Aber die Stimme antwortete mir jum andern mal vom himmel: Was Gott gereiniget bat, bas mache Du nicht gemein.

10. Das geschah aber drenmal; und ward alles wieder binauf gen himmel gezogen.

11. Und fiehe, von \* Stund an ftanden bren Manner vor bem Baufe, barinnen ich mar, gefandt von Cafarien zu mir.

\*c. 10, 17. 12. Der Geift aber fprach ju mir, ich follte mit ihnen geben, und nicht zweifeln. Es famen aber mit mir diefe fechs Brit der, und wir aingen in des Mannes Saus. 13. Und er verkundigte une, wie er ge-

ben beiligen Beift empfangen baben, feben batte einen Engel in feinem Saufe lleichwie auch wir? \*c. 8, 36. fteben, der zu ihm gesprochen hatte: 48. Und befahl fie zu taufen in dem Ras Sende Manner gen Joppen, und lag for bern ben Ginion, mit bem Bunamen

14. Der\*wird bir Worte fagen, baburch Du felig werbeft, und bein gan: res Saus. \*c. 10, 6.

15. Judem aber ich anfing zu reden; \*fiel ber beilige Beiff auf fie, gleichwie auf uns am erften Uniana. \*c.2,4. c.10,44.

16. Da gedachte ich au das Wort des Herrn, als er \* fagte : Johannes hat mit 2. Und ba Detrus binauf fam gen Ter Baffer getauft : 3br aber follt mit bem heiligen Beift getauft werben. \*c. 1,5. Matth. 3, 11.20.

17. Go nun & Ott ihnen gleiche Gaben gegeben bat, wie auch une, die ba glaus ben an ben Deren Jesum Chrift: wer

18. Da fie das boreten, schwiegen fie ftille, und lobten Gott, und fprachen: So hat Gott auch ben Biden Bufe gegeben jum Leben!

10. Die aber zerstreuet waren in der Trubial, fo\* fich über Sterbano erhob, gingen umber bis gen Phonicien, und Envern, und Untiochien ; und redeten bas Wort ju niemand, benn allein ju ben

20. Es maren aber etliche unter ihnen, Manner von Epvern und Aprene, die famen gen Untiochien, und redeten auch ju den Griechen, und predigten das Evangelium vom Herrn Jeju.

21. Und die Sand bes SErrn mar mit ihnen, und eine große Bahl mard alaubig, und bekehrte fich zu dem Gerrn.

\* c. 2, 47. 2c. 22. Es fam aber biefe Rebe von ihnen por bie Ohren ber Gemeine ju Jerufas Iem; und fie fandten Barnabas, bag er binginge bis gen Antiochien.

23. Welcher, ba er hingefommen mar. und fahe die Gnade Gottes, mard er froh, und ermahnete fie aile, \* daß fie mit veftem Bergen an dem DErrn bleis ben wollten. \* c. 13,43.2c.

24. Denn er mar ein frommer Mann, \* voll beiligen Beiftes und Glaubens. und tes ward ein großes Wolf dem \*c. 6,5. +c. 5,14. Herrn zugethan.

25. Barnabas aber jog aus gen Carfen, Saulum wieder ju fuchen.

26. Und

26. Und ba er ibn fand, fubrete er ibn Dich, und thue beine Schube an. Und er \* gen Antiochien. Und fie blieben ben ber that alfo. Und er fprach zu ihm: Birf bei Gemeine ein ganges Jahr, und lehreten nen Mantel um bich, und folge mir nach. viel Bolfs; baber bie Junger am erften au Antiochien Christen genannt murben. und mußte nicht, daß ihm mahrhaftig fol \* (Sal. 2, 11.

27. In benfelbigen Tagen famen \* Pros es bauchte ibn, er fabe ein Genicht. pheten von Gernfalem gen Untiochien. \*c. 13, 1. c. 15, 32.

28. Und einer unter ihnen, mit Das men \* Maabus, fand auf, und deutete durch den Beift eine große Theurung, die da konmuen follte über ben gangen Kreis der Erde; welche geschah unter dem Rais fer Claudius. \*c. 21, 10.

29. Alber unter ben Tungern \* beschloß ein jeglicher, nach dem er vermochte, zu fenden eine Sandreichung ben Brudern, Die in Andaa webneten. \* Mom. 15,26.

30. Wie fie benn auch thaten, und Schickten es zu den Melteften, Burch die Sand Barnabas und Cauls. \*c. 12,25.

Das 12 Capitel. Jacobi Tod. Petri Erledigung. Berodes Un:

(Ppiftel am Tage Detri und Dauli.) 1.11 m dieselbige Zeit\* legte ber König Berodes die Hande an etliche von ber Gemeine, ju peinigen. \* c. 413.

2. Er todtete aber Jacobum, Johannis Bruder, mit bem Schwerdt.

3. Und ba er fahe, daß es den Tuden gefiel; fuhr er fort, und fing Petrum auch. Es was ren aber eben die Tage ber füßen Brodte.

4. Da er ihn nun griff, "legte er ihn ins Gefängniß, und überautwortete ibn vier Diertheilen Kriegefnechten, ihn gur ber mahren; und gedachte ihn nach den sie aber aufthaten; saben sie ihn, und Dftern dem Wolf vorzuftellen. \* c. 16,24.

5. Hub Petrus mar zwar im Gefange niß gehalten; aber die Gemeine betete ju fchweigen, und erzählte ihnen, wie ohne Aufhören für ihn zu Gott.

6. Und da ihn Herodes wollte vorftel: Ien, in derselbigen Nacht schlief Petrus mischen zween Arieasknechten, gebun: den mit zwo Retten, und die Suter vor ber Thur huteten bes Gefanguiffes.

7. Und fiehe, der Engel des Herrn fam baber, und ein Licht schien in bem Gemach; und schlug Petrum an die Geis te, and weekte ihn auf, und spracht Ster und nicht fand, ließ er die Hufer recht he behende auf. Und die Ketten fielen ihm von feinen Sanden.

8. Und der Engel fprach ju ihm : Gurte hielt allda fein Wefen.

herodes

10. Dann

rud und Gi

men einmit

ton bes from

baten umfr

der fich nah

Laube. \* L.

21. Aber o

that Gerobe

ieste fich au

eine Rebe it

22. Das 2

'Sottes &

Menichen.

23. Altioba

Herry bar

Bott gab:

Barmern,

24. Das \*

und mehrete

25. Harnah

mieder gen c

morteten die

mit fich Seban

Marcus.

Pouli crite

buf er unter

1. Gis maren

temlich Barno

Niger, und Eu

when, mit s

apagen, und S

2. Da fie ab

und fafteten , f

Gondert mir

lum ju dem 2B

3. Da\* faftet

flogten die Har

4 Und mie fir

beiligen Geiff;

and how dominen

5. Und da fie in

men, verfündigt

in der Juden Sch

Johannem gunn

6. Und da fie

# der Stadt No

Souberer and fo

Men, der hie

hilly.

sthen.

& Gemeir

20

9. Und er ging bingus, und folgte ibm. ches geschähe durch ben Engel; fondern

10. Sie gingen aber burch bie erfte und andere Sut, und kamen zu der eisernen Thur, welche gur Stadt führet; \*biethat fich ihnen von ihr felbit auf, und traten hinans, und gingen bin Gine Gaffe lang ; und alfobald ichied ber Engel von ibm.

c. 16, 26.

11. Und ba Defrus ju fich felber fam, fprach er: Nun weiß ich mahrhaftig, daß ber " SErr feinen Engel gefandt bat, und mich errettet aus ber Sand Berobis, und von allem Warten bes judischen Bolfs. 1 c. 5, 19. 1 Mof. 19, 15.16. Wf. 91, 11.

12. Und als er fich befann ; fam er vor bas Saus Maria, ber Mutter Johannis, ber mit bem Zunamen Marcus bieg, ba viele ben einander waren, und beteten.

\*c. 15/37.

13. Als aber Petrus an die Thur bes Thore floufte, trat hervor eine Magd zu horchen, mit Namen Mobe.

14. Und als fie Detrus Stimme erfann te, that we das Thor nicht auf, vor Freude, lief aber hinein, und verkundiate es ihnen, Betrus ftunde vor dem Thor.

15. Gie aber iprachen zu ihr: Du biff unfinnig. Gie aber bestand barauf, es ware alfo. Sie sprachen: Es\*ift fein Engel. \* Luc. 24, 37.

16. Petrus aber Flopfte weiter an. Da

entsetten sich.

17. Er aber minkte ihnen mit der Sand ihn der DErr hatte aus bem Gefangnif geführet, und sprach: Berfundiget bis Jacobo und den Brudern. Und ging hinaus, und jog an einen andern Ort.

18. Da\* es aber Tag mard, mard nicht eine fleine Befummernig unter ben Kriegsknechten, wie es doch mit Petro gegangen ware. \* c. 5, 21. 22.

19. Herodes aber, da er ihn forderte fertigen , und hieß fie megführen ; und jog wen Judan hinab gen Cafarien, und

20. Denn

Berobes geschlagen. Apostelgeschichte 12. 13. Gergius Daulus, Elmins. 157

20. Denn er gebachte miber die von En: rus und Gibon ju friegen. Gie aber for men einmuthiglich zu ihm, und überredes ten bes Kouigs Kammerer Blaftum, und baten um Frieden ; barum, \*bag ihre Lan: ber fich nabren mußten von bes Konias Laube. \* 1 Ron. 5, 9.11. Exech. 27,17. 21. Aber auf einen bestimmten Tag

nd munderbarlid ende

beine Schuhe an In

er iprach an ibm: Bill

m dich, und folge mitur

ng binaus, und folizin

ht. dağılını mahrhami

durch den Engel ; inte

n, er iche em Geich

igen aber durch die erin

and famen su der ein

eur Stadt führet: 'bich

ibr felbit auf, mit m

ngen bin Eine Sifela

fied der Engel mit

Detrus zu fich felleh

in weiß ich mahrbehalt

nen Engel gefandthis us der hand hendis rien des judider In

loi. 19/15.16. 91.91

er fich beiann; fan ar

ria, der Mutter jelun

Zunamen Maras fig !

nder maren, und him

Petrus an die Lie's

, trat berpor einst

nit Namen Wat

ie Vetrus Stimman

Thor nicht au min

binein, und verficies

s frimde por den de

r sprachen zu ihr: Dit

ie aber bestand duris!

ie fprachen: Es ilis

ber floofte weiteren. d

aten; jahen fie ihn, n

vinfte ibnen mit der had

und ergabite ihnen, mit

batte aus dem Gefangniß

iprach: Berfinoliget dis

en Gradern. Und ging

g an einen andern Ort.

er Lagreard, mard nicht

fummernig unter der

me es doch mit Pem

ber, da er ihn fordert

lieg er die Huter roch

iek fie wegfisheen; wh

hinab gen Cajarien, m

\* 6,5,21.22

20. Di

\* Pun. 241

\*c. 15/37.

\* c. 16, 26.

that Serobes bas \* fonialiche Kleid an, feste fich auf ben Richtstuhl, und that eine Rebe ju ihnen. \*Gir. 11, 4. 22. Das Bolf aber rief ju: Das ift

\*Gottes Stimme, und nicht eines \* Exech. 28, 2. Menichen. 23. Alfobald schlug ihn der Engel des

Herrn, barum, \* dag er die Chre nicht Gott gab: und ward gefressen von den Herrn; \*5Mos.13,13. Matth.13,28. Wurmern, und gab den Geist auf. \*Dan. 5, 20. Her kommt über dich, und follst blind

24. Das \* Wort Gottes aber muchs \* c. 6, 7. Ef. 55, 11. und mehrete fich. 25. Barnabas aber und Saufus famen wieder gen Jerufalem, und \* überant worteten die Handreichung; und nahmen mit fich Johannem, mit + bem Zunamen Marcus. \*c. 11, 29. +c. 15, 37.

Das 13 Capitel. Pauli erfte Reife ju den Beiden , und was er unter ihnen berrichtet.

1. Es waren aber zu Antiochien in der Gemeine Propheten und Lehrer; nemlich Barnabas und Simon, genannt naben, mit Gerobes bem Bierfürsten \*c. 11, 27. erzogen, und Saulus.

2. Da fie aber bem Deren Dieneten und fasteten, fprach der heilige Beift: \* Sondert mir aus Barnabam und Saus lum ju dem Werk, dazu ich fie berufen c. 9, 15.

3. Da\*fasteten fie, und beteten, und \* c. 14, 23. † c. 6, 6. gehen.

4. Und mie sie ausgesandt waren vom boret zu. beiligen Beift; famen fie gen Geleucia, und von bannen schifften fie gen Eppern.

5. Und ba fie in bie Stadt Salamin fa: men, verfündigten fie bas Wort Gottes in der Juden Schulen: fie hatten aber auch \*Johannem zum Diener. \* c. 12,12.25.

6. Und ba fie die Infel burchzogen bis zu der Stadt Paphos, fanden sie einen Zauberer und falschen Propheten, einen Juden, der hieß BarJehu:

7. Der mar ben Gergio Daulo, bem Landvoat, einem verfiandigen Manne. Derfelbige rief ju fich Barnabani und Saulum, und begehretebas Wort & Dt tes zu horen.

8. Da " fand ihnen wiber ber Zanberer Clomas (benn alfo wird fein Rame gebeu: tet,) und trachtete, bag er ben Landvogt vom Glauben mendete. \*2 Dof. 7, 11.

2 Eim. 3, 8. 9. Saulus aber, ber auch Daulus beift, voll heiliges Geiftes, fabe ihn an,

10. Und iprach: D'du.Rind bes Teufels, poll aller Lift und aller Schalfheit, und Reind aller Gerechtigfeit, du horeft nicht auf abzuwenden die rechten Bege bes

fenn, und die Sonne eine Zeit lang nicht feben. Und von Stund an fiel auf ihn Dunfelbeit und Rinfferniß; und ging umber, und fuchte Sandleiter.

12. Alls der Landwogt die Geschichte fabe; glaubte er, und verwunderte fich ber Lehre des DEren.

13. Da aber Paulus, und die um ihn maren, von Paphos schifften; tamen fie gen Pergen im Lande Pampholien. Jos bannes aber wich von ihnen, und jug wieder gen Jerujalem.

14. Gie aber jogen durch von Dergen, Diger, und Lucius von Sprene, und Das und famen gen Antiochien im Lande Pifibien, und gingen in die Schule am Sabbathertage, und festen fieh.

15. Nach der Lection aber bes Gefekes und ber Propheten, fandten die Dberffen ber Schule ju ihnen, und liefen ihnen fagen : Liebe Bruder, wollt ihr etwas reden und das Wolf ermahnen, fo faget an. \* c.15,21.

16. Da ftand Paulus auf, und \* minkte + legten die Bande auf fie, und liegen fie mit ber Sand, und fprach : 3hr Manner von Ifrael, und die ihr Gott fürchtet. \* c. 19, 33. 2c.

17. Der Gott biefes Bolfs hat ermahlet unfere Bater, und erhöhet bas Bolf, ba fie Fremdlinge waren im Lande Egypten. und \* mit einem hohen Arm führete er fie aus demfelbigen. \* 2 Mof. 12,37.41.

18. Und ben vierzig Sahre lang bul bete er ihre Weife in ber Buffe.

\* 2 Mof. 16, 2. 35. 4 Mof. 14, 34. 19. Und vertilgte " fieben Bolfer in dem Lande Canaan, und + theilte

Befen.

Inden und Seiden.

unter sie, nach bem Lood, jener Line ber. \*5 Mos. 7, 1. + vos. 14, 2. 20. Darnach \* gab er ihnen Nichter, ben vier hundert und funfzig Jahre lang, bis auf den Propheten Sannel. \* Nicht. 2,16.

\*Richt. 3, 9.
21. Und von da an baten fie um einen König; und Gott gab ihnen Caul, den Sohn Kis, einen Mann aus dem Gessichlecht Benjamin, vierzig Jahre lang.

22. Und da er denfelbigen megthat, richetete er auf über sie David zum Könige, von welchem er zengete: "Sch habe gefunden David, den Sohn Tesse, einen Mann nach meinem Herzen, der foll thun allen meinen Willen. "I Sam. 16, 12. 13.

23. Aus \* dieses Saamen hat Gott, wie er verlyisen hat, gezeuget Ejum, dem Bolk Jrael zum Beiland; \*Es. 11, 1. Math. 1, 6. Luc. 1, 27. 24. Als benn Johan

24. Als benn Johanned givordem Bolf Frael \* predigte die Caufe der Bufe, ebe denn er aufing. Matth. 3, 1.

25. Als aber johannes feinen Lauf erfüllete, pracher: "Ich bin nicht der, dafür ihr mich haltet; aber fiehe, fer kommt nach mir, des ich nicht werth bin, daß ich ihm die Schuhe seiner Füße auflöse.

\*Joh. 1, 20. † Marc. 1, 7. Luc. 3, 16. (Eviftel am Offerdienstage.)

26. Ihr Manner, lieben Brüder, ihr Kinder der des Geschlechts Abrahams, und die unter euch Gott fürchten, ench ist das Wort dieses Heits gesandt. \* Nom. 1, 16.
27. Denn die zu Jernsalem wohnen, und ihre Obersten, \* diemeil sie diesen nicht kannten, noch die Stimme der Propheten, (welche auf alle Sabbather gelesen werden) haben sie dieselben mit ihren Ursteil len erfüllet. \* c. 3, 17. Joh. 16, 3.

28. Und wiewol sie keine Ursach des Todes an ihm fanden, \*baten sie doch Pilatum, ihn zu todten. \*Matth. 27,22.23. Marc. 15, 12. 14. Luc. 23, 23. 30h. 19. 6.

29. Und als sie alles vollendet hatten, was von ihm geschrieben ist; \* nahmen sie ihn von dem Holz, und legten ihn in ein Grad. \* Matth. 27, 59.
30. Aber\* Sott hat ihn auserwecket von den Todten. \*c. 3, 15. f. Marc. 16, 6.
31. Und er ist erschienen viele Tage denen,

31. Under ift erichtenen viele Lage denen, die mit ihm binauf von Galilaa gen Jerusalem gegangen waren; welche find jeine Beugen an das Volf. \* Joh. 20, 19. 25.

32. Und Wir auch verkindigen euch die Berheißung, die \* zu unsern Batern gesschehen ift, \*1 Mos. 3, 15. c. 12, 3. c. 33. Daß dieselbige Gott uns, ihren Kindern, erfüllet hat, in dem, daß er Gesun auserwecket hat;] wie denn \* im andern Pfalm geschrieben stebet: Du bist mein Sohn, heute habe ich dich gezzeuget.

\*W. 2, 7. ic.

34. Daß er ihn aber hat von den Lodfen auferwecket, daß er hinfort nicht mehr foll verwesen, spricht er also: \*Ich will euch die Gnade, David verheißen, treulich halten.

3. Darum fpricht er auch am andern Ori . Du wirft es nicht zugeben, daß dein heilts ger die Berpefung fehe. \*c.2,27. Pf.16,10.

36. Denn David, da er zu feiner Zeit ges dienet hatte bemWillen Ottes, ift er entfehlafen, und zu feinen Wätern gethan, und hat die Verwesung gesehen. \*c. 2,29. 2c. 37. Den aber Gott auferwecket hat, der hat die Verwesung nicht gesehen.

38. So fen es nun euch fund, liebe Bruder, daß euchverfundigetwird Bergebung der Sunden durch diesen, und von dem allen, durch welches ihr nicht konntet im Geses Mosis gerecht werden. Luc.24,47.

39. Wer aber an diesen glaubet, "der ift gerecht. "Ef. 53, 6. 11.
40. Sebet nun zu, daß nicht über euch komme, das in den Propheten ge-

fagt ist:

41. Schet, ihr Verächter, und verwundert euch, und werdet zu nichte; denn Ich thue ein Nork zu euren Zeiten, welches ihr nicht glauben werdet, so es

euch jemand erzählen wird. 42. Da aber die Juden aus der Schule gingen; baten die Heiden, daß sie zwis ichen Sabbaths ihnen die Worte sasten.

43. Und als die Gemeine der Schule von einander gingen, folgten Paule und Barknaba nach viele Juden und gottesfürchtige Judengenoffen. Sie aber sagten ihnen, und vermahneten sie, daß sie \*bleiben sollten in der Gnade Gottes. \*c.11/23. c.14/22.

44. Am folgenden Sabbath aber fam

44. Am folgenden Sabbath aber kam zusammen fast die ganze Stadt, das Wort Gottes zu hören.

45. Da aber die Juden das Bolf sahen; wurden sie voll\* Neid, und widersprachen dem, das von Paulo gesagt ward, widersprachen und lästerten. \*c. 5, 17.

46. Pau

46. Drufus a fro öffentlich Gert Bottes aker von ench felbft nicht wer be, fo wenden watch.

47. Denn alfi

Die Freiden als

\*Muth. 47. Denn alfi tar: \*Ich hab ficht gefent, di ans Ende der Er c. 60

48. Da cs a unden fie frei his HErrn, n nele firer zum aaren.
49. Und bas wisselveitet du 50. Aber die hiddigen und e Etadi Oberfien.

und friegen fie aus. 51. Sie aber ich ihren Kußen übr Stonien. ich 52. Die Junge be und heiliges

Das

folgung über I

(fis gejájah a C Injummen i da Juden Sch je Menge der Ji dinin mard. 2. Die unglaub in und entruftet im niber die Br 3. Go hatten fie the lange Beit, denn, welcher be mode, and lief 3 don burch ibr 4 Du Menge of ich; etliche hielte m) which mit de 5. Da fich aber depending per In

o. Burden fie d de in die Stadte Canden and fisher

ranch verfindingeneral Die" in uniern Dann 1 Moi. 3, 15, C.D.U felbige Get uns in illet bat, in dem, he meetet bat : I mie den u geschrieben fichot bu, beute base in No

hu aber hat von der dit of er hinfort nicht ipricht er alio: "de e. David verheifent

ichter auch am andard

icht zugeben, die Nah ung febe. \*c.2/27. His wid, da er gu fainer 3th mgg Heng Otte Har ieinen Datern geffills ung gejehen. \*C.24 r Gott auferweitelt erweiung nicht geda num cuch fund, link to rfimbigetwird Soung arch diejal, undula elches the nicht kom m erecht werben. Tuchel ran diesen glade, let

as in ben Denfting Werachter, und und merdet ju nichte; " Wat zu euren 3m it alauben werdet, il fablen wird. ie Juden auf der Cau tie Heiden, daß fie in

un au, der unt un

ihnen die Worte figin Gemeine der Echule von folgten Naule und Bar den und gottesfürchtige Bie aber jagten ihnen ie, daß ne bleiben fol Otte8. \* C.11,23. C.142 n Sabbath aber fin gange Stadt, das War

Tuben das Bolf fahri leid, und widerforate rule griagt mardy mile gerten. 46. 90

Die Reiden alguben. Apoftelgeschichte 13. 14. Pauli Bundermerk ju Enfira. 150

fren offentlich: Euch mußte \* querft bas Wort & Ottes gejagt werden ; nun ihr es aber von ench ftoget, und fachtet euch feibst nicht werth bes emigen Lebens, fiebe, jo wenden wir uns zu den Seiden.

\*Matth. 10, 6. + Luc. 7, 30. 47. Denn alfo bat uns ber Berr gebo: ten: /\* Tch habe bich ben Beiben gum Licht gesent, bag bu bas Seil fenft bis ans Ende der Erde. \* Ef. 42,6. c. 40,6.

c. 60, 3. Luc. 2, 32. 48. Da es aber die Beiben boreten; wurden fie frob, und priesen bas Wort bes HErrn, und murden alaubia, "wie viele ihrer zum ewigen Leben verordnet \* Rôm. 8, 29. maren. 49. Und bas Wort bes Heren marb

ausgebreitet durch die gange Gegend. 50. Aber die Juden bewegten die anbachtigen und ehrbaren Weiber, und ber

folgung über Baulum und Barnabam, und friegen fie ju ihren Grengen binaus.

51. Gie aber \* fchuttelten ben Staub von ihren Rugen über fie, und famen gen \*c. 18, 6. Matth. 10, 14. Thomien. 52. Die Junger aber murden voll Kreube und beiliges Beiftes.

Das 14 Capitel.

Paulus in Lyftra gesteiniget.

1. C. geschah aber zu Jevnien, daß sie zusammen kamen, und predigten in der Juden Schule, alfo, dag eine grofe Menge der Juden und ber Griechen glaubig mard.

2. Die ungläubigen Juden aber erweck ten und entrusteten die Geelen der Heit den wider die Bruder.

3. Go hatten fie nun ihr Wefen bafelbft eine lange Beit, und lehreten fren im DEren, welcher bezeugte bas Wort feiner Gnade, und ließ Zeichen und Wunder ge schehen \* durch ihre Sande. \* e. 19, 11.

4. Die Menge aber ber Stadt fpaltete fich; etliche hielten es mit ben Juden, und etliche mit den Aposteln.

5. Da fich aber ein Sturm erhob ber Beiden und der Juden, und ihrer Obers ften, "fie ju schmaben und ju fteinigen; \*v. 19. 2 Tim. 3, 11.

6. Wurden fie des inne, und \* entflor ben in die Stadte bes Landes Epcaonien

46. Mulus aber und Barnabas fprachen gen Luftra und Derben, und in die Ge gend umber; \* C. 8, I.

7. Und Predigten bafelbit bas Guanges linun. \*c. 11, 20.

8. Und es war ein Mann zu Loffra, ber munte finen, benn er hatte boje Rufe, und mar \* labne von Mutterleibe, ber noch nie gewandelt hatte. " 4 \* c. 3/2.

9. Der horte Paulum reben. Und als er ihn anfahe, und merkte, bag er \* glaubte, ihm mochte geholfen werden; \* Matth. 9, 28.

10. Errach er mit lauter Stimme: \*Stes be aufrichtig auf beine Rufe. Und er fprana auf, und wandelte. \* c. 3, 6. Ef. 35, 6.

11. Da aber bas Bolf fabe, mas Baulus gethan batte, boben fie ihre Stimme auf, und fprachen auf Incaonisch : Die "Gotter find ben Menschen gleich geworden, und ju und bernieder gefommen. \*c. 28, 6.

12. Und nannten Barnabam Gupiter. Stadt Oberfien, und erweckten eine Ber- und Paulum Mercurius, Dieweil et das Wort führete.

13. Der Priefter aber Jupiters, ber por ihrer Stadt mar, brachte Ochsen und Krange vor das Thor, und wollte opfern, famt bem Belf.

14. Da bas bie Apostel, Barnabas und Daulus, boreten; \* terriffen fie ihre Kleider, und sprangen unter das Wolf. \* 4 Moj. 14, 6.

15. Und fprachen: Ihr Danner, mas macht ihr ba? \* Wir find auch fterbliche Menschen, gleichwie ihr, und predigen euch das Evangelium, daß ihr euch befeh: ren follt von diesen falschen, ju bem lebens digen Gott, + welcher gemacht hat Sims mel und Erbe, und bas Meer, und alles, mas darinnen ift; \*c. 10,26. +c.4,24.

21. 146, 6. Offenb. 14, 7. 16. Der in vergangenen \* Zeiten hat laffen alle Beiben mandeln + ibre eigene Wege; \*c. 17, 30. + Pf. 81, 13. 17. Und zwar hat er fich felbft nicht unbes zeuget gelaffen, hat uns viel Gutes gethan, und vom himmel Regen und \* fruchtbare Beiten gegeben, unfere Bergen erfüllet mit Speife und Frende. \*Di.147,8. Jer.5,24.2c.

18. Und da fie das fagten, ftilleten fie faum das Wolf, daß fie ihnen nicht opferten.

19. Es famen aber bahin Juden von Antiochien und Iconien, und überrebes ten bas Bolf, und feinigten Paulum,

160 Concilium der Avostel Avostelgeschichte 14. 15. wegen der Beschneidung.

und febleiften ihn zur Stadt binaus; meis neten, er mare geftorben. \*2 Cor. 11, 25. 2 Tim. 3, 11.

20. Da ihn aber die Gunger umringe: ten, frand er auf, und ging in die Stadt. Und auf ben andern Dag ging er aus mit Barnabas gen Derben,

21. Und prediaten berfelben Stadt bas Evangelium, und unterwiesen ihrer vie: le, und jogen wieder gen Lyftra und

Sconien, und Antiochien,

22. Starften Die Geelen ber Gunger, und ermabneten fie, daß fie im Glauben blieben, und \* daß wir durch viele Trub: fal muffen in bas Reich & Ottes geben. Matth. 10, 38.

23. Und fe vordneten ihnen bin und ber Melteffen in ben Gemeinen, beteten und faffeten, und befahlen fie bem Derrn, an Den ne alaubig geworden waren. \* c. 6,6. 24. Und gogen durch Pifibien, und fa: men in Paniphylien;

25. Und redeten bas Wort ju Dergen,

und gogen binab gen Affalien.

26. Und von dannen fchifften fie gen Un: tiochien, \* von bannen fie verordnet mas ren, burch die Gnade Ottes, ju dem Werf, das fie hatten ausgerichtet. \*c. 13, 1.2. 27. Dafie aber barkamen, versammles ten fie die Gemeine, und verfundiaten, \*mie viel Gott mit ihnen gethan hatte, und wie er ben Beiden hatte tie Thur des Glaubens aufgethan. \*c.15,4. +1Cor.16,9. 28. Gie hatten aber ihr Wejen allba nicht eine fleine Zeit ben den Jungern.

Das 15 Capitel. Ausspruch ber Apostel wegen Beschneis bung ber Seiden.

1.11 nd etliche famen berab von Judaa, und lehreten die Bruder: Bo ihr euch nicht beschneiden laffet, nach der Weis fe Mofis, fo konnet ihr nicht felig werden.

Bal. 5, 2. 2. Da fich nun ein Aufruhr erhob, und Danfus und Barnabas nicht einen geringen Bank mit ihnen hatten; ordneten fic, \*baß Vaulus und Barnabas, und etliche andere aus ihnen binauf jogen gen Jerus falem zu ben Apofteln und Aelteften, um Diefer Frage willen. \*c. 11, 30.

3. Und fie wurden von der Gemeine ge: leifet, und zogen durch Phonicien und wieder bauen, und will fie aufrichten; Samarien, und ergabiten ben Wandel ber Heiben, und machten große Freude allen Brubern.

4. Da fie aber barfamen gen Termfalent, wurden fie empfangen von ber Gemeine, und von den Aposteln, und von den Helter fien. Und fie verfündigten, mie vielGott mit ibnen gethan batte. \* C. 14, 27.

5. Da traten auf etliche von der Pharis fåer Secte, die alaubia waren geworden, und iprachen : Man muß fie beschneiden. und gebieten zu halten das Gefes Mofid.

6. Alber die Apostel und die Aeltesten famen zusammen, Diese Rede zu befehen.

7. Da man fich aber lange geganfet bats te, fand Vetrus auf, und fprach guibnen: Ihr Manner, lieben Bruder, Ihr wiffet, baf (5 Oft lange por Diefer Beit unter uns ermablet bat, bag "burch meinen Mund Die Beiben Das Wort Des Evangelii hores ten, und glaubeten. ° C. 11, 18.

8. Und Gott, \* ber Bergensfundiger, zeugte über fie, und gab ihnen den heilis gen Beift, aleichwie auch uns. "M.7,10.26. O. Und machte "feinen Unterschied zwis

schen und und ihnen, und reinigte ihre Ber gen burch ben Glauben. \*c. 10, 34.

10. 2Bas versuchet ihr denn nun Gott, mit Muflegen Des Jochs auf der Junger Balfe, welches weder unfere Dater, noch Wir haben mogen tragen?

\* Matth. 23, 4. 11. Condern \* wir glauben durch die Gnade des Berrn Jefu Chrifti felig zu werden, gleicher weise wie auch Euh. 2, 4.8.

12. Da \* fehwieg bie gange Menge frille, und horeten ju Paulo und Barnaba, die da erzählten, wie große Zeichen und Wunder Gott burch fie gethan hatte unter den Seiden.

13. Darnach, als fie geschwiegen hatten, antwortete Jacobus, und sprach: Ihr Manner, lieben Bruder, boret mir gu.

14. Simon hat erzählet, wie aufs er: fte Gott\* beimgefucht hat, und ange: nommen ein Bolf aus den Beiden gu c. 10, 44. feinem Namen.

15. Und da ftimmen mit ber Prophe ten Reden , als geschrieben ftehet: 16. \* Darnach will ich wiederkommen,

und will wieder bauen die Butte Davids, Die zerfallen ift, und ihre Lucken will ich \* Amos 9, 11.

17. Auf daß, was übrig ift von Menichen, nach dem Berrn frage, dazu alle Beiden,

ther melche bricht der J 18. GOtt must von i 10. Darum denen, jo aus befehren, nic 20. Conder enthalten von tre and bon . ta, und vom 21. Denn 9 to ber, in al hen, und n den Schulen 22. Und est Melteften, fam duen Manner ben gen Antioc mba, nentlich men Barfabas, net Lehrer mar 23. Und fie Hand, alio: 97 tejien und Brud Brudern aus de dien, und Spri 4. Dieweil r

Brief ber

nots befohlen (3 25. Hat es une highen verjamus and and an ence m liebsten Bar ib, Welche M legegeben haben hi herrn Jest 3. Co haben n Esser welche aus de verfündigen ! 28. Denn es ge und uns, euch fei aufulegen, den

'effiche von ber

ger, und habe

smadyt, und

ud fagen, ihr

in, and das B

29. Duf ihr euc knopfer, and vor noten, und von dea, so the enc legt. Behabt er . wegen der Beidnich

aber darfamen och berit empfangen von der fin n Monieln, und von tal

ie verfundiaten, miend gethan batte. raten auf etliche ven dal bie alaubia maren an en : Man mus fie boid en au baften bas Borf die Avestel und die U mmen, diese Natal n fich aber lang ga trus auf, und mode

r, lieben Bruder, In ange por diefer 3at m at, daß burch min das Wert des Enga laubeten. Ott, Der hand fie, und auf that to eichwie auch um. M.

achte \* feinen Unterfil nd ibnen, und reinigin den Glauben. versuchet ihr den und gen des Godes auf bill ches weder unjaria mögen tragen! \*9)hatth. 23/4 dern\* wir glaufebred es Gerry Jefubrik

n, gleicher weit al Schwieg die gange Da en su Paulo und in ihiten, wie große 3ch BOtt durch he proph ach, als he perchanicaes he

Carobus, und iprad: lieben Bruder, horet mit on hat ergählet, mie aufi heimsefundt hat, und ang beingerund den heiden in Belf and ben C. 1014 grimmen mit der Pres als gefchrieben stehet: nd will ich wiederkoms

er haven die Hütte Du

Upoftelgefcbichte 15. 16. an die glaubigen Seiben. 161 Brief der Avostel uber welche mein Name genannt ift, wricht ber Sorr, ber bas alles thut

wunt von der welt ber.

19. Darum beschließe 3ch, daß man benen, fo aus ben Beiben ju Bott fich befehren, nicht Unruhe mache;

20. Sondern fchreibe ihnen, baf fie fich enthalten von Unfauberfeit der Abaot ter, und von Sureren, und vom Erffick: ten, und vom \* Blut. \*3 Dof. 3, 17. 2c.

21. Denn Mofes bat von langen Beis ten ber, in allen Stadten, Die ibn pres bigen, und \* wird alle Cabbathertage in \* c. 13, 15. ben Schulen gelesen.

22. Und es dauchte gut die Apostel und Melteften, famt ber gangen Bemeine, aus ihnen Manner zu erwählen, und zu fenben gen Untiochien, mit Daulo und Bars naba, nentlich Judas, mit dem Bung: men Barfabas, und Gilas, welche Dianner Lebrer waren unter den Brubern.

Sand, alfo: Wir, die Apostel und Alel teffen und Bruder, munichen Beil ben Brubern aus ben Beiden, die ju Untip: chien, und Sprien, und Gilicien find.

24. Dieweil wir gehort haben, bag \*etliche von ben Unfern find ausgegans gen, und haben euch mit Lehren irre gemacht, und eure Geelen gerruttet, und fagen, ihr follt euch beschneiden las fen, und das Befeg halten, welchen mir nichts befohlen haben: \* c. 20, 30.

Gal. 2, 4. 25. Sat es und gut gebaucht, einmu: fchiffte in Enpern. thiglich versammlet, Manner zu ermah: len, und zu euch zu fenden, mit une fern liebsten Barnaba und Paulo:

26. Melde Menschen ihre Geelen Dargegeben haben fur ben Damen une fers Derrn Jefa Chrifti.

27. Go haben wir gefandt Judas und Silas, welche auch mit Worten baffels bige verfündigen merben.

28. Denn es gefällt dem beiligen Beift und une, euch feine Beschwerung mehr aufzulegen, benn nur biefe nothige Stucke,

if und ihre kuten und Benovfer, und vom Blut, und vom Ers glinos 9,11. then, so ihr euch eufhaltet, thut ihr ern frage, days alle for techt. Gehabf euch mohl!

30. Da diefe abgefertiget maren, fas men fie gen Antiochien , und versamme 18. Gott find alle feine Werte bes leten bie Menge, und überantworteten den Brief.

31. Da fie den lafen, \* murben fie bes Troftes froh. \*c. 13, 48.

32. Judas aber und Gilas, Die auch \* Bropheten maren, ermabneten bie Bruber mit vielen Reben, und figrften \* c. 11,27. c. 13, 1.

33. Und ba fie verzogen eine Zeitlang. murden fie von ben Brubern mit Kries den abgefertiget zu den Apoffeln.

34. Es gefiel aber Gilas, dafi er ba bliebe. 35. Paulus aber und Barnabas batten ibr Wefen ju Untiochien, lebreten und predigten des herrn Wort, famt vies Ien andern.

36. Nach etlichen Tagen aber fprach Daulus ju Barnabas : Lag uns mieber umgieben, und unfere Bruder bejeben burch alle Stadte, in welchen wir Des 23. Und fie gaben Schrift in ihre Deren Wort verfundiget haben, wie ne nich balten.

37. Barnabas aber gab Rath, baf fie mit fich nahmen Johannes, mit bem Zunanien Marcus.

38. Paulus aber achtete es billig, bak fie nicht mit fich nahmen einen folchen. ber von ihnen gewichen mar in \* Pams phylien, und war nicht nit ihnen gezos gen ju bem Werf. \* c. 13, 13.

39. Und fie famen scharf an einander. alfo, daß fie von einander jogen, und Barnabas ju fich nahm Marcus, und

40. Paulus aber mablte Gilas, und jog bin, ber Gnade Gottes beroblen von den Brudern.

41. Er jog aber burch Sprien und Gilis cien, und ftarfte bie Gemeinen.

Das 16 Capitel. Pauli Reife nach Philippis, und Befehe rung bes Rerfermeifters.

1. Gr fam aber gen Derben und Lete fra; und fiebe, ein Junger mar Dafelbfi, mit Ramen \* Timotheus, eines iudischen Beibes Gohn, die mar glaubig, aber eines griechischen Baters. \* c.19,22.

2. Der hatte \* ein gutes Berücht ben ben Brudern, unter ben Enftranern, und zu Monien. \*c. 6, 3. c. 10,22.

3. Diefen wollte Paulus laffen mit fich gieben, und nahm und beschnitte ibn um

ber Juden willen, die an demfelbigen Ort an den Serrn, fo \* fonnt in mein maren ; benn fie mußten alle, daß fein Ba: Saus, und bleibt allba. Und fie gmana ter mar ein Grieche gewesen.

4. Alls fie aber burch die Stabte 10: gen, überantworteten fie ibnen ju bal Bebet gingen, baf eine Magb uns ber ten Den Spruch, welcher von den Apo: gegnete, Die hatte einen Wahriggergeift, fteln und den Melteften ju Gerufalem bes und trug ihren herren viel Genuß ju c. 15, 20. 29. mit Wahrfagen. fcbloffen mar.

5. Da murden die Gemeinen im Glau: ben beveftiget, und nahmen ju an ber

Babl taglich.

6. Da fie aber burch Phrnaien und Das Land \* Galatien jogen, ward ihnen gewehret von bem beiligen Beift, ju res \*c. 18, 23. ben bas Wort in Affen.

7. Als fie aber famen an Monfien, ver: fuchten fie burch Bithynien ju reifen; und ber Beift ließ es ihnen nicht gu.

8. Da fie aber por Dinfien über jogen, Kamen fie binab gen \* Eroa. \* c. 20, 6. 2 Cor. 2, 12. 2 Tim. 4, 13.

Q. Und Daulo erichien ein Benicht ben ber Macht; bas war ein Mann aus Macedonien, ber fand und bat ihn, und fprach: Romm bernieder in Macedo: nien , und hilf uns.

10. Alls er aber das Geficht gesehen batte, da trachteten wir alfobald zu reis fen in Macedonien, gewiß, daß uns der che uns nicht ziemet anzunehmen, noch Berr dahin berufen batte, ihnen das

Evangelium zu predigen.

11. Da fuhren wir aus von Troa; fie; und die hauptleute liegen ihnen die und ftracke Laufe famen wir gen Gamo: thracien, des andern Tages gen Deas polis,

12. Und von bannen gen Philippen, ten, marfen fie fie ins Gefangnig, und welches ift die Samptftadt bes Landes Macedonien, und eine Frenftadt. QBir batten aber in Diefer Ctadt unfer QBe:

fen etliche Tage.

13. Des Tages ber Cabbather aingen wir hinaus vor die Ctadt an das Wafe fer, da man pflegte ju beton, und fens ten uns, und redeten ju ben Weibern,

Die ba aufammen fanten

14. Und ein gottesfürchtiges Deib, mit Namen Lydia, eine Burpurframe: rin, aus ber Ctadt ber Thyatirer, bore: Ctund an murben alle Thuren aufge te ju; welcher \*that ber Bert das Berg auf, baf fie barauf acht batte, was von Naulo geredet mard. \* Luc 24, 45.

ward , ermahnete fie uns , und fprach : aus, und wollte fichfelbftermurgen; bennet So ihr mich achtet, daß ich glaubig bin meinete, Die Gefangenen waren entflobet.

uns. \* 1 Mos. 18, 3.

16. Es geschah aber, da wir zu bem

17. Diefelbige folgte allenthalben Man: In und uns nach, febrie und \* fprach : Die fe Menschen find Knechte Gottes bes Allerhochften, Die euch den Beg der Ger ligfeit verfündigen. \* Marc. 1, 24.34.

18. Solches that he manchen Sag. Daw To aber that das webe, und mantte fich um, und iprach zu bem Beift: "Ich ger biete dir in bem Ramen Jefu Chrifti, daß du von ihr ausfahreft. Und er fuhr aus zu derfelbigen Stunde. \*Marc. 16, 17.

19. Da aber ihre herren faben, daß die Soffmung ihres Genuffes war ausgefale ten, nahmen fie Daulum und Silam, w gen fie auf ben Darft vor Die Dberfien, 20. Und führeten fie zu den haupts leuten, und fprachen; Diese Menichen machen unfere Ctabt \* irre, und find \*c. 17, 6. 1 Ron. 18, 17. Cauden:

21. Und verfündigen eine Weife, wels au thun, weil wir Romer find.

22. Und bas Bolf ward erreget wider Rleider abreißen, und hießen fie ftaupen. \* 2 Cor. 11,25. Phil. 1,30. 1 Theff. 2,2. 23. Und da fie fie wohl geffaupet hat

geboten bem Rerfermeifter, daß er fie wohl bewahrete.

24. Der nahm folches Gebot an, und warf fie in bas innerfie Gefangnis, und legte ibre Ruge in den Stock.

25.11m die Mitternacht aber beteten Naus lus und Gilas, und lobten Gott. Und es boreten fie die Gefangenen. \* c.4/31.c.5/41. 26. Schnell aber mard ein großes

Erdbeben, alfo, daß fich bewegeten die Grundvefte des Beiangniffes. Und von than, und aller Bande los.

27. Alls aber der Kerfermeifter aus bem Cchlaf fubr, und fahe die Thuren des Ber 15. 2018 fie aber und ihr Saus getauft fanguiffes aufgethan, jog er bas Comerd

Der Rerfet 28 Pauli Thue dir ti

alle hier. 29. Er fo forang biner fed Naulo u 30. Und fü Liche Dettel

ich felia meti 31. Gie fp heun Wie mo dein Ha az. Und i hErrn, und paren.

33. Under

den Stunde die Etriemen und alle die e 34. Und \* û leste ihnen ein mit feineni gi Bott daubig o 35. Uth ha e Santhate @ Lag die Menic 36. Und Det ! higher Paul hergejandt, bai pichet aus, un 37. Paulus biben und ohn ling geffaupet,

alfo, joudern and and bingue 38. Die Ctat le Morte \* den findteten fich, Miner meren; 39. Und famer in führeten fie

md in das Beid

ten uns nun be

hi sie ausjogen \*90 40. Da gingen ni mb gingen fi die Brider ge tiffa, jogen fie

DRS Ponlas presiger

Da fie aber Apollonie



bleibt allba. Und jus

eschab abet, da mice

en , dan eine Maid u

batte einen Babrins

bren Herren viel Bin

Thige folgte allentially

rach, febrie und imi

n find Anechte Gon

n, die euch den Beit

indigen. \*Much

s that he mander fal

t das webe, un no

prach zu bem Geit;

dem Ramen Jeinem

ausfahreft, Und a fo

gen Stunde. \*Mm

ber ihre Herrenfilm

ibres Gennies nor 12

en fie Vaulum unbela

f den Markt we high

führeten fie ju bo

nd sprachen: Dicks

nfere Ctadt \* im ##

verfundigen ein Ban

icht ziemet aspässte

das Bolf madament

die Sauptleutelica in

breißen, und hiefakt

1,25. Phil. 1,30. 1812

do fie fie mohi gabil

en fie fie ins Gelie

em Kerfermeifter, k

r nahm feldfes Gebot a

in das innerfie Gefüngen

e die Gefangebin 1461.65

finell aber nan en gu

i, also, das sich benegete

fte des Gerangnoffes, Un in murden alle Charen i

aber der herfermeister an

r, und fabe die Thurende

aufgethangjeger bas Co

ollrefichfelbsterwurgen; M

geGefangenen maten ein

nd aller Rande los.

e Fuße in den Sted. rie Vitternacht aber leites.

weil wir Remin

\*c. 17, 6. 1811

iagett.

\*1900

Der Rerferm, wird alaubig, Apostelgeschichte 16. 17. Paulus ju Beroe. 168

Thue Dir nichts Uebels, Denn mir find alle hier.

20. Er forberte aber ein Licht, und forana binein, und ward zitternd, und fiel Daulo und Gila zu ben Rugen,

30. Und führete fie beraus, und fprach : Liebe Berren, \*was foll ich thun, daß ich felig merde? \* Luc. 3, 10.

31. Gie fprachen: \* Blaube an den Hern Weinm Christum, so wirst Du \* Cob. 3, 16. und bein Saus felig.

32. Und fagten ihm bas Wort bes Beren, und allen, die in feinem Saufe

33. Und er nahm fie ju fich in berfelbis den Stunde der Dacht, und muich ihnen Die Etriemen ab ; und Er lieg fich taufen, und alle die Geinen alfeba b.

34. Und "übrete fie in fein Sans, und feste ihnen einen Tifch, und freuete fich mit feinem gungen Saufe, bag er an Gott glaubig geworden mar. \* Luc. 5, 29.

35. Und da es Zag ward, fandten die Hauptleute Stadtdiener, und iprachen: Laf die Menschen geben.

Dieje Rede Vaulo: Die Saurtleute haben bergefandt, bag ihr los fepe follet. Dun siehet aus, und gehet hin mit Frieden.

37. Paulus aber fprach ju ihnen : Gie haben und ohne Recht und Urtheil offente lich gestäupet, die wir doch \* Romer find, und in das Gefängniß geworfen, und follten uns nun beimlich ausstoßen? Nicht alfo, sondern last fie felbst kommer, \* c. 22/ 25. und und binaus führen.

38. Die Ctabtbiener verfündigten Dies se Worte \* ben Sauptleuten, und fie Romer maren ;

39. Und famen, und ermabneten fie, und führeten fie beraus, und baten fie, daß fie auszogen aus der Stadt.

\* Matth. 8, 34. 40. Da gingen fie aus dem Ge ange

niß, und gingen zu ber Endia. Und ba he die Brüder gesehen hatten, und ger troffet, jogen fie aus.

Das 17 Capitel. Paulus preciget ju Theffatonich, Berve und Lithen.

1. Da fie aber burch Amphipolis und Apolionia reifeter, famen fie gen

28 Naulus aber rief laut, und iprach : \*Theffatonich; ba war eine Tubens ichule 1 Theff. 2, 2.

2. Nachdem nun Paulus gewohnt mar. ging er ju ihnen binein, und rebete mit thuen auf drene abbathen aus der Schrift;

3. That fie ihnen auf, und legte es ihr nen vor, daß Chriffus \* mußte leiben und auferfreben von ben Todten, und ban bies fer TEfus, ben 3ch [iprach er] euch vers kundige, ift der Ehrift. \* Luc. 24, 27, 45.

4. Und \* etliche unter ihnen fielen ihm ju, und gefelleten fich ju Daulo und Gila. auch der gotteefurchtigen Griechen eine große Menge, bagu ber vornehinften Beis ber nicht wenige. \*v. 17. c. 28, 24.

5. Aber die balsftarrigen Guben neides ten, und nahmen zu fich etliche boshaf: tige Manner Pobelvolfs, machten eine Rotte, und richteten einen Aufruhr in ber Stadt an, und traten por bas Saus fas fone, und fuchten fie ju fubren unter das gemeine Dolf.

6. Da fie aber fle nicht fanden, ichleife ten fie en Jajon und etliche Bruder vor Die Oberften ber Ctabt, und febrieen : Diefe, ie ben gangen Weltfreis \* erres 36. Und ber Rerfermeifter verfundigte gen, find auch bergefommen. \*c.16,20.

1 Ston. 18, 17. 7. Die berberget Jafon; und biefe alle handeln mider bes kanfere Bebot. fagen, ein anderer jen der Ronig, neme lich Tefus. Luc. 23, 2.

8. Giebewegten aber bas Belf, und bie Oberfren Der Ctabt, Die jolches boreten. 9. Und da fie Berantmortung von Jas fon und den andern empfangen batten, ließen fie fie les.

10. Die Bruder aber fertigten alfor bale ab ben der Racht Paulum und Gi fürchteten fich, ba fie boreten, bag fie lam gen Berve. Ca fie darfamen, gins gen fie in die Judenschule,

11. Deun Gie maren Die Ebelffen unter benen zu Theffalonich; die nahmen Das Wort auf gang milliglich, und "forschten tagtich in der Cehr ff, ob fiche alfo bielte.

\*Ci. 34, 16. Luc. 16, 29. 900. 5, 39. 12. Go glaubten nun viele aus buen, auch ber griechischen elebaren Weiber und Manner nicht monige.

13. Mis aber die Juden gu Theffalo: nich erfuhren, bag auch gu Bree bas Mort Goffes von Paulo verfündiger marbe, famen fie, und bewegten aurb allba bas Bolf.

(2) 2

14. 218m

14. Aber da fertigten bie Bruber Daus fum alfobald ab, bag er ging bis an bas Meer; Gilas aber, und \* Timotheus \*c. 16, 1. Blieben ba.

15. Die aber Paulum geleiteten, fulb reten ihn bis gen Athen. Und als fie Befehl empfingen an den Gilas und Ei motheus, bag fie aufe schierfte ju ibm famen , jogen fie bin.

16. Da aber Paulus ihrer zu\*Athen mars tete, ergrimmete fein Belft in ihm, ba er fas be die Stadt fo gar ababttisch. \*1 Cheff. 3/1.

17. Und er redete gwar zu den Juden und Gottesfürchtigen in ber Schule, auch auf bem Markt alle Tage, ju bes

nen, die fich bergu fanden.

18. Etliche aber ber Epicurer und Stoifer Philosophen ganften mit ihm. Und etliche fprachen: Was will diefer \*Lotterbube fagen ? Etliche aber : Es Aehet, als wollte er nene Gotter verfun: Digen. Das machte, er hatte bas Evan: gelium von Jefu und von der Auferstes bung ihnen verkindiget. \* I Cor. 4, 12.

10. Gie nahmen ihn aber, und führeten ibn auf ben Nichtplan, und fprachen: Konnen wir auch erfahren, was bas für eine neue Lehre fen, Die du lehreft ?

20. Denn bu bringeft etwas Renes por unfere Ohren; fo wollten wir gerne

miffen, mas bas fen.

21. Die Athener aber alle, auch bie Muslander und Gafte, maren gerichtet auf nichts anders, denn etwas Neues ju fagen ober ju boren.

22. Paulus aber fant mitten auf bem Richtplay, und frrach: Ihr Danner pon Lithen, ich sehe euch, baß ihr in als Ien Stucken allau aberglaubig fent.

23. Sich bin berdurch gegangen, und habe gefehen eure Gottesdienfte, und fand einen Altar, darauf war geschries ben : Dem unbefannten GOtt. Dun verfündige Ich euch benfelbigen, bem ihr unmiffend Gottesbienst that.

24. Bott, ber die Welt gemacht hat, und alles mas darinnen ift, fintemal er ein herr ift himmels und ber Erde, \*wohnet er nicht in Tempeln wit Han-\* c. 7, 48. Den gemacht.

25. Seiner wird auch nicht von Menfchens handen gepfleget, als ber jemandes bes burfte; fo ier felbft jedermann Leben und Dem allenthalben giebt; \* Pf. 50, 8. f. Dieweil er gleiches Sandwerfs mar, blieb

26. Und bat gemacht, baf von Einem Blut aller Menschen Beichlechter auf bem gangen Erdboben mobnen, und hat Biel gefent, juvor verfeben, \*wie lange und weit fie wohnen follen; \*5 Mof. 32,8. 27. Daß fie ben Derrn \* fuchen folle ten, ob fie boch ihn fublen und finden mochten. Und zwar er ift nicht ferne von einem jeglichen unter une. \* Ef. 55,6. Weish. 13, 9.

28. Denn in ihm leben, meben und find wir; als auch etliche Doeten ben euch ges faat haben : Dir find feines Geschlechts.

29. Go mir benn gottliches Beichlechts find ; follen wir nicht meinen, \* Die Gott: heit fen gleich den goldenen, filbernen und fteinernen Bilbern, durch menschliche Ges \* Ef. 46, 5.10. damfen gemacht.

30. Und amar hat Gott Die Beit ber Unwiffenheit überfeben: nun aber + aes bietet er allen Menschen an allen Enben Bufe gu thun; \*c. 14,16. + Luc. 24,47. 31. Darum, bag er einen Tag gefest

hat, auf welchen er richten will den Rreis des Erdbobens mit Gerechtigfeit, burch \* einen Mann, in welchem ers bes Schloffen bat, und jebermann porhalt ben Glauben, nachdem fer ihn hat von den Tobten auferwecket. \* Rom. 14, 10. 2c.

+ Mpoft. 3, 15. 2c. 32. Da fie boreten die Auferftebung ber Todten, ba hatten es etliche ihren \* Gpott, etliche aber fprachen: Wir wollen bich \* 1 Cor. 1, 23. davon weiter horen.

33. Alfo ging Paulus von ihnen. 34. Etliche Manner aber bingen ibm an, und wurden glaubig; unter welchen mar Dionyfins, einer aus dem Rath, und ein Weib, mit Namen Damaris, und andere mit ihnen.

Paulus zu Corinth, Untiochien und Ephs fue; Upollo ju Ephefus

1. Darnach schied Paulus von Athen, und fam gen Corinth;

2. Und fand einen Juden, mit Das men \* Agnila, ber Geburt aus Pontus, welcher war neulich aus Welschland ges fommen, famt feinem Weibe Prifcilla (barum, daß der Kaifer Claudius gebos ten hatte allen Juden, ju weichen aus Roin, Mom. 16, 3.

3. Bu beinselbigen ging er ein; und

mb au Cori a ben ibnet aber bes Sx

a. Und er

alle Cabbati ben und Grie 5. Da aber Pacebonien Beiff zu beze Dif er der El 6. Da fie ab to, \* schuttel trach su ibne hupt; Id len Seiden. 7. Und mad lum in ein J fuft, der gott haen Haus too 8. Erifens al ly glaubte an namen Hause: abbreten, mu hich taufen.

> te dich nicht, fi 10. Denn\*~ and full find kn; benntid bejer Stadt. + 50f. 2 II. Er fag abe

9. Es ipraés

Besicht in der s

hit Monate, 11 BOttes. 12. Da aber ( Ihaja; emvőrt mithiglish wider a vor den Ric 13. Und fpract

he leute, Gott Tries 14. Da aber Ma withour iprach s Dem et ein \* 9 duc Jude Jud Min: 15. Will es abe

thre, and von t Im Geies unter Mi Ich gedenke 1 kon. \* Matt 16. Und trieb f



t aennacht, das von Em Menichen Geschlechte : Freboden mobnen, mi zuvor verfehen, \*nie a pohnen follen ; \* 5Mal e den Kerrn \* indu ooch ibn füblen und is d awar er in nicht fen

ien unter uns. 'Si Weish, 13,9. ihm leben, nehmu etliche Voetmbent Bir find feines Goods Denn obttiche Bill oir nicht meinen, 'Mi den goldenen filenn ildern, durch menich icht. par bat Gott'die 3

überfeben: nut dit en Menichen analah 1; \* c. 14/16. 十年二年 n, daß er einen Las velchen er richten nil robodens unt Bereit Manu, in welder die und jedermannschl achdem fer in italia rwecket. \*Mayer 9tpoft. 3, 15.1 boreten die Aufrithung satten es etlicheilan en iprachen; Wir mian r horen.

ing Panilus von ihm Manner aber binda den glaubig; unter all us, einer aus den id ib, mit Ramen Dan mit ihnen. iched Plantus non Achen

am gen Cocinth; d einer Juden, mit N der Geburt aus Pont culch and Welichland it seinem Weibe Prin der Kaifer Claudius & Juden, ju weichers

und zu Corinth. Gallion. Apostelgeschichte 18. Apollo, ein berebter Lebrer. 166

er ben ihnen, und arbeitete: fie maren aber bes Handwerks Teppichmacher.

\* I Cor. 4, 12. 2c. 4. Und er lebrete in Der Schule auf alle Sabbather , und beredete beide Tu

ben und Griechen.

5. Da aber \* Gilas und Timotheus aus Macedonien famen, brang Paulum ber Beift zu bezeugen den Juden JEsum, daß er der Christ sen. \*c. 17, 14.15.

6. Da fie aber miderftrebten und lafter: ten, \* fchuttelte er die Rleider aus, und forach zu ihnen: Euer Blut fen über euer Haupt; Ich gehe von nun an rein zu ben Seiden. \* c. 13, 51. Matth. 10, 14.

7. Und machte fich von dannen, und Fam in ein Saus eines, mit Namen Juft, der gottesfürchtig war, und deffel bigen Saus war junachft an ber Schule.

8. Erifpus aber, der Oberfie ber Schu le, alaubte an ben SErrn, mit seinem gangen Saufe; und viele Corinther, Die auhoreten, murden glaubig, und liegen fommen. Und fuhr weg von Ephefus, fich taufen.

Q. Es iprach aber ber herr burch ein Seficht in der Nacht ju Paulo: \*Fürche te dich nicht, sondern rede, und schweis ge nicht; \*1 Cor. 2, 3. ge nicht;

10. Denn \* 7ch bin mit bir, und nies mand foll fich unterstehen dir zu schas den; benn tich habe ein großes Bolf in dieser Stadt. Ef. 41, 10. Jer. 1, 18.
4 Hos. 2, 23. Joh. 10, 16.
11. Er jag aber daselbst ein Jahr und

feche Monate, und lehrete fie das Wort @Ottes.

12. Da aber Gallion Landpogt mar in Achaja; emporten fich die Juden einmuthiglich wider Vaulum, und führeten ihn vor den Richtstuhl,

13. Und fprachen: Diefer überredet Das 18 Caputi and en die Leute, Gott zu dienen, dem Gefen

sumider.

14. Da aber Paulus wollte den Mund aufthun, fprach Gallion zu den Juden : Wenn es ein \* Frevel oder Schalfheit mare, liebe Juden, fo horete ich euch billia; c. 25, 11.

15. Weil es aber eine Frage ift von der Lehre, und von den Worten, und von bem Gefeg unter euch, fo \* febet ihr felber elbigen ging er elli **zu seven.** \* Matth. 27, 24. Joh. 18, 31. iches Jundverff mah.

17. Da ergriffen alle Griechen\* Cas thenes, ben Oberften ber Schule, und schlugen ihn por dem Richtstuhl; und Gallion nahm fiche nicht an.

\* | Cor. 1, 1.

18. Baulus aber blieb noch lange das felbff: barnach machte er feinen Abichieb mit ben Britbern, und wollte in Sprien fchiffen, und mit ihm Prifcilla, und Houis la : und er beicher fein Saurt ju Rens chrea, benn er hatte ein Gelübbe; \*c. 21, 24. 4 Mof. 6,9. 18.

10. Und fam binab gen Erhefus, und lief fie dafelbft. Er aber ging in Die Schule, und rebete mit ben Juden.

20. Gie baten ihn aber, daß er lans gere Beit ben ihnen bliebe. Und er ver-

williate nicht;

21. Condern machte feinen Abichied mit ihnen, und fprach: Ich muß allerdinge bas funftige Fest zu Gerufalem halten; \* wills Gott, fo will ich wieder ju euch

\* 1 Cor. 4, 19. Ebr. 6, 3. Sac. 4, 15. 22. Und fam gen Cafarien, und ging binauf, und grufte bie Gemeine; und Jog hinab gen Antiochien ;

23. Und verzog etliche Zeit, und reis fete aus, und burchmandelte nach einam ber das galatische Land und Phrygien

und ftarfte alle Tunger.

24. Es fam aber gen Ephefus ein Gus be, mit Namen Apollo, ber Geburt von Merandrien, ein berebter Damn und machtig in ber Schrift.

25. Diefer mar unterwiefen ben Deg bes Serrn, und redete mit brunftigem Beift und lebrete mit Kleif von bem Serrn, und wußte allein von der Caufe Johannis.

26. Diefer fing an fren ju predigen in ber Schule. Da ihn aber Aquila und Prifcilla boreten, nahmen fie ibn au fich, und legten ihm den Weg Gottes noch fleißiger aus.

27. Da er aber wollte in Achaia reis fen, fcbrieben die Bruder, und vermabs neten die Junger, daß sie ibn aufnahe men. Und als er bargefommen mar; half er viel benen, die glaubig maren geworben durch die Bnabe.

28. Denn er "übermand bie Juben beftandig, und erwies öffentlich burch die Schrift, daß JEsus der Eprift fen.

6. 9: 22.

(T) 3

DAG

Das 19 Capitel. Unfruhr ju Cobefus.

1. Es geichah aber, ta Arolle zu Eos rinth war, daß Paulus durchwan; belte die obern kanter, und fam \* gen Epheius, und fand etliche Jünger;

\*c. 18, 19. 21.

2. Zu denen fprach er: Habt ihr den heitigen Geift empfangen, da ihr glaubig geworden fend? Sie sprachen zu ihm: 2Br haben auch nie geboret, Job ein beis

liger Geift sen. \*c. 10,44. † Joh. 7,39.
3. Und er sprach zu ihnen: Morauf send ihr benn getauft? Sie sprachen:

Muf Johannis Taufe.

4. Paulus aber sprach: \*Johannes hat actauft mit der Taufe der Busse, und sagte dem Bolk, daß sie sollten glauben an den, der nach ihm kommen sollte, das ist an JEsum, daß er Chriskus sen; \*Matth. 3, 11.2c.

5. Da fie das horeten, ließen fie fich taus fen auf ben Namen des Deren Efu.

6. Und da Paulus \* die Hande auf fie fegste, 4 fam der heilige Geift auf fie, und res beten mit Zungen, und weiffagten. \*c.6,6.

c. 8,17. † c. 2,4. c. 10,44. c. 11,15. 7. Und alle der Manner waren ben

3wolfen.

8. Er ging aber in die Schule, und predigte fren dren Monate lang, lehreste und \* beredete sie von dem Neich Sottes. \*c. 14/3.

9. Da aber etliche \* verstockt maren, und nicht glaubten, und übel redeten von dem Bege vor der Menge, wich er von ihnen, und sonderte ab die Jünger, und redete fäglich in der Schule eines, der hieß Enrannus. \*2 Tim. 1, 15.

10. Und dasselbige geschab zwen Sabre lang, also, daß alle, die in Nien woheneten, das Wort des Herrn Esu boreten, beide juden und Griechen.

11. Und Gott wirfte nicht geringe Chaten burch die Sande Pauli,

12. Alfo, daß fie auch von feiner haut die Schweistüchlein und Koller über die Kranken hielten, und die Seuchen von ihnen wichen, und die bofen Weifter von ihnen ausfuhren.

13. Es untermanden sich aber etliche ber umlaufenden Juden, die da Beschnich rer maren, den Namen des Derrn Jesu zu nennen über die da bose Geister hatten,

und sprachen: Wir beschwören euch ben JEin, den Paulus prediget.

Diana der E

o6 11nd il

illein ju Ep

omi Auen,

obifilia mad

& find nicht

ben gemacht

27. Aber e

frantel babin

wire: fonder

in Gottin Di

ut und wird

trachen, too

M Beltfreis

28. 2113 jie

ull Borns, io

it die Diana

20. Und die

himmeld. @

higlich zu den

Baium und S

nien, Paulus

30. Da aber

Bolf gehen,

31. Much ett

Die Daulus ou

ju ihm, und er

nicht auf den

32. Etliche i

moers, und n

der mehrere g

ie ananimen

33. Ettiche

Acrandrum h

herver ftiegen.

mit ber hand,

Bolf perantmor

34. Da fie ab

em jude mar ;

in allen, unt

in: Groß ift

35. Du aber

fillet hatte, f

un Chefus,

nicht miffe, bat

eme Plegerin d

and his binum!

36. Weil nur

if; jo fold the

mbedichtiges h

37. Ihr babt

fibret, die met

liketer eurer

C. 13

nicht in.

14. Es maren ihrer aber fieben Cohne eines Juden, Seva, des Hohenpriefiers, die iolches thaten.

15. Aber der boje Geift antwortete, und fprach : Efum fenne ich woll, und Paulum weiß ich wohl; mer fend ihr aber?

16. Und der Mensch, in dem der boje Geist war, iprang auf sie, und ward ihr rer mächtig, und warf sie unter sich, als so, daß sie nackend und verwundet aus demselbigen Hause entstohen.

17. Daffelbige aber ward kund allen, bie in Ephefus wohneten, beide Juden und Griechen; und \* fiel eine Furcht über sie alle, und der Name des Hern Tehu ward hochgelobet. \*c. 5, 5, 11,

18. Es kamen auch viele derer, die gläubig waren geworden, und bekannten und verkundigten, mas sie ausgerrichtet besten

richtet hatten.

19. Viele aber, die da vorwinige Kunst getrieben hatten, brachten die Bücher jusammen, und verbrannten sie öffent lich; und überrechneten, was sie werth waren, und fanden des Geldes sunigs tausend Groschen.

20. Alio \* machtig muche bas Wort . Des DEren, und nahm überhand.

\* c. 6, 7. c. 12, 24.

21. Da das ausgerichtet war, setzte sich Paulus vor im Geist, durch Maces donien und Achaja zu reisen, und gen \*Terusalem zu wandeln, und sprach: Nach dem, wenn ich daselbst gewesen bin, muß ich auch Rom sehen.

\* c. 18, 21. c. 20, 22.

22. Und fandte zween, die ihm dienes ten, Timotheum und \* Eraftum, in Macedonien; Er aber verzog eine Beis le in Afien. \*Nom. 16, 23.

23. Es erhob fich aber um diefelbige Beit nicht eine fleine Bemegung über Diesem Wege. \*2 Cor. 1,8.

24. Denn einer, mit Namen Deme trius, ein Goldschmid, ber machte der Diana silberne Tempel, und wandte denen vom Handwerf nicht geringen Geminst zu. \*c. 16, 16.

25. Dieselbigen versammlete er, und die Benarbeiter beffelbigen Sandwerfs, und frrach: Liebe Manner, ihr miffet, daß mit großen Zugang von diesem Sandel haben.

16. WH

Diana ber Ephefer. Upostelgeschichte 19. 20. Paulus ziehet in Macedonien. 167

Fieben Gohne bel Gin 26. Und ihr febet und boret, daß nicht allein zu Ephefus, fondern auch faft in : Mir beichmeren mit gang Aluen, Diefer Paulus viel Bolfs Baulus prediget. ren ihrer aber fieben fin Es find nicht Gotter, welche von Sans Feva, des Sobermini den gemacht find. haten. er boje Geift autwertet

um fenne ich woll, und

h mobil: mer jed the

r Mensch, in den de

rang auf fie, und mil

und warf he uste in

actend und remudi

sige aber mare full

us mobueten, beite

und nie int

, und der Name beid

Suchaelobet 169

men auch viele den

en geworden, with

cfindiaten, wi he

atten, brachten de fi

iberrechneten, mis pin

fanden des Best in

\* māchtig much # 90

, und nahm übekal

\* c. 6/7. c. 12/24 das ausgerichtet an B

ver int Geift, dutil

Achaja zu reifen, w

n ju mandeln, mis

, wenn ich daselhi st

ich auch Nom seben.

c. 18/21. c. 20/22. fandte gween, die ihm be

notheurs und \* Erofism

m; Er aber verrer eine fi

thed fich other non except

cine flaine Bewegung is

einer, mit Nanien D

Sobiomid, der mach

ome Tempel, und no

jandroerk\* nicht gen

bigen verfammlete er, B

r deffelbigen Sandweis

be Manner, the miffet, by

gang von diefem Jandel h

11. aber, die di vomisie

toichen.

Saufe entitoles.

Sandel dabin gerathen, daß er nichts gelte ; fonbern auch ber Tempel ber gru: fen Gottin Diana wird für nichte geache tet, und wird dazu ihre Majeffat un: tergeben, welcher boch gang Ufien und Der Weltfreis Gottesbienft erzeigt.

28. Alls fie das boreten, murden fie voll Borns, ichrieen und fprachen : Groß Gemeine geben. ift die Diana ber Ephefer!

29. Und Die gange Stadt mard woll Be: tummele. Gie \*fturmeten aber einmus thiglich ju bem Cchauplas, und ergriffen Bajum und Ariffarchum aus Macedos nien, Daulus Gefahrten. \*2 Cor. 1, 8. f.

30. Da aber Paulus wollte unter Das Doff geben, liegens ihm die Junger 2. Und da er biefelbigen Lander burch: nicht zu.

31. Much etliche ber Oberften in Uffen, Die Paulus gute Freunde maren, fandten ju ihm, und ermahneten ihn, daß er fich nicht auf den Schauplan gabe.

32. Etliche schrieen fonft, etliche ein anders, und mar bie Gemeine irre, und der mehrere Theil wußte nicht, warum fie kufammen gekommen maren.

33. Etliche aber vom Bolf zogen Alexandrum hervor, Da ihn Die Juden hervor fließen. Allexander aber \* winfte mit ber Sand, und wollte fich vor dem \* c. 12, 17. Wolf verantworten.

c. 13, 16. c. 21, 40. 34. Da fie aber innen murben, baf er ein Jude war ; erhob fich eine Stimme von allen, und schrieen ben zwo Stunben : Grof ift die Diana ber Ephefer!

35. Da aber der Kangler bas Volf ge: fillet hatte, fprach er: 3hr Danner von Ephefus, welcher Menich ift, ber nicht wiffe, daß die Stadt Epheius ien eine Pflegerin ber großen Gottin Diang und des himmlischen Bildes?

36. Weil nun das unwidersprechlich ift; fo follt ihr ia fille fenn, und nichts unbedachtiges handeln,

37. Ihr habt Diefe Menkhen berges führet, Die weder Kirchenrauber, noch Bakerer eurer Gottin find.

38. Sat aber Demetrius, und Die mit ibm find pom Sandwert, ju jemand eie nen Inipruch, fo halt man Gericht, und abfallia macht, fiberrebet, und fpricht; find Landvogte ba; lagt fie fich unter einander verflagen.

39. Wollt ihr aber etmas anders hans 27. Aber es will nicht allein unfer beln, fo mag man es ausrichten in einer

prbenflichen Gemeine.

40. Denn mir ffeben in ber Befahr, bag wir um Diefer beutigen Emporung verflaget mochten werben, und boch feis ne Cache porhanden ift , damit mir uns folches Aufruhre entschuldigen mochten. Und ba er folches gefagt, ließ er bie

Das 20 Capitel. Paulus ermectt Gutndum. Rimmt 26: ichied von den Melteiten.

1. Da nun die Emporung aufgeboret, rief Paulus die Junger gu fich, und fegnete fie, und ging and bu reifen \* 1 Zim. 1, 3. in Macedonien.

gog, und fie ermahnet hatte mit vielen . Worten , fam er in Griechenland , und verzog allda bren Monate.

3. Da aber ihm die Juden nachftelles ten, als er in Sprien wollte fahren, mard er zu Rath wieder umzuwenden

durch Macedonien. 4. Es jogen aber mit ihm bis in Mien, Copater von Berve, von Theffalonich aber + Ariftarchus und Gecundus, und Gains von Derben, und Timotheus, aus Affien aber Spehicus und Trophis

\*c. 17, 10. †c. 19, 29. mus. 5. Diefe gingen poran, und harreten \*c. 16,8. unfer zu\* Troaba.

6. wir aber schifften nach ben Offerta: gen von Philippen bis an den funften Tag, und famen ju ihnen gen Troada, und hatten ba unfer Wefen fieben Tage.

7. Auf einen Cabbath aber, da Die Junger gufanimen famen bas \* Brobt gu brechen, predigte ihnen Paulus, und wollte des andern Tages ausreifen, und verzog bas Wort bis ju Mitternacht. \*c. 2, 42. 46.

8. Und es maren viele Facteln auf bem Coller, da fie verfammlet maren.

9. Es faß aber ein Jungling, mit Das men Eutuchus, in einem Fenfter, und fant in einen tiefen Schlaf, Diemeil Paulus fo lange redete, und ward vom Schlaf über: (8) 4

wogen, und fiel binguter vom britten Goller, und mard tobt aufgehoben.

10. Paulus aber ging binab, und fiel \*auf ibn, umfing ibn und sprach: Mas chet fein Gefummel, benn feine Geele ift in ibm. \* I Ron. 17, 21.

II. Da ging er binauf, und brach bas Bredt, und big an, und rebete viel mit ihnen, bis ber Tag anbrach; und also ang er aus.

12. Gie brachten aber ben Angben lebendig, und murden nicht wenig ges

troffet.

13. Wir aber jogen voran auf bem Schiff, und fuhren gen Affon, und woll ten bafelbft Daulum ju uns nehmen; denn er hatte es also befohlen, und Br wollte ju Kuß geben.

14. Alle er nun ju une fcblug ju 216 fon, nahmen wir ihn ju und, und fa-

men gen Mitplene.

15. Und von dannen schifften wir, und famen bes andern Tages bin gen Chion; und bes folgenden Tages ftie: fen wir an Samon, und blieben in Erogyllion: und des nachften Tages fas men wir gen Miletum.

16. Denn Paulus batte beschloffen, por Epheius über zu ichiffen, daß er nicht muß: te in Affen Zeit zubringen ; benn er eilete auf den "Pfingfitag ju Jerufalem ju fenn, fo es ihm möglich ware. \*c. 18, 21.

17. Aber von Mileto fandte er gen Ephefus, und ließ fordern die Melteften

bon ber Gemeine.

18. Als aber die ju ihm famen, fprach er gu ihnen : \* Ihr miffet, von dem erften Zath allezeit bin ben euch gemefen, \*e.19,10.

19. Und dem BErrn gedienet mit al: Ver Dennith, und mit vielen Thranen, und Mufechtungen, die mir find widerfahren von den Juben, fo mir nachstelleten;

20. Wie ich nichts verhalten habe, das da nüplich ist, daß ich euch nicht verfündiget hatte, und euch gelehret of:

fentlich und sonderlich;

21. Und habe bezeuget, beide ben Jus ben und Griechen, Die \* Buge ju Gott, und den Glauben an unfern DErrn TE fum Christum. \* Marc. 1, 15.

22. Und nun fiebe, 3ch im Geift gebuns ben, fahre hin gen Jerufalem, weiß nicht, Wort des Bern JEfu, das Er gelagt

23. Ohne, bag ber beilige Geiff in als Ien Ctabten \* bezeuget, und ipricht: Bande und Erubfal warten meiner bas felbit. \*c. 9, 16. c. 21, 4. 11.

24. Aber ich \* achte berer feins, ich bals te mein Leben auch nicht felbft theuer, auf daß ich vollende meinen Lauf mit Freuden, und bas Umit, bas ich empfang gen habe von dem SErrn Jefu, ju ber jeugen bas Evangelium von ber Gnade (3 Ottes.

25. Und nun fiebe, "ich weiß, bag "ibr mein Angeficht nicht mehr feben werbet, alle die, durch melche ich gezogen bin, und geprediget habe bas Reich Gottes.

26. Darum zeuge ich euch an biefem beutigen Tage, daß 3ch rein bin \* von aller Blut: \* c. 18, 6.

27. Denn ich habe euch nichts verhalt ten, daß ich nicht verfündiget hatte alle

den Rath & Ottes.

28. Go habt nun acht auf euch felbit, und auf die gange Geerde, unter wels che euch ber beilige Beift gesetset bat ju Bischofen, ju weiben die Gemeine Got tes, welche er burch fein eigenes Blut erworben bat.

29. Denn das weiß Ich, daß nach meinem Abschied werden unter euch kommen greuliche Wolfe, die der Beers

be nicht verschonen werden.

30. Auch aus euch selbst merben aufs fteben Manner, die da verfehrte Lebren reben, die Junger an fich ju gieben.

31. Darum fend macker, und \* benket daran, daß ich nicht abgelaffen habe bren Jahre, Tag und Nacht einen jeglichen mit Thranen ju vermahnen.

\*Ebr. 13, 17.

32. Und nun, liebe Bruder, ich befehle euch G.Ott, und dem \* Wort seiner Gnas be, der da machtig ift, euch zu erbauen, und ju geben bas Erbe, unter allen, die geheiliget werden. 33. Ich habe euer feines Gilber, noch

Gold, noch Kleid begehret.

34. Deun ihr wiffet felbft, bag mir biefe Sande ju meiner Dothdurft, und berer, die mit mir gewesen find, gedienet haben.

35. Sch habe es euch alles gezeiget, daß man also arbeiten muffe, und Die Schwar chen aufnehmen, und gedenken an Das was mir bafelbft begegnen wird, \*e.19,21. bat: Geben ift feliger, benn nehmen.

97. Es tint inen allen, hals, und fi as. Am alle Port, das er wicht nicht n din in das Gi

en Termalen

ah Und al

nieder, und\*

Bauti Mufun macomung. 1.91(16 es m 24 nen ge wir ftracks ka ben Tage ger am Datara. 2. Und als n in Phonicien f and fuhren bei 3. Alls mir a den, ließen wir ichiften in & Epriid : denn die Waare nie 4. Und als m mir datelbit fieb

> 5. Und es ge stracht batte mandelten. Un mit Weibern ! wer die Stadt, Ufer, und bete 6. Und als to ten, traten wir nundten fich mi 7. Wir aber on Lyrus, un und grüßten bi kinen Lag ber 8. Des ander die pie um Maul Charien, and c

lo durch den " 4

jen Gerufalem

den Sieben wa 9. Ditfelbige Marcy Sungfr

mi des Eng

\* c, 2 10, Und als 1 if ber beilige Beit no bezeuget, und inch úbial warten mine h

\* c. 9, 16. c.21,41 achte derer fins in h auch nicht felbit for Hende meinen feir as Ant, das id emi em Herrn Ein un ngelium von der had

fiche, Teb mei his nicht mehr seher mit etche ich gerogentant das Reich Gottal teune ich euch an din daß Ich rein bin'n habe euch nichts will cht perfundiget hättels

nun ocht auf cuch ange heerde, unto u ilige Geift gejeget wil meiden die Gemeinell durch fein eigeneist

s weiß Id, bij m ied werden mir en the Wolfe, his his hos onen werden. euch selbst meter of , die da verfebete littl

ger an fich ju jehn iend macker, und int icht abgelaffen bakten d Nacht einen jegind u vermabnen.

Ebr. 13, 17. Liebe Brüder, ich beide dem \* Mort feiner Gin tig ift, euch ju erkauen & Erbe, unter allen, die 16.1413 ier feines Gilber, nod

begelsret. fet felbft, daß mir din Northdurft, und bern en find, gebienet habit euch alles gezeiget, w a muffer und die Echn und gedenken an 18 n Jefu, das ler gris feliger, denn nehman

son Termalem, Maabus, Apoftelgesch. 20.21. Vaulus fommt zu Terusalem an. 160

nieder, und betete mit ihnen allen.

\* c. 21, 5.

37. Es mard aber viel Beinens unter ibnen allen, und fielen Paulo um ben Sals, und fuffeten ibn,

38. Um allermeiften betrübt über bem Wort, bas er fagte, fie murden \* fein Uns geficht nicht mehr feben. Und geleiteten ibn in das Schiff.

Das 21 Cavitel.

Pauli Unfunft ju Gerufalem und Gefan: gennehmung.

1. Siels es nun geschah, daß wir, von ih nen gewandt, dahin fuhren, famen wir ftracks Laufs gen Co, und am folgen ben Tage gen Mhodis, und von dannen gen Patara.

2. Und als wir ein Schiff fanben, bas in Phonicien fuhr, traten wir darem,

und fuhren bin.

3. Als mir aber Enpern annichtig mure ben, ließen wir fie zur linken Sand, und schifften in Eprien, und kamen an zu Enrus; benn bafelbft follte Das Schiff Die Waare nieberlegen.

4. Und als wir Tunger fanden, blieben wir dafelbit fieben Lage. Die fagten Dau lo burch den " Beift, er jollte nicht hinauf gen Gerufalem gieben. \*v. 11. 12.

c. 20, 23.

5. Und es geschah, da wir die Tage gue gebracht hatten; zogen wir aus, und wandelten. Und fie geleiteten uns alle, mit Weibern und Kindern, bis hinaus por die Ctadt, und \*fniecten nieder am Ufer, und beteten.

6. Und als wir einander gesegnet hat: ten, traten wir in das Schiff; jene aber wandten fich wieder ju den Ihrigen.

7. Wir aber vollzogen die Schifffahrt von Eprus, und fanien gen Ptolemais, und grußten bie Bruder, und blieben Winen Tag ben ihnen.

8. Des andern Tages jogen wir aus, Die wir um Paulo waren, und famen gen Effarien, und gingen in das Haus "Phi lippi, des Evangelisten, der einer von den Sieben mar, und blieben ben ibm.

\* c. 6, 5. 9. Derfelbige batte vier Cochter, Die waren \* Jungfrauen, und weiffagten.

\* c. 2, 17. 3vel 3, I. 10. Und als wir mehr Tage ba blieben, gekommen bift.

36. Und ale er folches gejagt, fnicete er reifete berab ein Prophet aus Judaa, mit Mamen Maabus, und fam ju uns. \*c.11,28.

11. Der nahm ben Gurtet Vauli, und band feine Bande und Rufe, und iprach: Das fagt ber beilige Weift: Den Mann, beg ber Gurtel ift, werben bie Giben alfo binden ju Gerufalem, und überantworten in ber Beiben Sande. \* c. 20, 23.

12. Alis wir aber folches boreten ; bas ten wir ibn, und Die beffelbigen Orts waren, dag "er nicht hinauf gen Geru \* Matth. 16, 22. falem joge.

13. Paulus aber antwortete: 2Bas macht ihr, daß ihr weinet und brechet mir mein Berg? Denn Job bin bereit, nicht allein mich binben gu laffen, fon dern auch zu fferben zu Gerufalem. \* um bes Namens willen bes Herrn \* Moni. 8, 36.

14. Da er aber fich nicht überreben lief. schwiegen wir, und sprachen: \*Des Hern Ruc. 22, 42.

15. Und nach benfelbigen Tagen entle: bigten wir une, und jogen binauf gen Terufalem.

16. Es famen aber mit uns auch etliche Junger von Cafarien, und führeten uns ju einem, mit Manien Minafon aus En pern, ber ein alter Junger mar, ben bem wir berbergen follten.

17. Da wir nun gen Jerufalem famen, nahmen und bie Bruder gerne auf.

18. Des andern Tages aber ging Bans lus mit und ein ju Sacobo, und famen Die Aeltesten alle babin.

19. Und ais er fie gegrußet hatte, ergable \*c. 20, 36. te et eine nach dem andern, \*mas Gott gethan hatte unter den Beiden durch + fein Untt. \* Luc. 10,17. † Apoft. 20,24.

20. Da fie aber das boreten, lobten fie ben Beren, und fprachen ju ihm: Bruder, bu ficheft, wie viel taufend Suden find, Die glaubig geworden find, und find alle Giferer über bem Wefen s

21. Gie find aber berichtet worden mis ber bich, daß du lehrest von Mose abfal len alle Juben, Die unter ben Beiben find, und fageft, fie follen ihre Rinder nicht beschneiben, auch nicht nach deffelbigen Weise wandeln.

22. Bas ift es benn nun? Allerbinge muß die Menge zufammen fommen; benn es wird ver fie tommen, bag bis

(8) 5.

33. 60

23. Go thue nun bas, bas mir bir fagen. 24. Wie haben vier Manner, Die bas ben \* ein Welübbe auf fich; Diefelbige nimm ju bir, und laft bich reinigen mit ibnen, und made die Woffen an fie, daß fie ibr Sampt beich eeren, und alle vernehmer. bag nicht ien, weg fie wieder dich berichtet find, fonbern bag Du auch einher gebeft \*c. 18, 18.20. und balteft bas Gefen. 25. Denn ben Glanbigen aus Den Dei

ben haben Wir geschrieben und beschlof fen, daß fie ber feins balten fellen, benn \*mir fich bemahren bor bem Bogenopfer, por Blut, por Erfticktem, und por Bus reren. \* c. 15,20.29.

26. Da nahm Daulus die Mahner zu fich, und lieg fich des andern Tages famt ihnen reinigen, und ging in den Tems vely und ließ fich feben, wie er aushielt bie Tane ber Reinigung, bis bag fur ei nen jeglichen unter ihnen das Opfer ge: opfert ward.

27. 216 aber Die fieben Tage follten pollenbet werden; \*faben ihn die Juden aus Alfien im Tempel, und erregten bas gange Wolf, legten die Sande an ibn, und-schrieen : \* c. 24, 18.

28. The Manner von Mrael, belfet! \*Dis'ift der Menich, der alle Menichen an allen Enden lehret wider dis Bolt, mis ber bas Bejet, und miber biefe State; auch bagu hat er die Griechen in ben Teme vel geführet, und die theilige State ges mein gemacht. \*c.19,26. c.24,5. +E3.44,7.

29. Denn fie hatten mit ihm in ber Stadt \* Trophimum, ben Ephefer, gefe: ben, denselbigen meineten fie, Paulus batte ihn in ben Tenwel geführet.

\*c. 20, 4. 2 Dim. 4, 20. 30. Und die gange Stadt ward bemeget, und ward ein Zulauf des Bolfs. Gie \* ariffen aber Paulum, und zogen ihn zum Tempel hinaus; und alfobald murten \*c. 26, 21. Die Thuren zugeschloffen.

31. Da fie ihn aber tobten wollten, kam das Geschren hinauf vor den ober: ften Sauptmann ber Schaar, wie bas

gange Jerufalem fich emporete. 32. Der nahm von Stund an die Kriegs. knechte-und Hauptleute zu sich, und lief unter fie. Da fie aber ben Sauptmann und die Ariegsfnechte jahen, horeten fie auf Paulum zu schlagen.

33. Als aber der Hauptmann nabe her:

au fam, nahm er ibn an, und biefibn binden mit zwo Retten, und fracte, mer er mare, und mas er gethan hatte? \* C. 20, 23.

34. Einer aber rief bis, ber andere bas im Bolf. Da er aber nichts gewiffes er fabren fonnte, um bes Betummels mil len; bief er ibn in bas Lager führen.

35. Und als er an die Stufen fam, mußten ihn die Kriegsfnechte tragen. por Gewalt des Polfs.

36. Denn es folate viel Bolks nach, und fchrie: Weg mit ibm!

37. Alls aber Paulus jest zum Lager eingeführet warb, fproch er zu dem Saupt mann: Darf ich mit dir reden? Er aber iprach : Rannft du Griechiich ?

38. Biff Du nicht ber Egypter, bet por Diefen Tagen einen Mufruhr gemacht hat, und führeteft in Die Wifte binaus vier taufend Meuchelmörder?

39. Paulus aber iprach: 3ch bin ein judischer Mann von Tarfen, ein Bur ger einer namhaftigen Ctadt in Cilicien; ich bitte bich, erlaube mir zu reden zu dem Bolf. \*c. 9, 11.

40. Alser aberihm erlaubte, trat Dau lus auf die Stufen, und \* mintte bem Bolf mit der Sand. Da nun eine große Stille mard, redete er ju ihnen auf Ehras isch, und sprach: \*c. 12, 17, c. 13, 16.

c. 19, 33.

Das 22 Capitel.

Pauli Berantwortung. 1. 3hr \* Manner, lieben Bruder, und Bater, boret meine Berantwor, \* c. 7, 2. c. 13, 26. tung an euch.

2. Da fie aber horeten, daß er auf Ebraifch zu ihnen redete, murden fie noch \*c. 21, 40. ftiller. Und er fprach:

3. 3ch bin ein judischer Mann, geboh ren gu Carfen in Gilicien, und erzogen in diefer tadt, ju den Fußen Bamaliele, ges lehret mit allem Fleiß im vaterlichen Ber fen; und mar ein Giferer um Gott, gleich wie Ihr alle fend heutiges Tages. \* c.5/34.

4. Und \* habe diefen Weg verfolget bis an den Tod. Sich band fie, und überant wortete ne ins Gefangnis, beide Manner und Weiber; \* c. 8,3. c. 9, 2. c. 26, 9. f.

5. Wie mir auch der \* Sobepriefter, und ber gange Saufe ber Alteften Zeugniß giebt, von welchen ich Briefe nahm an die Bruder, und reifetegen Damaffus, bag ich

und Beran hie duiclbft gen Jerujake

Mil. 6. Es geicha nake ben Dan tag, umblicte rom Soumel. 7. Und ich fiel ine \* Ctimine East, mas ver

1. Tich antroi la? Und er fi fus von Nasan 9. Die \* abi de licht, un aber deft, ber he nicht. 10. Cich ibrad from ? Der f \*Etche auf, ut wird mandir in than vererbuet 11. MB id Lichts mot in der Hund gele mir maren, u 12. Es mar Mann nach de ein gutes Geri bie dielbis me 13. Der far mich, and fero Brader , Robe an ju derfelbig 14. Et aber i fer but did " ver Willen erfenne Genebten, uni finem Munde 15. Denn bu Menichen jepn geheret Kaft. 16. Und mun munity and to mothen deine Namer des 50

17. Es gridio

Jamilem fan

ich entruckt wa

18. La ipra

made dich be

eas; denn fi

dein Zeugnis



er ibn an, med birib no Ketten, und frankon mas er gethan battet \* C. 20, 23.

ber rief dis, der anden h er aber mots semis um bes Getimmis ibn in das Lager fiften er an die Stuin in die Kriegsknedte um es Wolfs.

folate viel Doll m dea mit ihm! Paulus jest um in erb, forecher sudanim ich mit du mail Rannft bu Griedich? u nicht der Empa gen einen Aufruhr ams

refest in die Wife han Meuchelmorder? aber iprach: 3ch fui nn "von Larien, de I nhaftigen Etadtin Eme erlaube mir jurdif

iber ibm erlaubte, melo Stufen, und mich it hand. Da maire redete er ju ihanu fini id: \*c. 12/17, 11916 6. 19/ 33.

as 22 Capitel. Becant wortus nner, lieben Brite if horet meine Berm \* 6.7/2. 6.153

ber höreten, daß et a nen redete, wurden fem firach: ein tübikber Manu, side in Ediciely and ergogen t i den fitten Mamafiels, ac ni Fleif im odterlicken Be reffitirum Gott, gleich o heutiges Lages. \* c.414 diesen ABeg verfolger d hand he, and aberes

Beringnif, beibe Mann (.813. 6.912. 6.2619 ich der \* Hohepriester fe der Allteffen Zeug en ich Briefe nahm an ifetegen Dumaffut, Dif

Die baselbft maren, gebunden führete gen Jerufalem, daß fie gepeiniget wurc. 9, 2. c. 26, 12.

6. Es geichah aber, ba \* ich bingog, und. nabe ben Damaffus fant, um ben Dits pom. Simmel. \*c.9/3.17. c.26/12. 1@or.15/8.

7. Und ich fiel zum Erbboden, und borete eine \* Stimme, Die fprach ju mir: Caul, Die Rleider, Die ihn tobteten. \*c.7, 57. Caul, was verfolgeft du mich ? \*c. 9, 4.

e. 26, 14. 15. 8. 3ch antwortete aber: SErr, wer bift du? Und er fprach ju mir : Ich bin TE fus von Nagareth, ben Du ver olgeft.

9. Die \* aber mit mir waren, faben aber deß, der mit mir redete, höreten

10. 3ch iprach aber: BErr, mas fell ich thun? Der BErr aber fprach ju mir: \* Etebe auf, und gebe in Damaftus; Da wird man dir jagen von allem, bas bir gu \* c. 0, 6. thun verorduct ift.

11. 2118 ich aber por Marbeit Diefes Lichts nicht feben konnte, mard ich ben ber Sand geleitet von denen, Die mit alio über ibn riefen. mir maren, und fam gen Damaffus.

12. Es war aber ein gottesfürchtiger Mann nach dem Gefet, Ananias, der ein gutes Gerneht hatte ben allen Juden, die daselbst mobneten.

13. Der fam ju mir, und trat ben mich, und iprach ju mir: Caul, lieber Bruder, febe auf. Und Ich fabe ihn an ju berfelbigen Stunde.

14. Er aber fprach : @Dtt unferer Da: ter hat dich \* verordnet, daß bu feinen Willen erfennen follteft, und feben ben Gerechten, und horen die Stimme aus \* c. 9, 15. feinem Munde.

15. Denn bu wirft fein \* Zeuge ju allen Menschen jenn beg, das du gesehen und c. 26, 16. gehöret haft.

16. Und nun, mas verzieheft bu? Ster be auf, und laß bich taufen, und abs maichen beine Gunben, und rufe an ben Mamen bes DErrn.

17. Es geschah aber, ba ich wieber \* gen Terufalem fam, und betete im Tempel, daß ich entzückt ward, und fahe ihn. \*c. 9,26.

18. Da iprach er gu mir: Gile, und mache dich bebende von Jerufalem hits aus; denn fie werden nicht aufnehmen bein Zeugnig von mir.

10. Und ich iprach: Serr, Sie miffen felbit, bag ich aefangen leate und figup: te Die, jo an dich glaubten, in ben Schus len bin und wieder; \*c. 8, 3. c. 9, 2.

20. Und da das Blut Stephani, Deis tag, umblickte mich ichnell ein großes Licht nes Beugen, vergoffen ward, fant 3cb auch baneben, und batte Behlgefallen an feinem Tobe, und vermabrete benen c. 8, 1.

21. Und er fprach ju mir : \* Webe bin ; Denn 3ch will dich ferne unter die Beis \*c. 9, 15. c. 13, 2. den fenden.

22. Gie boreten aber ibm gu bis auf bis Bort, und hoben ihre Stimme auf. Das Licht, und erichrafen; Die Stimme und fprachen: \* Binmeg mit felchen von ber Erbe; benn es ift nicht billig, bag er leben foll.

23. Da fie aber febrieen, und ihre Rleis ber abwarfen, und ben Ctaub in bie Luft warfen,

24. Dieg ihn ber Sauptmann in Das Lager führen , und fagte , bag man ibn flaupen und erfragen folite, bag er er: führe, um welcher Urjache willen fie

25. 21 fer ibn aber mit Riemen auf ind. fprach Paulus zu dem Unterhauptmann, ber baben fland: "Ift ee auch recht ben euch, einen ibmifchen Menichen obne Urtheil und Recht geißeln ? \*c. 16, 37.

26. Da bas ber Unterhauptmann tore: te, aina er ju bem Oberhamptmann, und perfundiate ihm, und iprach : 2Bas willft du machen ? Dieser Mensch ift Romisch. 27. Dafam ju ihm der Oberhauptmann, und fproch ju ihm : Sage mir, bift Du Romisch? Er aber iprach: Ja.

28. Und der Oberhauptmann antwor: tete: 3ch habe die Burgerrecht mit gros ger Gumme jumege gebracht. Paulus aber fprach: Ich aber bin auch Romifch gebobren.

29. Da traten alfobald von ihm ab, Die ihn erfragen foliten. Und ber Obers bauptmann fürchtete fich, ba er vernahm. daß er Rimisch war, und er ihn gebuns ben hatte.

30. Des andern Tages wollte er gewiß erfunden, warum er verflaget murde von ben Juden, und lofete ihn von den Bans den, und hieg die Sobenpriefter und ihren aangen Rath kommen, und führete Paus huns hervor, und ftellete ibn unter fie. 172 Paulus fiehet vor bem Rath. Apostelgeschichte 23. Die Juden nerbannen fich

Das 23 Capitel.

Panius wird auf ieine Verantwortung vor dem Kath in Ferukatem geichlagen, ban dem Sern geteblet, ist aus Gefahr errettet.

1.Mailus aber sahe den Nath an, und der fprach: Ihr Manner, liebe Brübber, Ich habe mit allem guten Gewissen gewandelt vor Gott, bis auf die sen Tag.

\*c. 24, 16.

2. Der Sobepriefter aber, Ananias, befahl benen, Die um ihn fianden, bag

fie ibn aufs Maul fchingen.

3. Da sprach Paulus zu ihm: GOtt wird dich schlagen, du getünchte Wand; fixest Du, und richtest mich nach dem Gesen, und heißest mich schlagen wider das Gesen?

4. Die aber umber fanden, fprachen: Schiltft du den Sobenpriefter Gottes?

5. Und Paulus sprach: Liebe Brüder, ich wußte es nicht, daß es der Johevrie ker ist. Denn cs ftehet geschrieben: Dem Obersten beines Bolfs sollst du nicht fluschen. \*2 Mos. 22, 28. 2 Petr. 2, 10.

6. Als aber Jaulus wußte, daß ein Theil Sabducaer war, und der andere Theil Pharifaer, rief er im Nath: Ihr Männer, liebe Brüder, \* Ich dim ein Pharifaer, und eines Pharifaers Sohn; Ich werde angeflagt um der Hoffnung und Auferstehung willen der Todten.

\* c. 26, 5.
7. Da er aber das fagte, mard ein Aufruhr unter ben Pharifaern und Sadducaern, und die Menge zerspaltete sich.

8. Denn die Sadducker fagen, es fen Feine Auferstehung, noch Engel, noch Seift; die Pharifuer aber bekennen bei des. \*Matth. 22, 23.

9. Es ward aber ein großes Geschren. Und die Schriftgelehrten, der Pharister Theil, standen auf, stritten und sprachen: "Wir finden nichts arges an diesem Menschen; hat aber ein Geist oder ein Engel mit ihm geredet, so können wir mit GOtt nicht streiten.

\*c. 25, 25. † c. 5, 39.

10. Da aber der Aufruhr groß ward, besorgte such der oberste Hauptmann, sie mochten Paulum zerreißen; und hieß das Kriegsvolf hinab gehen, und ihn von ihsen reißen, und in das Lager führen.

11. Des andern Tages aber in der Racht Sand der Herr ben ihm, und fprach: Sen

\*getroft, Raule; benn wie du von mir zu Jernfalem gezeuget haft, alfo mußt du auch zu f Rom zengen. \*c. 1870.

†c. 19, 21.
12. Da es aber Zag ward, schlugen sich efliche Juden zusammen, und verbanner ten sich, weder zu effen noch zu trinken, bis daß sie Paulum getödtet hatten.

13. Ihrer aber maren mehr, benn vierzig, die folchen Bund machten.

14. Die traten zu den Hohenpriestern und Aeltesten, und sprachen: Wir haben und hart verbannet, nichts anzubeisen, bis wir Paulum getödtet haben.

15. So thut nun fund dem Oberhauptmann, und dem Rath, daß er ihn morg gen zu euch führe, als wolltet ihr ihn bef fer verhören; Wir aber find bereit ihn zu tödten, ehe denn er vor euch fommt.

16. Da aber Paulus Schweffer Sohn den Auschlag hörete; kam er dar, und ging in bas Lager, und verkundigte es Paulo.

17. Paulus aber rief zu fich einen von ben Unterhauptleuten, und sprach: Dies sen Jungling führe hin zu dem Obershauptmann, denn er hat ihm etwas zu sagen.

18. Der nahm ihn an, und fibrete ihn jum Oberhauptmann, und iprach: Der gebundene Paulus rief mich ju fich, und bat mich, diesen Jungling zu dir zu führen, ber dir etwas zu sagen habe.

19. Da nahm ihn der Oberhauptmann ben der Hand, und wich an einen besons dern Ort, und fragte ihn: Was ift es, bas du mir zu sagen hast?

20. Er aber fprach: Die Juben find eins geworden, dich zu bitten, daß du morgen Paulum vor ben Rath bringen laffest, als wollten sie ihn bester verboren.

21. Du aber traue ihnen nicht; denn es halten auf ihn mehr, denn vierzig Mans ner unter ihnen, die haben sich verbannet, weder zu essen noch zu trinken, dis sie Paulum tödten; und find jest bereit, und warten auf deine Verheißung.

22. Da ließ der Oberhauptmann ben Jungling von fich, und gebot ibm, daß er es niemand sagte, daß er ihm solches eröffnet hatte.

23. Und er rief zu sich zween Unterhaupt leute, und sprach: Rüstet zwen hundert Kriegeknechte, daß sie gen Enfarien ziehen, und siebenzig Reuter, und zwen buns

under Sch
bon mir
dingen sich
beerbannes
i trinken,
ätten.
r, denn
jten.
gir haben
gubeißen,
ander Sch
ber Nacht;
24, Und hi
gulum der
bemehrt zu K
25, Und hib
belt als:
26, Claudiu
phoer Felix,
27, Desich is
din ich in
dir is in no
da fam ich i
d in shoner
gubeißen,
an shoner

28. Da ich r ber Urfach, d \*führete ich i

wher Na

29. Da befan mard von den Feine Anfloge leine Anfloge Bande werth.
30. Und du vo Cuden auf ihn Etund an ju di gern auch , dat he wider ihn h

31. Die Rrie

in war, nahn

du ben ber M
32. Des and be Kouter mit
be Kouter mit
micher um gun
33. Da bie ge
antworten fie
807, und fielleteten
34. Da ber Lo
34. Da ber Lo
35. Da bie ge
antworten
site frach et
35. Da will
Borflager and
waten in benn
waten in benn

Ducht, vor den gekin angekloot.
Licher fünft wiefter A.
Licher fünft dem Ret
end mit dem Ret
end vor dem Lo
2. Da er aber
Latuallus zu zu

Die Juden werhannen it ; denn wie bu ven m creuget hair alfo muit tengen.

Lag ward, idinai

fammen, und beiben

au effen noch m bid

lum getootet hotten

er waren mehr, de

ben Bund nuchtn

i zu den Hehenrich

ud iprachen: Buin

met, nichts anabis

un fund bem Oberhan

1 Rath , daß et im m

e, als wolltet in in h

Dir aber find bereiting

in er por cuch fommt

Haulus Schweiter En

rete ; fam er dar, und m

nd verfundigte es we

ber rief au fich einen m

louten, und imadi: 28 fibre bin ju dem Ito

cun er bat ihm cine p

ibn an, mi fibrit

auptmann, mi ina;

Maulus rief mi i in

tefen Junglim plu p

etmas ju jagen hak.

ihn der Oberhauftnes

nd wich an einen beit

ragte ibn: Basific

ch: Die Tuden finden

u bitten, daß du moun

Math bringen lafet

me ibnen nicht; denn eb

br, benn vierzig Mans

bie baben fich verbans

n noch ju trinfen, bis

; und find jest bereit,

md gebot ihm, daßet

daß er ihm foldet

jich zween Unterhaup

Ruftet gwen hunden

ine Werheifung. Oberhauptmann ber

m beffer verhören.

igen haft?

g getodtet haben.

c. 19, 21.

ber Macht: bewahrt ju Felir, bem gandpfleger.

bundert Schusen auf Die britte Stunde

25. Und febrieb einen Brief, Der 4 bielt also:

pfleger Felir, Freude guvor.

27. Diefen Mann batten bie Juben ge: griffen, und wollten ihn getödtet haben. Da fam ich mit dem Kriegevolf Dagu, und rig ibn von ihnen, und ferfuhr, bag er ein Romer ift. \*c. 21, 33.

+ c. 22, 25. \*führete ich ihn in ihren Rath.

\* c. 22, 30. ward von den Kragen ihres Befekes; aber keine Anklage hatte des Todes oder der Bande werth.

Suden auf ibn hielten, fandte ich ibn von bigen, um mas wir ihn verflagen. Stund an ju bir, und entbot ben \* Stlas gern auch, daß sie vor bir sagten, was fie wider ihn hatten. Gehab dich wohl! \* c. 24, 8.

31. Die Kriegefnechte, wie ihnen befohlen war, nahmen Vaulum, und führeten ihn ben ber Nacht gen Antipatriben.

32. Des andern Tages aber liegen fie die Reuter mit ihm ziehen, und wandten wieder um jum Lager.

33. Da die gen Cafarien kamen, über: antworteten fie den Brief bem Landuffe: ger, und ftelleten ihm Paulum auch bar.

34. Da ber Landpfleger ben Brief las, fragte er, aus welchem gande er mare. Und da er erfundet, daß er aus Eilicien ware, sprach er:

35. 3ch will dich verhoren, wenn beine Berflager auch ba find. Und hieß ihn verwahren in dem Richthause Berodis.

Das 24 Capitel.

Paulus, bor bem Landpfleger Felix bon ben Buden angeflagt

1.11 cber funf Tage jog hinab der Sohes priefter Anamas, mit den Welteften, und mit dem Redner Certullus; die erfchies nen vor dem Landpfleger mider Paulum.

2. Da er aber gerufen ward, fing an Terfullus zu verflagen, und fprach:

3. Daß wir in arofem Krieden leben uns ter bir, und viele redliche Thaten Diefent 24. Und Die Thiere richtet au, daß fie Bolf wiberfahren burch beine Porfichtige Paulum darauf feten, und beingen ibn feit, \*allertheurefter Felix, Das uchmen wir an allewege und allenthalben mit aller Danfbarfeit. \* c. 23, 26.

4. Auf daß ich aber dich nicht zu lange 26. Claudius Lofias bem theuren Land: aufhalte, bitte ich bich, bu molleft und furge lich boren, nach beiner Gelinbiafeit.

5. Wir haben biefen Dann gefunden ichablich, und \* ber Aufruhr erreget allen Giben auf bem gangen Erdboben, und einen Bornehmffen ber Geete ber Das \* 1 Ron. 18, 17. aarener;

6. Der auch versuchet bat ben "Tempel 28. Da ich mich aber wollte erfundigen ju entweihen, welchen wir auch ariffen, ber Urfach, barum fie ihn beschuldigten, und wollten ihn gerichtet haben nach uns \* c. 21, 28. ferm Beieb.

7. Aber Luffas, ber Sauntmann, uns 29. Da befand ich, bag er beschuldiget terfam bas, und führete ihn mit großer Gewalt aus unfern Sanben,

8. Und bieß feine " Berflager in bir fommen, von welchen Du fannft, jo bu 30. Und ba por mich fam, bag etliche es erforichen willft, dich deg alles erfuns

> c. 23, 30. o. Die Tuben aber rebeten auch bagu, und fprachen, es hielte fich alfo.

10. Poulus aber, da ihm der Landpfles ger winfte ju reben, antwortete: Dies weil ich meif, bag bu in biefem Bole num viele Sabre ein Richter bift, will ich unerschrocken mich verantworten.

11. Denn bu fannft erfennen, bag nicht mehr, benn zwolf Tage find, baf ich bin hinauf gen Gerufalem gefommen, angus heten.

12. Auch " haben fie mich nicht gefunden im Tempel mit jemand rebeu, ober einen Aufruhr machen im Wolk, noch in ben Schulen, noch in ben Stadten. \*c.25,8. 13. Gie fonnen mir auch nicht bens

bringen, bef fie mich verflagen. 14. Das bekenne ich aber bir, bag ich nach biefem Wege, ben fie eine \* Cecte beigen, Diene alfo bem @ Off meiner Das ter, daß ich glaube allem, mas geschries ben ftehet im Gefet und in ben Prophes

15. Und habe bie hofnung ju Bott, auf welche auch fie felbft marten, nemlich daß zukünftig fen die "Aluserstehung der Tobten, beides ber Gerechten und Unges rechten. \*Dan 12, 2. 300. 5, 28. 29.

16. In demfelbigen aber übe Ich mich zu haben ein unverleites Gemiffen all lenthalben, beides gegen Gott und ben Menschen. \*c. 23, 1. Hob 27, 6.

1 Petr. 3, 16.
17. Aber nach vielen Jahren bin ich gekommen, und habe ein Allmosen gebracht meinem Boll, und Opfer. \*c. 11, 29.

c. 24, 26. Gal. 2, 10.

18. Darüber fanden sie mich, baß ich nich reinigen sieß im Tempel ohne allen Rumor und Gefünniel: \*c. 21, 27.

19. Das maren aber etliche Inden aus Minen, welche follten hier fenn vor dir, und mich verklagen, fo fie etwas zu mir batten.

20. Ober lag diese selbst fagen, ob sie etwas unrechtes an mir aesunden haben, diemeil ich siehe vor dem Rath,

21. Ohne um des einigen Worts wilten, da ich unter ihnen ftand und rief: Ueber der Aufersichung ber Tobten werde Ich von euch heute angeflaget.

\* c. 23, 6. c. 26, 6. c. 28, 20.

22. Da aber Felix folches hörete, zog er fie auf, denn er mußte fest wohl um diesen Weg, und sprach: Wenn \* spsas, der Hauptmann, herab kommt, so will ich mich eures Dinges erkundigen.

\*c. 23, 26.

23. Er befahl aber dem \*Itnterhaunt:
mann, Paulum zu behalten, und lassen
Rube haben, und niemand von den Seinen wehren, ihm zu dienen, oder zu ihm
zu kommen.

24. Nach etlichen Lagen aber tam Felir mit seinem Beibe Drufilla, die eine Judin war, und forderte Baulum, und hörete ihn von dem Glauben an Corifium.

25. Da aber Paulus redete von der Gerechtigkeit, und von der Kenickheit, und von dem zukunftigen Gericht; ersebrak Kelix, und antwortete: Gehe bin auf dismal; wenn ich gelegene Zeit habe, will ich dieh ber lassen rusen.

26. Er hoffte aber daneben, daß ihm von Maulo follte Geld gegeben werden, daßer ihn los gabe; darum er ihn auch ort for dern ließ, und beforach sieh mit ihm.

27. Da aber swey dahre um waren, kam\* Vortius Festins an Felir statt. Felir aber f wollte den Inden eine Wolfe that erzeigen, und ließ Paulum binter sich gesangen. \*c. 25, 14. †c. 25, 9.

Das 25 Capitel.

und vor Refto.

Paulits beruft fich vor Terfo auf ben Kaifer.

1. Da nun Festus ins Land gekommen mar, zog er über brey Lage bin auf von Casarien gen Jernsalem.

2. Da berichienen vor ihm die Soben, priefter, und die Bornehmsten der Juden wider Paulum, und ermahneten ihn,

\*c. 24, 1.
3. Und baten um Gunft wider ihn, daß er ihn fordern ließe gen Jerufalem; und stelleten ihm nach, \* daß sie ihn untermes ges umbrächten.

\*c. 23, 15.

4. Da antwortete Feftus, Baulus wurs de ja behalten zu Cafarien, aber Br wurs de in furgem wieder babin ziehen.

5. Welche nun unter euch (sprach er) können, die laßt nut hinab ziehen, und den Mann verklagen, so etwas an ihn ift.

6. Da er aber ben ihnen mehr ben zehn Tage gewesen war, zog er hinab gen Casarien; und des andern Tages sefte er sich auf den Richtstuhl, und bien Naulum holen. "Joh. 19, 13.

7. Da derfelbige aber darkam, traten umber die Juden, die von Jerusalem herzab gekommen waren, und brachten auf viele und sehwere Klagen wider Paulum, welche sie nicht mochten beweisen;

8. Dieweil er sich verantwortete: Ich habe weder an der Inden Geses, noch an dem Lempel, noch an dem Kaiser mich versändiget. \*c. 24, 12.

9. Feftus aber mollte ben Einen eine Gunft erzeigen, und antwortere Paulo, und iprach: Willft du hinauf gen Jerufalent, und daselbst über diesem dich vor mir richten lassen? \* c. 24, 27.

10. Paulus aber fprach: Ich fiche vor des Kaifers Bericht, da foll ich mich laffen richten; ben Juden habe ich fein Leid gothan, wie auch Du aufs beste weißt.

11. Sabe ich aber jemand leid gethan und des Todes werth, gehandelt, so wer gere ich nicht nicht zu sterden; ist aberder keins nicht, des sie mich verklagen, so kann mich ihnen niemand ergeben. Ich berufe mich auf den kaiser.

12. Da beiprach sich Festus mit dem Rath, und autwortete: Auf den Kaiber hast du dich berufen, zum Kaiber sellst du zeben.

13. Aber nach etlichen Tagen famen

e. Land of the state of the sta

16. Melde

Momer Weife

Marippas

ber Ronia

when merke der Berflagte metta, und Anflage in the 17. Da fie 1 mathte ich fei andern Lanes Mann verbrin 18. Bon we auftraten, bi מון את זום 19. Cir lat ber the sea the emem veriford Bullus \* frate 20. Da 7 db berfand, ipri Gerufalem ret uber lagen rie 21. Da aber

auf des Rations

be; bies ich it

the Jum Laife

22. Marippas

midste den 300

den angelanger km und auch folge nicht läng is por Refie out ten Rale

eftus ins Land aftern

ea er über bren Laufe

enen por ibm die fich

e Bornehmiten derite

, and ermalmeter in \*c. 24, 1.

um Gunft mide h

ließe gen Geruidenia

ach, \* daß sie ihn unter

rtete Keffus, Banken

u Cafarien, abn fin

mieder dabin sichen.

un unter euch (sech!

set mit hinab siehen,

rffagen, jo etras un

her bed theen met !

mesen mar, gog at in

; und des andem die

auf den Richtstud,

bolen. \* Oph 101

lbige aber barfan ant

den, die von Jerwicht be

maren, mad frader a

sere Klagen mitr keim

er fich verantmetide: &

n der Enden Gois, mi

mpel, noch an den san

get. or "wollte ben Indian

n, and antwortalis

Billft du hinauf go in felbft über diefem do a

aber iprach: 3d fahr

ericht, da fell ich mich lab

Juden Inde ich fein in

had Du dan't brite neight.

aber femano leid gett at

morth achandelt, so we

de jufterben; ift ibert

es he mich verilagen,

u niemand ergeben.

ad fich Fritus mit !

mortete: Auf den Sp

rufen, sum Kaijet i

d etlichen Tagen fur

ji den kaiser.

Ten?

ht mechten knein;

en gen Termalen

5 25 Capitel

Narippas und Bernice. Upostelgeschichte 25.26. Paulus verantwortet 175

ber Konig Marippas und Bernice gen Cafarier, Keftum zu empfangen.

14. Und da fie viele Tage bafelbit gemes fen maren, legte Keftus bem Ronige ben Handel von Vaule vor, und fprach : Es \*ift ein Mann von Kelix hinterlaffen \* c. 24, 27. gefangen :

15. Um welches willen die Sobempries fter und Aolteffen der Juden vor mir \*erschienen, da ich zu Jerufalem mar, und baten, ich follte ibn richten laffen;

\* y. I. 2. Romer Beife nicht, daß ein Menfch ers geben merbe umgubringen, ebe " benn ber Berklagte babe feine Kinger gegen wartig, und Raum empfange, fich ber Unflage zu verantworten. \* 5 Dof. 17,4.

17. Da fie aber ber gufammen famen, andern Tages Gericht, und bieg den Mann vorbringen.

18. Bon welchem, ba bie Berflager

auf, der Jeb mich verfah.

19. Gie hatten aber etliche Fragen wie der ihn von ihrem Aberglauben, und von einem verstorbenen Jeju, von welchem Paulus fagte, er lebe. \* Luc. 24, 23.

20. Da Jich mich aber ber Frage nicht verftand, iprach ich, \*ob er wollte gen Jerufalem reisen, und daselbst fich dar: uber laffen richten ?

21. Da aber Paulus fich berief, baffer auf des Raifers Erfenntnig behalten murde; hieß ich ihn behalten, bis daß ich ihn jum Raifer fende.

22. Agrippas aber fprach ju Fefto: Ich mochte den Menschen auch gerne boren. Er aber fprach: Morgen follft bu ihn

23. Und am andern Tage, ba Marippas und Bernice famen mit großem Bes prange, und gingen in bas Richthaus mit ben Sauptieuten und vornehmffen Man: nern ber Stadt, und da es Feftus hieß, ward Paulus gebracht.

24. Und Reftus iprach: Lieber Ronig Marippa und alle ihr Deanner, Die ihr mit uns bier fend, ba febet ihr ben, um welchen mich die gange Menge der Ju den angelanget hat, beides zu Jerusas lem und auch bier, und fchrieen, er \* c. 22/22. folle nicht langer leben.

25. Teb aber; ba ich vernahm, baff \*er nichts gethan hatte, bas bee Tobes merth fen, und er auch felbft fich auf ben Raifer berief, habe ich beschloffen \*e. 23, 9. ibn gu fenben.

26. Bon welchem ich nichts gemiffes habe, das ich dem Seren ichreibe. Dars um babe ich ihn laffen berver bringen por euch, allermeift aber vor bich, Conia Marippa, auf daß ich nach geschehener Ers forschung baben moge, was ich schreibe.

27. Denn es bunft mich ungefebieft 16. Beichen ich antwortete : Es ift der Ding fenn, einen Gefangenen zu ichicken. und feine Urfach miber ibn anzugeigen.

> Das 26 Capitel. Poulus erhalt auf frine Berantwortung von Ugrippa Beugniß ber Unidulb.

1. Haringas aber fprach zu Paulo: Es ift dir erlaubt für dich zu reden. machte ich feinen Aufichub, und hielt des Da verantwortete fich Paulus, und recke te die Hand aus:

2. Es ift mir febr lieb, lieber Ronia Marippa, daß ich mich heute vor dir vers auftraten, brachten fie ber Urfach feine antworten foll, alles, beg ich von ben inden beschuldiget werde;

3. Alletmeift weil bu weißt alle Gitten und Fragen ber Juden. Darum bitte ich dich, bu wolleft mich gedulbiglich hoven.

4. 3mar mein Leben von Jugend auf, wie bas von Anfang unter Diefem Dole ju Jernfalem jugebracht ift, wiffen alle Juden,

5. Die mich vorbin gefannt haben, wenn fie wollten bezeingen. Denn ich bin "ein Pharifaer gewesen, welche ift die ftrenge fte Gecte unfere Gottesbienftes.

\* c. 23, 6. Phil. 3, 5.

6. Und nun fiche ich, und werde anges flagt iber ber Soffnung an die Berbei: funa, fo geschehen ift von Gott ju uns \*c. 13, 32. c. 28, 20. fern Batern;

1 Mof. 3, 15. 7. Bu melcher \* hoffen die zwolf Ges schlechter der Unsern zu kommen, mit Gottesbienst Cag und Nacht emfalich. Diefer Soffnung halber werbe ich, lieber König Agrippa, von den Juden besetzt \*c. 24, 15.

8. Warum wird bas für unglaublich ben euch gerichtet, bag Gott Tobte aufer: wecket?

9. 3mar\* 3ch meinete auch ben mit felbft. ich mußte viel zuwider thun dem Ramen TEfu von Nazareth. \*c. 813. c.9,1. c. 22,4.

10. Bie ich benn auch zu Germalem gethan habe, da Ich viele Beilige in bas Gefängniß verschloß, barüber ich Macht pon ben Sobenprieffern empfing; und mein fie ermurget murben, balf ich bas urtheil fprechen.

11. Und burch alle Schulen peiniate ich fie oft, und zwang fie zu laftern, und mar überans unfinnig auf fie, verfolgte Ge auch bis in Die fremben Stabte.

12. Ueber melchem, ba ich auch \* gen Damaffus reifete, mit Macht und Bes fehl von den Sobenpriefteru, \*c. 9, 3. f.

12. Mitten am Tane; lieber Konig, fahe ich auf dem Wege, bag ein Licht vom Sims mel, beller benn ber Connen Gland, mich und die mit mir reifeten, umleuchtete.

14. Da wir aber alle jur Erbe nieber: fielen, borete ich eine Stimme reden gu mir, die fprach auf Ebraifch: Gaul, Gaul, mas verfolgest du mich? Es wird dir febmer fem miber ben Stachel zu locken. 15. Ich aber irrach: Derr, mer bift du? Er ivrach: Ich bin Wius, ben Du

perfolgeff; aber fiebe auf, und tritt auf beine Fuße.

16. Denn bagu bin ich bir erschienen, bag ich bich erdne jum Diener und " Beuaen beft, bas bu gesehen haft, und bas ich bir noch will erscheinen laffen. \*c.22,15. 17. Und will dich erretten von bem Wolf, und von ben Beiden, unter welche

ich dich jest sende,

18. Hufguthun\*ibre Hugen, bag fie fich befehren von der ginfternif zu dem Licht, und von der Gewalt des Satans zu Gott; zuempfangen Der: gebung der Ginden + und das Erbe famt denen, die gebeiffget werden, burch den Glauben an mich. "Ef.35,5. Eph. 1, 18. + Apoft. 20, 32. Eph. 1, 11.

Col. 1, 12. 19. Daher, lieber Stonig Agrippa, war ich ber \* himmlischen Erscheinung \* Oal. 1, 16. nicht ungläubig;

20. Conbern \* verfunbigte querft benen su Damaskus und zu Jerusalem, und in fahrt. alle Gegend des judischen Landes, auch 1. ben Beiden, bafffie Buffe thaten, und fich befehreten zu GOtt, und thaten rechts Schaffene Werfe ber Bufe. \* c. 9, 20.

21. Um deswillen haben mich die Gut ben im Tempel gegriffen, und \* unter: Schaar. Canben mich au tobten. \* c. 21, 30.

22. Aber burch Gulfe & Ottes ift es mir gelungen, und ftebe bis auf biten Sag. und zeuge beibes ben Rleinen und Gros gen; und fage nichts außer bem, das bie \* Propheten gesagt haben, baf es geiches ben follte, und Mofes, \* £11c. 24, 44.

23. Daf Chriftus follte leiben, und \*ber Erfte fenn aus ber Muferftehung von ben Todten, und verfündigen ein Licht bem Wolf und ben Beiden. \*1 Cor. 15, 20.

Col. 1, 18. Offenb. 1, 5. 24. Da er aber folches jur Verantwors tung gab, iprach Keftus mit lauter Stims me: Paule, bu rafeft; Die große Runft macht bich rafend.

25. Er aber fprach : Mein theurer Fefte, ich rafe nicht, fondern ich rede mabre und vernünftige Worte.

26. Denn ber Ronig weiß folches wohl. ju welchem ich freudig rebe. Denn\*ich achte, ihm fen ber feine nicht verborgen, benn folches ift nicht im Winkel gesches Gob. 18, 20.

27. Glaubest bu, Konig Marippa, ben Propheten ? Sch weiß, daß bu glaubeff.

28. Marippas aber iprach zu Maulo: Es fehlt nicht viel, du überredeft mich, daß ich ein Chrift murde.

29. Paulus aber fprach: Ich minischte por Gott, es fehlte an viel ober an me nia, daß nicht allein du, fondern alle, die mich beute boren, folche murben, wie ich bin, ausgenommen biefe Bande.

30. Und ba er das gefagt, frand ber Ronig auf, und ber Landpfleger, und Bernice, und die mit ihnen fagen,

31. Und entwichen benfeite, rebeten mit einander, und fprachen: Diefer Mensch hat nichts gethan, das bes Er bes ober ber Bande merth fen.

32. Agrippas aber fpraci ju Festo: Diefer Menich hatte konnen los gegeben werden, wenn er fich nicht auf den Siais fer berufen batte.

Das 27 Capitel. Pauli gefihrliche und wunderbare Schliff

1. Da es aber beschloffen war, \*bas wir in Welschland schiffen folls ten, übergaben fie Paulum und etliche andere Gefangene bem Unterhauptmann, mit Mamen Julius, von der faiferlichen \* c. 25/12.

2. Da wir aber in ein abramitisch

Schiff trat ichiffen follt and es non Macedonien 3. Und for Siden. Un lich gegen T

Ungerbitt

imer zu pfle a. Und bon m) schifften hi und bie s. Und ich filicien und nen gen Mar 6. Und dass nun ein S idiffte in 28

Matth.

einen aufen

7. Da wir a in vielen Ta famen, (den fdiften wir i Stadt Salmi 8. Und joge men wir an ei fart, daben we 9. Da nun v nd nummehr te, Mrum,

maper near;

10, Und fprac

period feber do Seleidigung un lea, nicht allein mbern auch u II. Aber ber ! lem Schiffherr mbe, denn der 12. Und da die miern, beffan theil ouf dem ? ta; eb fie fonn A thatern, toel

litta , gegen De Intimett. 13. Da aber nd he meinete wenehmen, erf m finten an E 14 Night land



ol. 1, 18. Offeth. 15 er aber folches un Dan e, bu raieft; die grit rafend. er fprach : Meinthant

n ich freudig rede. Im fen der feins nichtache es ift nicht im Wid

ubest du, König Aum 13 Ted mein, du hour ippas aber iprach patent t viel, du überredei mi

t, es fehlte an vidman micht allein du, was nusaenommen dicie 3al d da er das gestagt, is if, und der Landpflog und die mit ihnen in entwichen bepfeite, it inder, und fpracken; de

es aber beingen mar, Nordingen, ge-er in Welchand diener Nordingest. efangene dem Unterhauptm

Schiff traten, dag wir an Alfien bin Schiffen follten, fubren wir vom Lande; beides den Alemant und es mar mit uns \* Ariftarchus aus fage nichts aufer bent Macedonien von Theffalonich ;

Ungewitter.

\*c. 10, 20, c. 20, 4.

3. Und famen des andern Tages an su Sibon. Und Inlius bielt fich freund: lich gegen Vaulum, erlaubte ihm zu feinen guten Rreunden ju geben, und \*c. 24, 23. ben beiden, 'iens feiner zu pflegen.

c. 28, 16. 4. Und von bannen flicken wir ab, orach Keftus mithate und febifften unter Eppern bin, barum, bag und bie Winbe entgegen maren.

5. Und fchifften auf bem Deer por Cilicien und Pampholien über, und fas dit, fondernichtimme men gen Minra in Lycien.

6. Und daselbst fand der Unterhaupt nann ein Schiff von Alexandrien, das schiffte in Welschland, und lud uns

> in vielen Tagen kaum gegen Bnidus famen, (benn der Wind wehrete mis) schifften wir unter Ereta bin, nach ber Stadt Galmone.

men wir an eine State, die heißt Gut onn muor.
uns der pract; dut furt, daben war nahe die Stadt Lasea.

9. Da nun viele Beit vergangen mar, und nunmehr \* gefährlich war zu schiff mar guen bulden fen, bartini, daß auch die Fasten sehon

\* 2 Cor. 11, 25. 26. 10. Und fprach zu ihnen : Liebe Dans ner, ich febe, daß die Schifffahrt will mit Beleidigung und großem Schaden ergehen, nicht allein der Laft und des Schiffs,

under, und primaries, had had fondern auch unfers Lebens. der Bund nein nicht dem Schiffberen und dem Schiffmann 11. Aber der Unterhauptmann glaubte rions abr 1800 par mehr, denn dem, das Paulus jagte.

den der kunden der 12. Und da die Anfurt ungelegen war zu vennen eine nach wintern, bestanden ihrer das mehrere Das 27 (which then; ob fie konnten konimen gen Phonice in wintern, welches ist sing Office Ereta, gegen den Wind Südwest und eine Insel.

13. Da aber der Südmind wehete, Bornehmen, erhoben fie fich gen Affon, rit aber in ein and 14. Nicht lange aber darnach erhob fich

miber ihr Mornehmen eine Mindebrant. bie man nennet Norboff.

Pauli Beficht.

15. Und da bas Schiff erariffen mark. und fonnte fich nicht wider ben Wind richten, gaben wires bahin, und fchmeb: ten also.

16. Wir fanten aber an eine Infel, Die beifit Clauba; da konnten wir kaum eis nen Kabu ergreifen.

17. Den hoben wir auf, und brauchten ber Gulfe, und banden ibn unten an bas Schiff, benn wir fürchteten, es mochte in bie Enrien fallen, und liefen bas Gefåß binunter, und fubren alfo.

18. Und da wir großes Ungewitter ere litten hatten, ba thaten fie Des nachffen Tages einen Auswurf.

19. Und am britten Tage marfen wir mit unfern Sanden aus Die Bereitschaft im Ccbiff.

20. Da aber in vielen Tagen meder 7. Da wir aber langfam schifften, und Conne noch Geffirn erichien, und nicht ein fleines Ungewitter uns zuwider war, war alle hoffming unfers Lebes babin.

21. Und ba man lange nicht gegeffen 8. Und jogen faum vorüber, ba far hatte, trat Paulus ins Mittel unter fie. und fprach : Liebe Manner, man follte mir gehorchet, und nicht von Ereta aufe gebrochen haben, und uns biefes Leidens und Schadens überhoben haben.

22. Und nun ermahne ich euch, bag ihr unverzagt send; benn keines Leben aus ims wird umfommen, ohne bas Gdiff.

23. Denn diese Macht ift ben mir geftanden ber " Engel Gottes, beg ich bin. \*1 Moj. 16/7.

und dem ich diene, \*1 Mof. 16,7. 24. Und fprach: \*Fürchte dich nicht, Daule, bu mußt vor ben Raifer geffellet werben; und fiebe, Gote bat bir ger schenft alle, die mit dir schiffen.

\* c. 23, II 25. Darum, lieve Danmer, fent une verzagt; benn ich glaube Gott, es wird alfo geschehen, wie mir gesagt ift.

26. Wir \* muffen aber anfahren an \* c. 28/ I.

27. Da aber bie vierzehnte Nacht fam, und wir in Moria fuhren um Die Mitternacht, mabnten bie Schiffleute, fie famen etwa an ein Lanb.

28. Und fie fentten den Blenmurf ein, und fanden zwanzig Rlafter tief, und

Ipoftelgeschichte 27. 28. Vauli Schiffbruch. Otter an feiner Sand.

über ein menig von dannen senften fie abermal, und fanden funftehn Mafter.

20. Da fürchteten fie fich, fie murben an barte Derter anftogen, und warfen hinten vom Schiff vier Unfer, und munichten , baf es Tag murbe.

30. Da aber bie Schiffleute bie Rlucht fuchten aus dem Schiff, und den Rabn niederließen in bas Meer, und gaben por, sie wollten die Anker porne aus bem Schiff laffen :

31. Sprach Vaulus zu bem Unterhaupt: mann, und zu ben Rriegsfnechten: Wenn Diese nicht im Schiff bleiben, fo fonnet The nicht bennt Leben bleiben.

32. Da hieben die Kriegsknechte die Stricke ab von dem Rahn, und liefen

ibn fallen.

33. Und da es anfing licht zu werden, ermabnete fie Paulus alle, bag fie Speife nahmen, und fprach: Es ift beute ber \* vierzehnte Tag, daß ihr wartet und uns gegeffen geblieben fend, und habt nichts su euch genommen.

34. Darum ermabne ich euch, Speife ju nehmen, euch ju laben; benn es wird eurer feinem \* ein Saar von dem Saupt \* Matth. 10,30. Luc. 21,18. entfallen.

35. Und ba er bas gefagt, nahm er das Brodt, \*bankte Gott vor ihnen als ten, und brach es, und fing an ju effen.

Toh. 6, 11. 1 Timt. 4, 4.

and nahmen auch Speife.

37. Unfer waren aber alle gufammen im Schiff zwen hundert und feche und fiebengig " Geelen. \* c. 2, 41. c. 7, 14.

38. Und ba fie fatt geworden, erleich: terten fie bas Schiff, und warfen bas

Getreide in das Meer.

39. Da es aber Tag warb, fannten fie das Land nicht, einer Anfurt aber murs den sie gewahr, die hatte ein Ufer; da binan wollten fie bas Schiff treiben, wo es möglich mare.

40. Und ba fie die Anker aufgehoben, ließen fie fich dem Meer, und lofeten die Ruderbande auf, und richteten den Segelbaum nach bem Winde, und

trachteten nach dem Ufer.

41. Und da wir fuhren an einen Ort, der auf beiden Seiten Meer hatte, fließ fich das Schiff an, und das Vordertheil blieb veft fteben unbeweglich, aber bas gefund.

Bintertheil \* zerbrach von der Gemalt ber Mellen. \* 2 (For, 11, 25.

Amins for

a. Da b

andern in

heiten bat

machen.

10. 11nd

and do mi

mas uns no

II. Mach

ten mir aus

brien, melche

to und batt

12 11mb b

Nieben wir

13. 11mb t

en Megion

der Girdwin

anbern Laa

14. Da fa

du pou ibn

Loge da bli

an Rom.

15. Und vo

bon und ho

entaegen .

bern. Da !

GOtt, und

16. Da mi

\*úbenutmen

Ne Gefange

mana. Abe

leiben, wo e

bachte, ber

17. Es gefe

gen, das gr

Bernehnnien

gen gufammer

ten: \*36r

Job habe nich

toch wider wi

debgefangen

m ber Romer

18. Welche,

ten, wollten fr

Fine Urian de

19. Da aber

to, ward ich o

Affer ju bern

main Wolf eta

20. Um ber 1

shoten, daß i

den möchte;

42. Die Rriegsfnechte aber hatten ein nen Rath, Die Gefangenen ju tobten, daß nicht jemand, fo beraus ichwomme,

entflåbe.

43. Aber ber Unterhauptmann wollte Baulum erhalten, und wehrete ihrem Vornehmen, und hieß, die da schwim men konnten, fich zuerft in bas Meet laffen, und entgeben an bas Land;

44. Die andern aber, etliche auf ben Brettern, etliche auf bem, bas vom Schiff war. Und alfo geschah es, bak fie \* alle erhalten zu Lande famen. \*v.24.25.

Das 28 Capitel. Pauli Bunderwerk in der Insel Melite;

Unfunft au Rom. 1.11nd Da mir \* auskamen, erfuhren wir, bag bie Infel Melite hieg.

\* c. 27, 26.

2. Die Leutlein aber erzeigten uns nicht geringe Freundschaft, gunbeten ein Keuer an, und nahmen und alle auf, um des Regens, der über uns gefoms men mar, und niu\* ber Raite willen. \* 2 Cor. 11, 27.

3. Da aber Maulus einen Haufen Reis fer jufammen raffte, und legte es aufs Reuer, fam eine Otter von der Sike, und fuhr Paule an feine Sand.

4. Da aber bie Leutlein faben bas Thier 36. Da murden fie alle gutes Muths, an feiner Sant bangen, fprachen fie unter einander: Diefer Mensch muß ein Mov ber fenn, welchen bie Rache nicht leben lagt, ob er gleich bem Deer entgangenift.

5. Er aber \* schlenkerte das Thier ins Keuer, und ihm widerfuhr nichte Uebels.

Marc. 16, 18.

6. Gie aber warteten, wenn er schwelt Ien murbe, ober todt niederfallen. Da fie aber lange warteten, und fahen, baß ibm nichts undeheuers widerfuhr; ver mandten fie fich, und fprachen, er mare ein Gott.

7. In denfelbigen Dertern aber hatteber Dberfte in der Infel, mit Namen Publius, ein Bormerf; ber nahm uns auf, und herbergte uns dren Tage freundlich.

8. Es geschah aber, bag ber Bater Du blii \* am Kieber und an der Ruhr lag. 30 dem ging Paulus binein, und betete, und legte die Sand auf ihn, und machte ihn \* Matth. 8, 14

9. 2

Otter on woor bel

serbrach von ber Benet \*2000.13 trieasknochte aber lidte Die Gefaunenen guth mand, is beraus idoin

ber Unterhaustman halten, und nehnte , und hieß, dit da im n, nich querk in dell entachen an tas fal ndern aber, etiden etliche auf bem, his und alie geichah tich en gu Lande famen. '14

Das 28 Capitel. inderwerk in der John b Rom. mit \* ausfamen, di daß die Smiel Main

\*c. 27, 26. entlein gber ereigen nge Freundschift, in an, und nahmenung de gens, der über mie und um ber Sibil

\*2 Cor. 11,27. er Paulus einen freich ten raffte, und hirdu ru eine Otter mit ne Baulo an feine hub. er die kentlein felenkil dand bangen, fpractien Diefer Menich might relation the Nachentin leich dem Meer entit r "idlenkerte das dins ihm widerfuhr nichtlich

\* Marc. 16, 18. ber tbarteten, wenn er it oder todt niederfallen. ige marteten, und fahen, unceheuers meterfuhr; n e fich, and frachen, et mi

elbigen Dertern aber hattier Twiel, mit Namen Pull f; der nahm uns auf us drep Tage freundlich hih aber, daß ber Pate ther und an der Ruhrla nultis hinein, und beteth and auf ihn, und made

Apostelgeschichte 28. prediat pen Weffir. Naulus kommt nach Rom, andern in der infel bergu, Die Krank umgeben.

beiten batten, und liegen fich gefund machen.

und da wir auszogen, luben fie aut, was uns noth war.

11. Nach breven Monaten aber schiffs ten mir aus in einem Schiff von Merans

12. Und ba wir gen Epracus famen, ben + wibersprochen. blieben wir bren Tage ba.

13. Und ba wir umichifften, famen wir gen Megion; und nach Winem Tage, ba ber Gidwind fich erhob, famen wir bes

anbern Tages gen Puteolen. 14. Da fanden wir Bruber, und wur: ben von ihnen gebeten, bag wir fieben Tage ba blieben. Und alfo famen wir gen Roin.

pon uns horeten, aingen fie aus uns entgegen, bis gen Appifer und Treta: bern. Da bie Maulis fabe, banfte er Gott, und gewann eine Suverficht.

16. Da wir aber gen Rom fanten, \*überantwortete ber Unterhauptmann die Gefangenen dem oberften Saupts mann. Aber Daulo + ward erlaubt zu bleiben, wo er wollte, mit einem Kriens: fnechte, ber feiner butete.

TC. 24, 23. C. 27, 3. 17. Es geschah aber nach brenen Tas gen zusammen kamen, sprach er zu ihnen: \*Ihr Manner, liebe Bruder, 3ch habe nichts gethan wider unfer Bolf, noch wider vaterliche Gitten; und bin boch gefangen aus Jerufalem übergeben in der Romer Sande.

18. Welche, ba sie mich verhöret hats ten, wollten fie mich los geben, dieweil keine Urfach des Todes an mir war.

19. Da aber die Juden bawider redes ten, ward ich genötniget, mich \* auf ben Raifer ju bernsen; nicht, als hatte ich mein Bolk etwos ju verklagen.

£. 25, 12.

20. Unider Urfach willen habe ich euch den mochte; denn um ber hoffnung ler Freudigkeit, unverboten.

9. Da bas geichab, famen auch bie willen Graels, bin ich mit Diefer Cotte \*c. 23, 6. c. 24, 21.

c. 26, 6.7.

21. Gie aber fprachen ju ihm: Wir 10. Und fie thaten uns große Ehre, haben weber Schrift empfangen aus Judag beinet halben, noch fein Bruber ift gefommen, ber von bir etwas arges perfundiget oder gefagt habe.

22. Doch wollen wir von dir boren. brien, welches in ber miel gewintert hat mas bu haltft. Denn von \* biefer Gecte te, und hatte ein Panier ber Smillinge. ift und fund, baf ihr wird an allen Ens

+ Luc. 2, 34.

23. Und ba fie ihm einen Tag beftimms ten, famen viele ju ihm in die Berberge. welchen er auslegte und bezeinete bas Reich Gottes, und prediate ihnen von Win aus bem Befen Mofis, und aus ben Propheten, von fruh Morgens an, bis an ben Albend.

24. Und\*etliche fielen zu bem, bas er fage 15. Und von dannen, Da bie Bruder te; etliche aber glaubten nicht. \*c.17,4.

25. Da fie aber unter einander miffiels lig waren, gingen fie weg, als Paning Bir Wort rebete, bag mohl \* ber beilige Geift gefagt hat durch den Propheten Jefaiant ju unfern Batern, \* 2 Petr. 1, 21.

26. Und \* gefprochen : Gebe bin zu bies fem Bolt, und fprich: Dit ben Obren merbet ihr es boren, und nicht verffeben. und mit ben Mugen werbet ibr ce feben, \* Ej. 6, 9. 10. \*c. 23, 33. und nicht erkennen;

Luc. 8, 10. 2c.

27. Denn bad Berg biefes Wolfd ift pera gen, daß Paulus jusammen rief die fockt, und fie boren schwerlich mit Oh-Bornehmffen der Juden. Da diefelbie ren, und schlummern mit ihren Mugen, auf daß fie nicht bermaleine jeben mit ben Augen, und horen mit ben Ohren, und verfindig werben im Bergen, und fich befehren, daß ich ihnen hulfe.

28. Go \* jen es euch fund gethan, baf \*c. 23, 1. ben Beiden gefandt ifi dis Beil Attes: und & Sie merden es horen. \*c.13/38.46.

十型6.18,45.

29. Und da er folches redete, ginger bie Juden bin, und hatten viel Fragens unter ihnen felbft.

30. Paulus aber blieb zwen Jahre in feinem eigenen Bedinge, und nahm auf alle, die zu ihm einfamen;

31. Predigte das Reich Gottes, und gebeten, bag ich euch feben und anipres lebrete von bem Deren Geju, mit als

(M) 2